

STIHL RMI 422, RMI 422 P, RMI 422 PC

STIHL



- HU** Használati útmutató
- LV** Lietošanas pamācība
- LT** Naudojimo instrukcija
- RU** Инструкция по эксплуатации
- ET** Kasutusjuhend

RMI 422.2

RMI 422.2 P

RMI 422.2 PC

E

OST 2



Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

1. Содержание

| | |
|---|------------|
| О пользовании данной инструкцией по эксплуатации | 289 |
| Общие сведения | 289 |
| Варианты для различных стран | 289 |
| Указание по чтению инструкции по эксплуатации | 289 |
| Описание устройства | 291 |
| Робот-газонокосилка | 291 |
| Базовая станция | 292 |
| Дисплей | 293 |
| Как работает робот-газонокосилка | 294 |
| Принцип действия | 294 |
| Защитные устройства | 295 |
| Кнопка STOP | 295 |
| Блокировка устройства | 295 |
| Защитные компоненты | 295 |
| Датчик на бампере | 296 |
| Защита от подъема | 296 |
| Датчик наклона | 296 |
| Подсветка дисплея | 296 |
| Запрос PIN-кода | 296 |
| Защита GPS | 296 |
| Техника безопасности | 296 |
| Общие сведения | 296 |
| Рабочая одежда и средства защиты | 298 |
| Предупреждение – опасность из-за электрического тока | 298 |
| Аккумулятор | 299 |
| Транспортировка устройства | 300 |
| Перед началом работы | 300 |
| Программирование | 301 |
| Во время работы | 301 |
| Техническое обслуживание и ремонтные работы | 303 |
| Хранение при длительных перерывах в работе | 304 |
| Утилизация | 304 |
| Описание символов | 304 |
| Комплект поставки | 305 |
| Первая установка | 305 |
| Указания по базовой станции | 310 |
| Разъемы на базовой станции | 312 |
| Подключение сетевого провода к базовой станции | 313 |
| Монтажные материалы | 314 |
| Регулировка высоты скашивания | 314 |
| Указания по первой установке | 314 |
| Установка языка, даты и текущего времени | 315 |
| Установка базовой станции | 315 |
| Прокладка ограничительного провода | 317 |
| Подсоединение ограничительного провода | 320 |
| Согласование робота-газонокосилки с базовой станцией | 324 |
| Проверка установки | 325 |
| Программирование робота-газонокосилки | 327 |
| Завершение первой установки | 328 |
| Первый процесс кошения после первой установки | 329 |
| Приложение iMOW® | 329 |
| Меню | 330 |
| Указания по управлению | 330 |
| Индикатор статуса | 331 |
| Информационный раздел | 332 |
| Главное меню | 333 |
| Запуск | 333 |

| | | | | | |
|---|------------|---|------------|--|------------|
| Движение на базовую станцию | 333 | Установка запасов провода | 352 | Стандартные запчасти | 366 |
| План кошения | 333 | Применение соединителей проводов | 353 | Принадлежности | 366 |
| Подробнее | 335 | Узкие расстояния до края | 353 | Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений | 366 |
| Настройки | 335 | Базовая станция | 354 | Охрана окружающей среды | 367 |
| iMOW® — настройки устройства | 335 | Элементы управления базовой станции | 354 | Демонтаж аккумулятора | 367 |
| Настройка датчика дождя | 336 | Рекомендации по кошению | 354 | Транспортировка | 369 |
| Настройка индикатора статуса | 336 | Общие сведения | 354 | Подъем или перенос устройства | 369 |
| Установка | 337 | Мульчирование | 355 | Крепление устройства | 369 |
| Установка исходных точек | 338 | Активное время | 355 | Декларация о соответствии | 369 |
| Прямое движение на базу | 339 | Длительность кошения | 355 | Декларация производителя для электрических газонокосилок с батарейным питанием и базовой станцией (EU) | 369 |
| Безопасность | 340 | Домашняя область (RMI 422 PC) | 356 | Знаки соответствия | 370 |
| Сервис | 341 | Введение устройства в работу | 356 | Установленный срок службы | 370 |
| Информация | 342 | Подготовка | 356 | Штаб-квартира STIHL | 370 |
| Ограничительный провод | 343 | Крышка | 356 | Дочерние компании STIHL | 370 |
| Планирование прокладки ограничительного провода | 343 | Изменение программы | 357 | Представительства STIHL | 370 |
| Составление схемы скашиваемого участка | 344 | Кошение в автоматическом режиме | 357 | Импортёры STIHL | 371 |
| Прокладка ограничительного провода | 344 | Кошение независимо от периодов активного времени | 358 | Технические данные | 371 |
| Подсоединение ограничительного провода | 345 | Установка робота-газонокосилки на базовую станцию | 358 | Сообщения | 372 |
| Отступы для провода — использовать шаблон для измерения iMOW® | 345 | Зарядка аккумулятора | 359 | Поиск неисправностей | 381 |
| Острые углы | 347 | Техническое обслуживание | 360 | График сервисного обслуживания | 385 |
| Узкие места | 347 | График технического обслуживания | 360 | Подтверждение передачи | 385 |
| Установка соединительных участков | 347 | Очистка устройства | 360 | Подтверждение сервисного обслуживания | 385 |
| Закрытые зоны | 348 | Проверка износа ножа косилки | 361 | Примеры настройки | 386 |
| Дополнительные участки | 348 | Демонтаж и монтаж ножа косилки | 361 | Программное обеспечение с открытым исходным кодом | 391 |
| Проходы | 349 | Заточка ножа косилки | 362 | | |
| Поисковые петли для возврата устройства на базу со смещением | 350 | Демонтаж и монтаж ведомого диска | 362 | | |
| Точное кошение кромок | 352 | Поиск обрыва провода | 363 | | |
| Покатая территория вдоль ограничительного провода | 352 | Хранение и простой в зимний период | 364 | | |
| | | Демонтаж базовой станции | 365 | | |

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции** по эксплуатации производителя согласно директиве ЕС 2006/42/ЕС.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не на всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности, на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

2.2 Варианты для различных стран

Компания STIHL предоставляет устройства в зависимости от страны назначения с разными штекерами и выключателями.

На рисунках изображены устройства с евроштекерами, подключение устройств с другими типами штекеров к сети производится аналогичным путем.

2.3 Указание по чтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда, принятое в инструкции по эксплуатации при употреблении терминов «слева» и «справа»:

Пользователь стоит за устройством и смотрит вперед по направлению движения.

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 3.)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.



Предупреждение!

Опасность травматизма для людей. Соблюдение определенных правил поведения предотвращает возможные или вероятные травмы.



Осторожно!

Получения легких травм или нанесения материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты со ссылками на рисунки:

Некоторые рисунки, необходимые для использования устройства, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

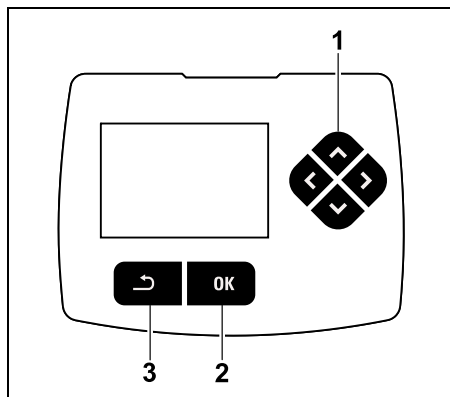
Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками и соответствующей части текста в инструкции по эксплуатации.



Рисунки с разделами текста:

Рабочие операции, указанные на рисунке, Вы найдете сразу после рисунка с соответствующим обозначением позиций.

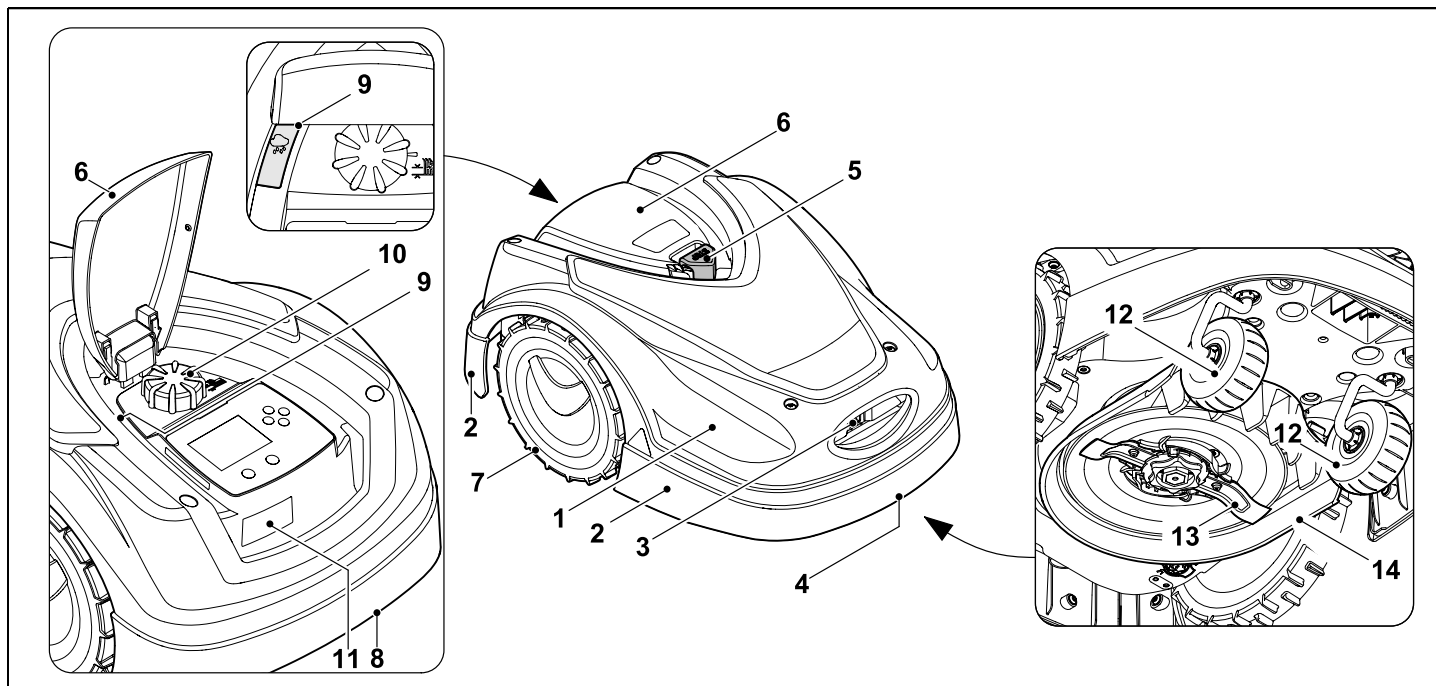
Пример:



Кнопка управления (1) (в виде креста) служит для навигации по меню, кнопкой (2) ОК подтверждаются настройки и открываются пункты меню. С помощью кнопки «Назад» (3) осуществляется выход из пунктов меню.

3. Описание устройства

3.1 Робот-газонокосилка



1 Подвижно установленный кожух
(⇒ 5.4), (⇒ 5.5)

2 Защитная планка

3 Зарядные контакты:
соединительные контакты для
базовой станции

4 Передняя ручка для переноса
(встроена в подвижный кожух)
(⇒ 21.1)

5 Кнопка STOP (⇒ 5.1)

6 Откидная крышка (⇒ 15.2)

7 Приводное колесо

8 Задняя ручка для переноса
(встроена в подвижный кожух)
(⇒ 21.1)

9 Датчик дождя (⇒ 11.11)

10 Поворотная ручка для
регулировки высоты скашивания
(⇒ 9.5)

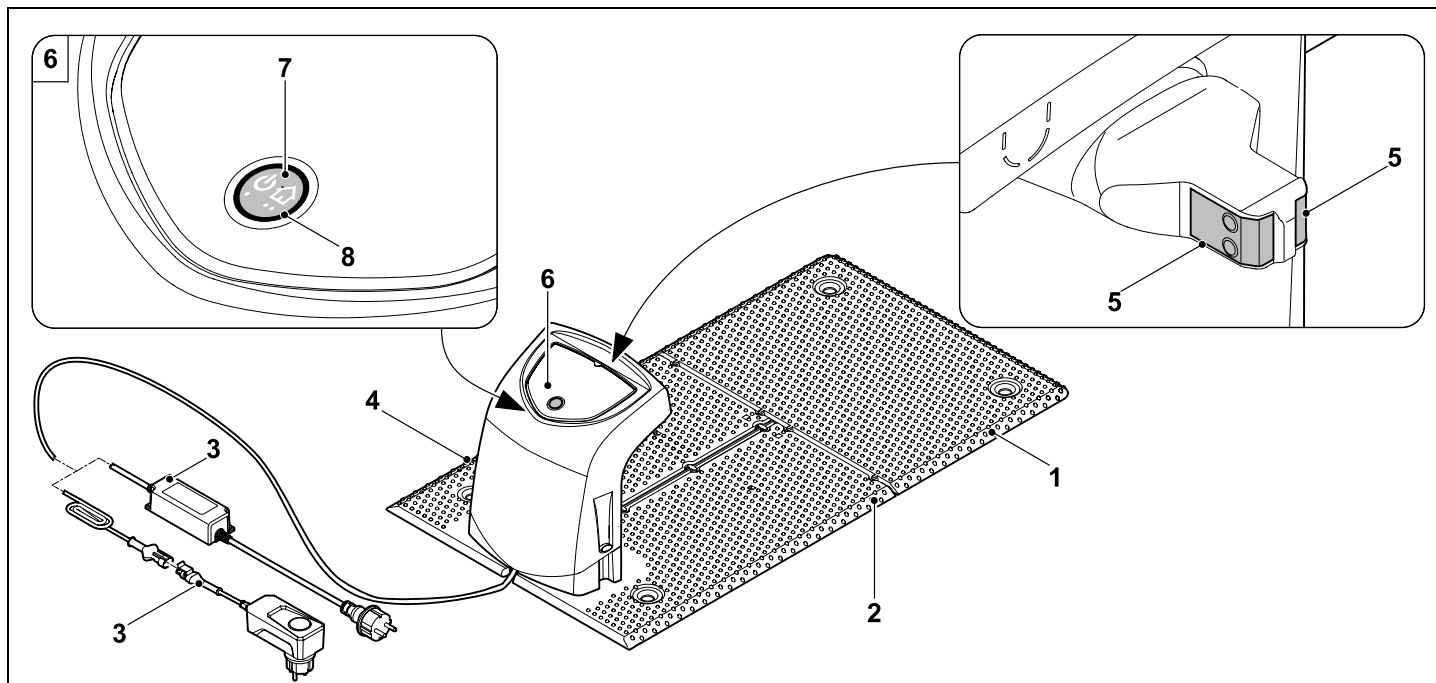
11 Заводская табличка с номером
машины

12 Переднее колесо

13 Нож косилки, заточенный с двух
сторон (⇒ 16.3)

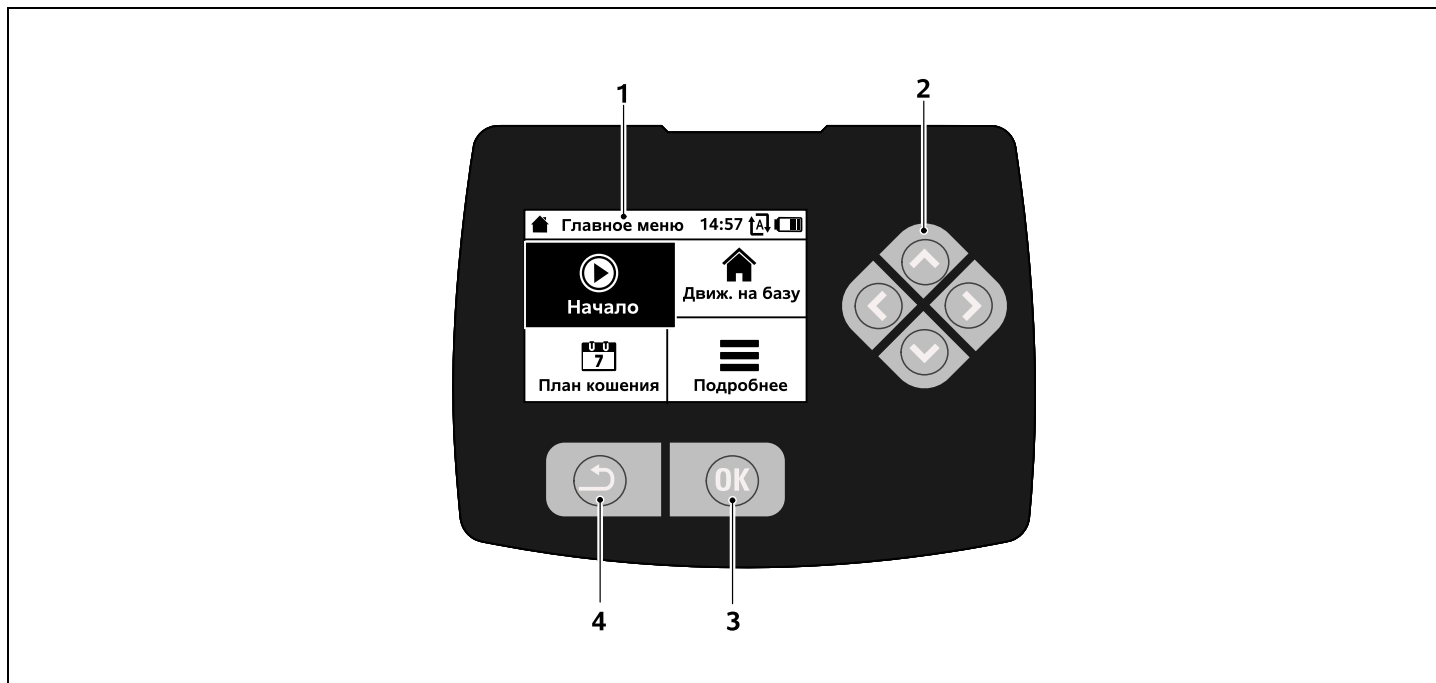
14 Косилочный механизм

3.2 Базовая станция



- 1 Опорная пластина
- 2 Держатели кабеля для прокладки ограничительного провода (⇒ 9.10)
- 3 Блок питания (в зависимости от конструкции и национального варианта робота-газонокосилки)
- 4 Съёмная крышка (⇒ 9.2)
- 5 Зарядные контакты: соединительные контакты для робота-газонокосилки
- 6 Панель управления с кнопкой и светодиодом (⇒ 13.1)
- 7 Кнопка
- 8 Светодиодный индикатор

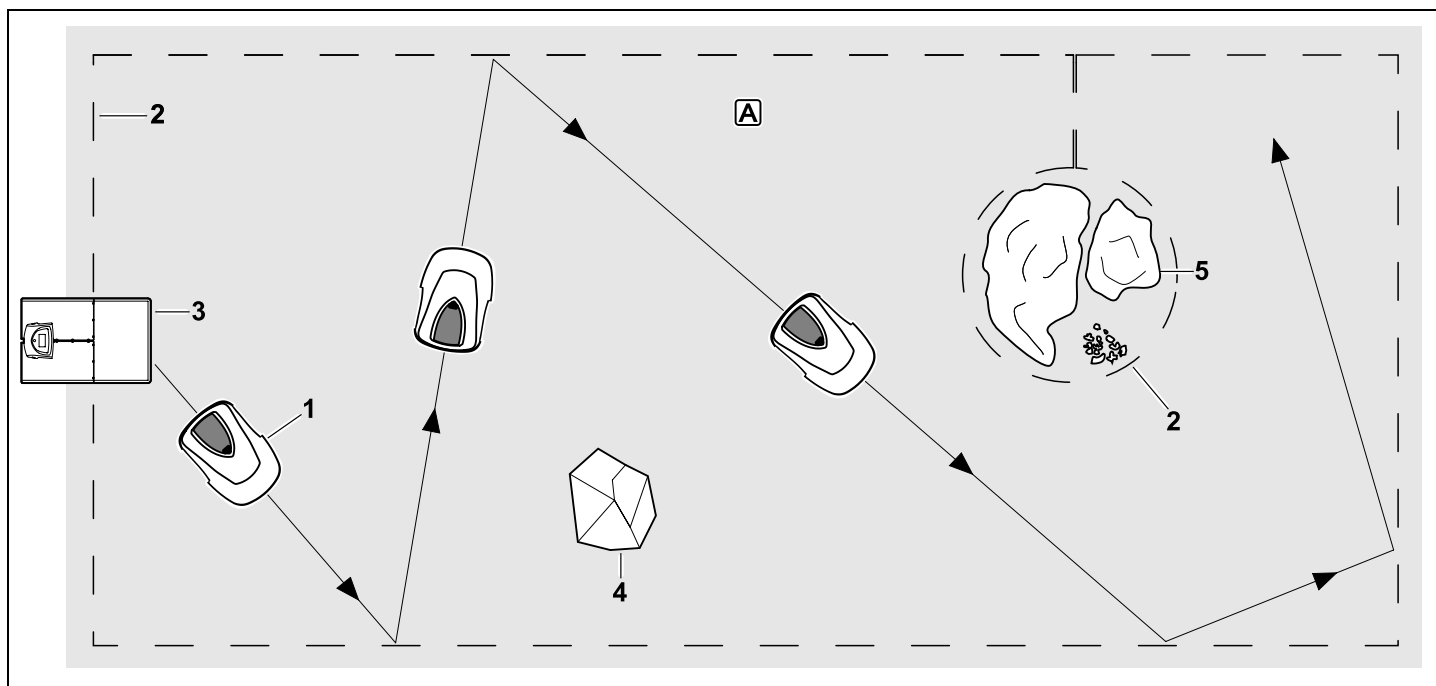
3.3 Дисплей



- 1 Графический дисплей
- 2 Кнопка управления:
Навигация в меню (⇒ 11.1)
- 3 Кнопка ОК:
Навигация в меню (⇒ 11.1)
- 4 Кнопка Назад:
Навигация в меню

4. Как работает робот-газонокосилка

4.1 Принцип действия



Робот-газонокосилка (1) разработан для автоматической обработки газонных участков. Он скашивает траву на газоне произвольными рядами.

Чтобы робот-газонокосилка распознавал границы скашиваемого участка **A**, вокруг участка необходимо проложить ограничительный провод (2). По проводу проходит сигнал, который генерируется базовой станцией (3).

Неподвижные препятствия (4) на скашиваемом участке точно распознаются роботом-газонокосилкой с помощью датчика на бампере. Зоны (5), в которые робот-газонокосилка не должен заезжать, и препятствия, которые он не должен задевать, необходимо отделить от остального скашиваемого участка ограничительным проводом.

При автоматическом режиме робот-газонокосилка **в период активного времени** (\Rightarrow 14.3) самостоятельно покидает базовую станцию и косит газон. Для зарядки аккумулятора робот-газонокосилка автоматически заезжает на базовую станцию. Когда выбран тип плана кошения «Стандартный», робот-газонокосилка косит и заряжается в течение всего активного времени. Когда выбран тип плана кошения «Динамичный», количество и длительность кошения, а также

процессов зарядки в период активного времени приводятся в соответствие полностью автоматически.

При выключенном автоматическом режиме и для кошения **независимо от периодов активного времени** его можно активировать в меню «Начало». (⇒ 11.5)



Робот-газонокосилка STIHL может надежно и без помех работать в непосредственной близости от других роботов-газонокосилок. Сигнал провода

отвечает стандарту EGMF (Объединение европейских производителей садовой техники) в области электромагнитной эмиссии.

5. Защитные устройства

Для безопасного управления и защиты от неправильного использования устройство оснащено многочисленными защитными устройствами.



Опасность получения травм!

Если у одного из защитных устройств обнаруживается дефект, то работа устройства запрещена. Компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL.

5.1 Кнопка STOP

При нажатии красной кнопки STOP на верхней поверхности робота-газонокосилки его работа сразу же прекращается. В течение нескольких

секунд нож косилки полностью останавливается, и на дисплее появляется сообщение «Нажата кнопка STOP». Пока сообщение активно, робота-газонокосилку невозможно привести в действие, но он находится в состоянии готовности. (⇒ 24.)

При **включенном автоматическом режиме**

после подтверждения сообщения нажатием OK появляется запрос, должен ли быть продолжен автоматический режим работы.

При ответе **Да** робот-газонокосилка обрабатывает скашиваемый участок в соответствии с планом кошения. При ответе **Нет** робот-газонокосилка сразу же останавливается на скашиваемом участке и автоматический режим отключается. (⇒ 11.7)



Продолжительное нажатие кнопки STOP активирует дополнительно блокировку устройства. (⇒ 5.2)

5.2 Блокировка устройства

Перед любыми работами по техобслуживанию и очистке, перед транспортировкой, а также перед проверкой робота-газонокосилки необходимо заблокировать устройство. При активированной блокировке устройства запуск робота-газонокосилки невозможен.

Активирование блокировки устройства:



- длительным нажатием на **кнопку STOP** и удерживанием ее в этом положении,
- через меню **Подробнее**,
- через меню **Безопасность**.

Активирование блокировки устройства через меню «Подробнее»:

- В меню «Подробнее» выбрать пункт «Заблокировать iMOW®» и подтвердить кнопкой OK. (⇒ 11.8)

Активирование блокировки устройства через меню «Безопасность»:

- В меню «Подробнее» открыть подменю «Настройки» и «Безопасность». (⇒ 11.16)
- Выбрать пункт «Блок. устр-ва» и подтвердить кнопкой OK.

Деактивирование блокировки устройства:

- При необходимости вывести устройство из режима ожидания нажатием любой кнопки.
- Разблокировать робот-газонокосилку с помощью изображенной комбинации кнопок. Для этого следует нажать **кнопку OK** и **кнопку «Назад»** на дисплее в изображенной последовательности.



5.3 Защитные компоненты

Робот-газонокосилка оснащен защитными компонентами, которые предотвращают непреднамеренный

контакт с ножом косилки и срезанной травой.
К ним, прежде всего, относится кожух.

5.4 Датчик на бампере

Робот-газонокосилка оснащен подвижным кожухом, который служит в качестве датчика на бампере. Устройство сразу же останавливается, если в автоматическом режиме оно задевает неподвижное препятствие, которое имеет определенную минимальную высоту (8 см) и прочно соединено с основанием. В этом случае устройство меняет направление движения и продолжает процесс кошения. При слишком частом срабатывании датчика на бампере дополнительно останавливается нож косилки.



Столкновение с препятствием происходит с определенным усилием. Такие легко повреждаемые или легкие предметы, как цветочные горшки, могут быть опрокинуты или повреждены.

Компания STIHL рекомендует устранять препятствия или окружать их закрытыми зонами. (⇒ 12.9)

5.5 Защита от подъема

Если поднять робота-газонокосилку за кожух, процесс кошения сразу же прекращается. Нож косилки полностью останавливается в течение нескольких секунд.

5.6 Датчик наклона

Если во время работы допущенный угол наклона превышает, то робот-газонокосилка сразу меняет направление движения. При опрокидывании привод движения и двигатель ножа отключаются.

5.7 Подсветка дисплея

Во время работы подсветка дисплея активирована. Благодаря подсветке робота-газонокосилку можно увидеть даже в темноте.

5.8 Запрос PIN-кода

При активированном запросе PIN-кода и после подъема робота-газонокосилки с земли раздается звуковой сигнал тревоги, если в течение одной минуты не ввести PIN-код. (⇒ 11.16)

Робот-газонокосилка может работать только вместе с базовой станцией, входящей в комплект поставки. Другую базовую станцию необходимо согласовывать с роботом-газонокосилкой. (⇒ 9.11)



Компания STIHL рекомендует устанавливать один из **уровней защиты**: «Низк.», «Сред.» или «Высок.». Это гарантирует, что посторонние лица не смогут привести в действие робота-газонокосилку с помощью другой базовой станции, внести изменения в настройки или сменить программу устройства.

5.9 Защита GPS

Модель **RMI 422 PC** оснащена GPS-приемником. При активированной защите GPS владелец устройства уведомляется, если устройство приводится в действие за пределами домашней области. Кроме того, на дисплее появляется запрос на ввод PIN-кода. (⇒ 14.5)



Рекомендация:

Следует всегда активировать защиту GPS. (⇒ 11.16)

6. Техника безопасности

6.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет

ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Термин «Использование» охватывает все работы с роботом-газонокосилкой, базовой станцией и ограничительным проводом.

Термин «Пользователь» обозначает:

- человека, который программирует робота-газонокосилку или вносит изменения в имеющиеся запрограммированные настройки;
- человека, который выполняет работы с роботом-газонокосилкой;
- человека, который вводит устройство в эксплуатацию или активирует его;
- человека, который выполняет монтаж/демонтаж ограничительного провода или базовой станции.

Использование приложения **iMOW®** также относится к понятию «Использование», который приводится в настоящей «Инструкции по эксплуатации».

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

В частности, в ходе этого инструктажа пользователю следует разъяснить, что работа с устройством требует особой осмотрительности и концентрации внимания.

Даже если вы эксплуатируете данное устройство надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.



Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство разрешается передавать или одалживать только тем пользователям, которые знакомы с данной моделью и умеют обращаться с устройством. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Необходимо убедиться, что пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять устройством и работать с ним. Если пользователь обладает физическими, психическими или умственными

недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица, или следуя его указаниям.

Следует убедиться, что пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.



Внимание – опасность несчастного случая!



Не подпускать детей во время кошения к устройству и скашиваемой площади.



Не подпускать собак и других домашних животных во время кошения к устройству и скашиваемой площади.

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей и навесного оборудования, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению гарантийных прав. Сведения о допущенных принадлежностях и навесном оборудовании можно получить у дилера STIHL.

В частности запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения электродвигателей.

Запрещено производить какие-либо изменения устройства, которые ведут к увеличению уровня шума.

Из соображений безопасности запрещается вносить изменения или производить манипуляции в программном обеспечении устройства.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Не разрешать людям, особенно детям, ехать на роботе-косилке или сидеть на ней.

Внимание – опасность несчастного случая!

Робот-газонокосилка предназначен для автоматического ухода за газоном. Иное применение запрещено, так как это может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Из-за опасности травмирования пользователя устройство запрещается применять для следующих работ (неполный перечень):

- для подрезки веток, зеленых ограждений и кустов,
- для подрезки вьющихся растений,
- для ухода за растениями на крышах и в ящиках на балконах,
- для измельчения и обрезки деревьев и кустарников,
- для очистки дорожек (всасыванием, продувкой),

- для выравнивания поверхности почвы, например при наличии кротовых холмиков.

6.2 Рабочая одежда и средства защиты



Носить прочную обувь с нескользкой подошвой и ни в коем случае не работать босиком или, например в сандалиях

- при приближении к роботу-газонокосилке во время работы.



При установке, работах по техобслуживанию и других работах на устройстве и базовой станции следует носить подходящую рабочую одежду.

Ни в коем случае не носить свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся узлы, также не разрешается носить украшения, галстуки и шарфы.

В частности, необходимо носить длинные брюки

- при приближении к роботу-газонокосилке во время работы.



Во время работ по техническому обслуживанию и очистке устройства, а также при прокладке (и удалению) проводов и фиксации базовой станции необходимо всегда носить прочные защитные перчатки.

Особое внимание защите рук уделять при любых работах с ножом косилки, а также вбивании фиксаторов провода и колышков для базовой станции.

При любых работах на устройстве запрещается носить распущенными длинные волосы, их необходимо покрывать (головным убором, шапкой и т. д.).



При вбивании фиксаторов и колышков для базовой станции надо носить подходящие защитные очки.

6.3 Предупреждение – опасность из-за электрического тока



Внимание! Опасность поражения электрическим током!

Особенно важными для обеспечения электробезопасности являются исправный сетевой кабель и исправный сетевой штекер блока питания. Чтобы исключить возможность поражения электрическим током, запрещается использовать поврежденные кабели, соединители и штекеры, а также соединительные кабели, несоответствующие предписаниям.



Поэтому регулярно проверяйте соединительный кабель на отсутствие повреждений и износа (трещины на изоляции).

Следует использовать только оригинальный блок питания.

Запрещается использовать блок питания,

- если он поврежден или изношен,

- если провода повреждены или изношены. Особенно необходимо проверять сетевой соединительный кабель на повреждения и признаки старения.

Работы по техобслуживанию и ремонту сетевых кабелей и блока питания разрешается выполнять только специально обученному персоналу.

Опасность поражения электрическим током!

Запрещено подключать поврежденный кабель к сети и прикасаться к поврежденному кабелю, пока он не отсоединен от сети.

Запрещается изменять длину соединительных кабелей на блоке питания (например, делать короче). Запрещается удлинять кабель от блока питания до базовой станции.

Штекер блока питания можно подключать к электронному блоку базовой станции только в сухом и чистом состоянии.

Не оставлять блок питания и кабель на мокрой поверхности.

Опасность поражения электрическим током!

Не разрешается использовать кабели, соединители и вилки, имеющие повреждения, или несоответствующие предписаниям соединительные кабели.

Всегда следить за тем, чтобы используемые сетевые кабели имели достаточную защиту.

Вилку соединительного кабеля надо вынимать из розетки, а не тянуть за соединительный кабель.

Устройство подключать только к блоку электропитания, который защищен автоматическим предохранительным

выключателем, срабатывающим при появлении утечки тока (ток отключения макс. 30 мА). Более подробную информацию можно получить у электромонтажника.

Если блок питания подключается к сети за пределами одного здания, то данная розетка должна быть допущена к эксплуатации во внешней зоне. Более подробную информацию, касающуюся предписаний соответствующей страны, можно получить у электромонтажника.

Если устройство подключено к источнику питания, то необходимо следить за тем, чтобы не допустить его повреждений из-за возможных колебаний тока.

6.4 Аккумулятор

Следует использовать только оригинальный аккумулятор.

Аккумулятор предназначен только для стационарной установки внутри робота-газонокосилки STIHL. Там он оптимально защищен и заряжается, если робот-газонокосилка находится на базовой станции. Запрещается использовать иное зарядное устройство. Использование неподходящего зарядного устройства может привести к опасности поражения электрическим током, перегреву или к вытеканию из аккумулятора едкой жидкости.

Запрещается вскрывать аккумулятор.

Не допускать падения аккумулятора.

Нельзя использовать поврежденный или неисправный аккумулятор.

Аккумулятор должен храниться в недоступном для детей месте.



Опасность взрыва!

Предохранять аккумулятор от прямых солнечных лучей, нагрева и огня, не бросать его в огонь.



Аккумулятор можно использовать и хранить только при температуре от -10°C до +50°C.



Следует предохранять аккумулятор от дождя и влаги и не опускать в жидкость.



Не подвергать аккумулятор воздействию микроволн и высокого давления.

Не замыкать контакты аккумулятора металлическими предметами во избежание короткого замыкания. Короткое замыкание может вывести аккумулятор из строя.

Неиспользуемый аккумулятор следует держать подальше от металлических предметов (например, гвоздей, монет, украшений). Нельзя помещать аккумулятор в металлический контейнер – **опасность взрыва и пожара!**

При ненадлежащем использовании аккумулятора из него может вытечь жидкость – избегать контакта с ней! Если жидкость все же попала на кожу, смыть ее водой. Если жидкость попала в глаза, обратиться дополнительно за медицинской помощью. Вытекший из аккумулятора электролит может вызвать раздражение и химические ожоги кожи.

Не вставлять предметы в вентиляционные отверстия аккумулятора.

Дополнительные указания по технике безопасности см.
<http://www.stihl.com/safety-data-sheets>

6.5 Транспортировка устройства

Перед каждой транспортировкой, особенно перед тем как поднять робота-газонокосилку, следует активировать блокировку устройства. (⇒ 5.2)

Перед транспортировкой дождаться, когда устройство остынет.

При подъеме и переносе не касаться ножа косилки. Поднимать робота-газонокосилку разрешается только за обе ручки для переноса, ни в коем случае не брать устройство за его нижнюю часть.

Учитывать вес устройства и при необходимости использовать для погрузки подходящие средства (подъемные приспособления).

Зафиксировать устройство и элементы устройства (например, базовую станцию) на погрузочной платформе при помощи подходящих средств крепления (ремней, тросов и т. д.) в точках крепления, описанных в данной инструкции по эксплуатации. (⇒ 21.)

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

Не оставлять аккумулятор в салоне автомобиля и защищать его от прямых солнечных лучей.

Литий-ионные аккумуляторы требуют особенно тщательного обращения при транспортировке, важно при этом не допустить короткого замыкания. Транспортировка аккумулятора возможна только в роботе-газонокосилке.

6.6 Перед началом работы

Следует удостовериться, что любое лицо, которое пользуется устройством, ознакомлено с инструкцией по эксплуатации.

Необходимо точно соблюдать указания по установке базовой станции (⇒ 9.1) и ограничительного провода (⇒ 12.).

Ограничительный провод и сетевой кабель необходимо хорошо закреплять на почве, чтобы исключить возможность споткнуться. Следует избегать укладки ограничительного провода над бордюрами (например, тротуары, край брусчатки). При укладке на основаниях, в которые невозможно забить имеющиеся в поставке фиксаторы (например, брусчатка, тротуары), необходимо использовать кабель-канал.

Следует регулярно проверять надлежащую укладку ограничительного провода и сетевого кабеля.

Фиксаторы следует забивать всегда до конца, чтобы исключить опасность спотыкания.

Запрещается устанавливать базовую станцию на плохо просматриваемом месте, что может стать причиной спотыкания (например, за углами дома).

Базовую станцию следует по возможности устанавливать вне зоны досягаемости ползающих животных, например, муравьев или улиток. В частности, следует избегать муравейников и компостных куч.

Зоны, на которых робот-газонокосилка не может перемещаться безопасно (например, из-за опасности падения), ограждаются ограничительным проводом, проложенным соответствующим образом. Компания STIHL рекомендует вводить робота-газонокосилку в эксплуатацию только на газонных участках и основании с твердым покрытием (например, на мощенных подъездных дорожках).

Робот-газонокосилка не распознает возможные места падения, например края, выступы, бассейны или пруды. Если ограничительный провод укладывается вдоль потенциальных мест падения, то по причинам безопасности расстояние между ограничительным проводом и опасным местом должно быть более **1 м**.

Следует регулярно осматривать участок, на котором будет работать устройство и убирать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть отброшены устройством.

После установки ограничительного провода с участка для скашивания убрать, прежде всего, все инструменты. Сломанные или поврежденные фиксаторы необходимо вытащить из почвы и утилизировать их.

Регулярно проверяйте участки, подлежащие стрижке, на наличие неровностей, при необходимости устраняйте их.

Нельзя пользоваться устройством, если защитные устройства повреждены или не установлены.

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются в специализированном центре STIHL.



Опасность получения травм!

Изношенные или поврежденные детали (например, тупые ножи) могут повлиять на безопасность устройства и стать причиной травмы пользователя.

Перед вводом в эксплуатацию следует проверить:

- Технически безопасное состояние устройства. Это означает, что крышки, защитные устройства и откидная крышка находятся на своих местах в исправном состоянии.
- Надежное эксплуатационное состояние базовой станции. При этом все крышки должны быть установлены правильно и находиться в исправном состоянии.
- Подключение блока питания к розетке электросети в соответствии с нормативами.

- Безупречное состояние изоляции соединительного кабеля и сетевого штекера блока питания.
- Отсутствие износа или повреждений устройства в целом (корпус, кожух, откидная крышка, крепежные элементы, нож косилки, ножевой вал и т. д.).
- Надлежащее состояние ножа косилки и его крепления (фиксированное положение, повреждения, износ). (⇒ 16.3)
- Наличие и затяжку до отказа всех винтов, гаек и других крепежных элементов. Перед вводом в эксплуатацию следует затянуть ослабленные винты и гайки (соблюдать моменты затяжки).

В случае необходимости выполнить все требуемые работы или обратиться к дилеру. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

6.7 Программирование

Для устройств по уходу за садовыми участками с электродвигателем следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы и соответственно программировать активное время. (⇒ 14.3)

В особенности при программировании должно быть также учтено, чтобы во время кошения на обрабатываемой площади не было детей, посторонних лиц или животных.

Изменения в программе с помощью приложения **iMOW®** в модели **RMI 422 PC** могут привести к неожиданному для окружающих людей

действиям. Поэтому о любых изменениях в плане кошения необходимо заранее предупреждать находящихся на участке людей.

Необходимо исключить одновременную работу робота-газонокосилки с оросительной системой, программирование выполнять соответствующим образом.

Убедиться, что на роботе-газонокосилке установлены правильная дата и правильное текущее время. При необходимости исправить настройки. Неверные значения могут привести к непреднамеренному запуску устройства.

6.8 Во время работы



В опасной зоне запрещено присутствие посторонних лиц, в особенности детей и животных.

Никогда не разрешать детям во время работы приближаться к роботу-газонокосилке или играть с ним.

Запуск процесса кошения с помощью приложения **iMOW®** в модели **RMI 422 PC** может стать неожиданным для окружающих людей. Поэтому о возможном включении робота-газонокосилки необходимо заранее предупреждать находящихся на участке людей.

Робот-газонокосилка никогда не должен работать без надзора, если известно, что поблизости находятся животные или люди, особенно дети.

При использовании робота-газонокосилки в общественных местах следует размещать вокруг скашиваемого участка таблички со следующим текстом:
«Предупреждение! Работает автоматическая газонокосилка! Держитесь в стороне от машины! Следите за детьми!»



Внимание! Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них.

Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу.

Перед началом грозы или опасности появления молний следует отсоединить блок питания от электросети. В такой ситуации приводить в действие робота-газонокосилку запрещается.

Запрещается опрокидывать и поднимать робота-газонокосилку с работающим электродвигателем.

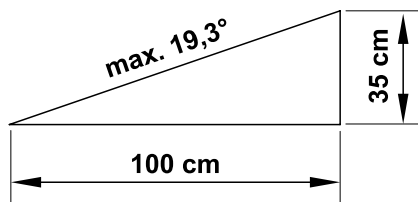
Категорически запрещается выполнять настройки на устройстве, пока хотя бы один из электродвигателей работает.

RMI 422:

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство (RMI 422) на площадках с уклоном более 19,3° (35 %).

Опасность травмирования! Уклон

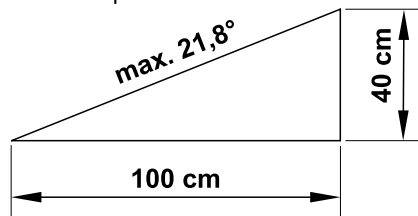
19,3° соответствует вертикальному подъему 35 см на 100 см по горизонтали.



RMI 422 P, RMI 422 PC:

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство (RMI 422 P, RMI 422 PC) на площадках с уклоном более 21,8° (40 %).

Опасность получения травм! 21,8° Угол наклона соответствует вертикальному подъему в 40 см на 100 см горизонтали.



STOP

Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

При работающем устройстве нажмите **кнопку STOP** (⇒ 5.1),

– прежде чем откроете откидную крышку.

Активировать **блокировку устройства** (⇒ 5.2),

– перед подъемом и переноской устройства,

- перед транспортировкой устройства,
- перед тем, как ослабить крепления или снять заглушки,
- прежде чем выполнить работы на ноже косилки,
- перед проверкой или чисткой устройства,
- если был задет посторонний предмет или робот-газонокосилка демонстрирует чрезмерно высокий уровень вибрации. В этих случаях необходимо проверить устройство, в особенности режущий механизм (нож, ножевой вал, крепление ножа) на отсутствие повреждений и провести необходимый ремонт, прежде чем снова запустить устройство.



Опасность получения травм!

Наличие сильной вибрации, как правило, свидетельствует о неисправности.

Запрещается приводить робота-газонокосилку в действие, например, с поврежденным или погнутым ножевым валом или с поврежденным или погнутым ножом косилки.

При отсутствии необходимых знаний следует поручить требуемый ремонт специалисту — компания STIHL рекомендует обращаться в специализированный центр STIHL.

Перед тем, как оставить устройство, следует установить настройки безопасности таким образом, чтобы никто не смог запустить устройство. (⇒ 5.)

При управлении машиной и ее периферийными устройствами нельзя наклоняться вперед. Необходимо всегда следить за сохранением своего равновесия и устойчивого положения на склонах, следует всегда идти, а не бежать.

Не использовать устройство вблизи открытого огня.

6.9 Техническое обслуживание и ремонтные работы

Перед началом работ по очистке, ремонту и техническому обслуживанию следует активировать блокировку устройства и поставить робота-газонокосилку на твердое ровное основание.



Перед любыми работами на базовой станции и на ограничительном проводе необходимо вынимать сетевой штекер блока питания.



Перед всеми работами по техобслуживанию дать роботу-газонокосилке остыть в течение около 5 минут.

Сетевой кабель разрешается ремонтировать или заменять только авторизованным профессиональным электриком.

После всех работ и перед очередным пуском следует проверить программирование робота-газонокосилки и при необходимости произвести корректировку. Прежде всего должны быть установлены дата и текущее время.

Очистка:

Все устройство необходимо регулярно очищать тщательным образом. (⇒ 16.2)

Никогда не направлять струи воды (в частности, установки для мытья под давлением) на узлы двигателя, уплотнения, а также на компоненты электрооборудования и опорные участки. При несоблюдении вышесказанного возможны повреждения, требующие дорогостоящего ремонта. Запрещается очищать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга). Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства STIHL.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться дилером. Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилеров STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или

технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

Работайте с режущим блоком только в защитных перчатках (⇒ 6.2) и с предельной осторожностью.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все винты и гайки, в особенности винты и крепежные элементы режущего механизма, в соответствии с моментом затяжки.

Следует регулярно проверять все устройство – особенно перед установкой на хранение перед длительным перерывом в эксплуатации

(например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

6.10 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед установкой на хранение

- зарядить аккумулятор (⇒ 15.7);
- активировать самый высокий уровень защиты (⇒ 11.16);
- перевести робота-газонокосилку в режим зимнего простоя. (⇒ 11.17)

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность ему остыть в течение прибл. 5 минут.

Помещение для хранения должно быть сухим и теплым, а также закрываться на ключ.

Не допускается хранить устройство вблизи открытого огня или источника сильного нагрева (например, печи).

6.11 Утилизация

Отходы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или к Вашему дилеру. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

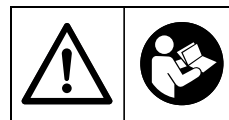
Необходимо обеспечить надлежащую утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией привести устройство в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев в первую очередь следует удалить сетевую кабель блока питания и аккумулятор робота-газонокосилки.

Опасность получения травм из-за ножа косилки!

Кроме того, запрещается оставлять отслужившую газонокосилку без присмотра. Удостовериться, что устройство и особенно нож косилки хранятся в недоступном для детей месте.

Аккумулятор необходимо утилизировать отдельно от устройства. Следует обеспечить, чтобы аккумуляторы утилизировались с соблюдением безопасности и экологичности.

7. Описание символов



Внимание!

Перед первым применением необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.



Предупреждение!

Во время эксплуатации нужно находиться на безопасном расстоянии от устройства. Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



Предупреждение!

Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу.

Предупреждение!

Перед тем как поднять устройство или проведением каких-либо работ с ним, его нужно отключить.



Предупреждение!

Не садитесь или вставать на устройство.



Предупреждение!

Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу.



Предупреждение!

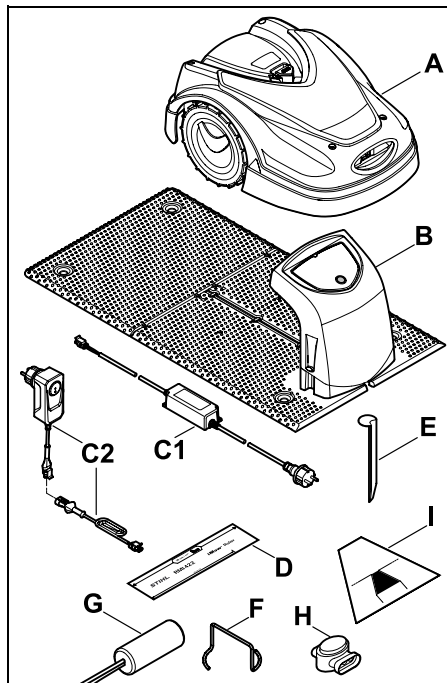
Не подпускать детей во время кошения к устройству и скашиваемой площади.



Предупреждение!

Не подпускать собак и других домашних животных во время кошения к устройству и скашиваемой площади.

8. Комплект поставки



| Поз. | Наименование | шт. |
|------|--|-----|
| A | Робот-газонокосилка | 1 |
| B | Базовая станция | 1 |
| C1 | Блок питания OWA-60E-27* | 1 |
| C2 | Блок питания F27-P45 с отдельным соединительным кабелем* | 1 |
| D | Шаблон для измерения iMOW®** | 2 |
| E | Крепежный колышек для базовой станции | 4 |

| Поз. | Наименование | шт. |
|------|----------------------------|-----|
| F | Съемник для ведомого диска | 1 |
| G | АКМ 100 | 1 |
| H | Соединитель провода | 2 |
| I | Шаблон для прохода* | 1 |
| - | Инструкция по эксплуатации | 1 |

* Версия поставляемого блока питания зависит от конструкции и национального варианта робота-газонокосилки.

** необходимо отделить от картонного вкладыша упаковки.

9. Первая установка

Для простой, быстрой и надежной установки соблюдайте технические требования и инструкции, особенно расстояние между проводами в 28 см при прокладывании. (⇒ 12.)

Можно увеличить скашиваемую площадь с помощью прокладывания ограничительного провода ближе к краю. (⇒ 12.17) Для безопасной работы расстояние между проводами во время установки должно быть адаптировано к местным условиям.

Краткое руководство iMOW®

Для помощи пользователю робот-газонокосилка поставляется с отдельным кратким руководством по установке базовой станции и прокладке ограничительного провода. Более подробная информация приведена в соответствующих главах этой инструкции по эксплуатации.

Использовать краткое руководство
вместе с инструкцией по эксплуатации
робота-газонокосилки.

Краткое руководство iMOW®

Уменьшенное изображение страницы 1:



HU

LV

LT

RU

ET

Краткое руководство iMOW®

Уменьшенное изображение страниц 2 и 3:

ОСНОВНАЯ УСТАНОВКА

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ВНУТРЕННЕЙ БАЗОВОЙ СТАНЦИИ И ПРОКЛАДКА ОГРАНИЧИТЕЛЬНОГО ПРОВОДА

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ВМЕСТЕ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАШЕГО РОБОТА-ГАЗОКОСЫЛКИ.

1. Перед установкой проверьте состояние участка.
2. Включите стартер и установите в переднюю часть и заднюю часть iMOW®.
3. Вставьте iMOW® на ровную поверхность, назовем ее iСЖ, и следуйте указаниям до момента прикосновения к проводу.
4. Проложить кабель для внутренней (iMOW®) и ограничительного кабеля для проводки для трассы расклевки.
5. Подготовьте станцию, включая команды «Подключить провод», чтобы избежать повреждения кабеля.

Работайте аккуратно! iMOW®, iMOW® имеют турбинные двигатели и электрические компоненты. Следует соблюдать осторожность при работе с iMOW®, так как они имеют очень высокие скорости вращения и iMOW® могут повредить себя или вас, если не соблюдать меры безопасности.

Подготовительные мероприятия по установке:

- Проверьте ровность поверхности участка до 0,9 см (вплоть до обычной газонокосилки).
- Сильные неровности участка должны ликвидироваться до начала работ.
- Максимальное расстояние между внутренними кабелями проводки 1 м.
- Макс. расстояние между работами (кабелями iMOW® и ограничительным проводом) 17 м.
- Установите высоту указателя для iMOW®, регулировки, уровня, стартера и т.д.
- Убедитесь, что кабель не касается камней, корней, стержней, арматуры и т.д.

Примечание: iMOW® и ограничительный провод должны находиться на расстоянии не менее 10 см друг от друга.

Положение базовой станции:

- Плотно прилегать к поверхности участка.
- Расстояние до задней ноги 2 см.
- Расстояние до передней ноги 2 см.
- Убедитесь, что кабель не касается камней, корней, стержней, арматуры и т.д.

☐ 11/12/13

Примечание: ограничительный провод:

Проложить ограничительный провод (0,9 см) поверхностью через равные промежутки и закрепить с помощью фиксатора (12). При необходимости использовать дополнительные фиксаторы. При установке проводки без повреждений.

☐ 10/11

Примечание: установка ограничительного провода:

С помощью неметаллического конца провода снимите покрытие в соответствии с проводкой до точки. Соедините соединительный провод по направлению кабеля, при этом следите за правильной фиксацией.

☐ 10/11

ссылка на видео: <https://www.youtube.com/watch?v=...>

Инструкция по эксплуатации

Структурный провод

iMOW® iMOW

Шаблоны для проводки

Острые углы:
Угол > 90°
☐ 12/14

Дооснащение участка, по которому можно передвигаться:
- Приставление к iСЖ
- Указание высоты для указателя «11» Угол
☐ 11/15

Точка прилегания:
Расстояние при контакте с кабелем на iСЖ
☐ 14/17

До участка, по которому можно передвигаться:
- Расстояние 20 см
- Высота указателя «11» Угол
☐ 11/15

Зеркальная линия:
- Расстояние 20 см
- Проложить провод по краю без повреждения
☐ 12/19

Внешние элементы:
Расстояние 100 см
☐ 10/13

Внутренняя базовая станция:
- Проложить провод 60 см от уровня iСЖ «11»
- Разные шаблоны для установки базовой станции (разрешено max 1 м)
☐ 11/17



9.1 Указания по базовой станции

Требования к месту размещения базовой станции:

– Защищенное, в тени.

Прямые солнечные лучи могут вызвать нагрев устройства и увеличить время зарядки аккумулятора.

На базовой станции можно установить солнцезащитный тент, который доступен в качестве принадлежности. За счет этого робот-газонокосилка будет лучше защищен от атмосферных воздействий.

– Обзорность.

Базовая станция должна быть хорошо видна в месте установки, чтобы никто не мог о нее споткнуться.

– Рядом с подходящей розеткой.

Подключение к сети должно находиться лишь на таком удалении от базовой станции, чтобы соответствующие силовые кабели могли быть подключены как к базовой станции, так и к сети. Не вносить изменений в силовые кабели блока питания. Рекомендуется розетка с защитой от перенапряжения.

– Без источников помех.

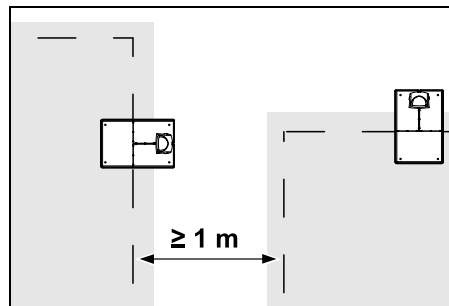
Металлы, оксиды железа или магнитные или токопроводящие материалы, или старые проложенные ограничительные провода могут помешать работе кошения. Рекомендуется устранение этих источников помех.

– Горизонтальное и ровное.

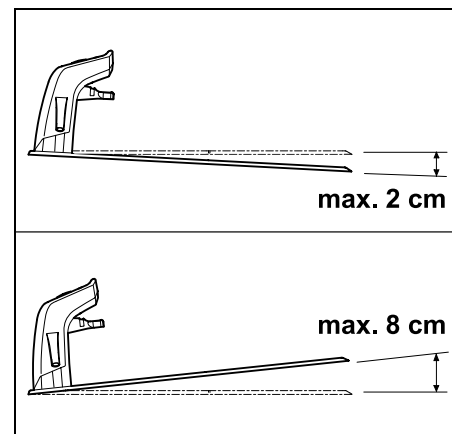
Неровная поверхность почвы существенно влияет на стыковку робота-газонокосилки. Необходимо обеспечить, чтобы опорная пластина базовой станции находилась на горизонтальной поверхности без неровностей. При необходимости выровнять поверхность.

Подготовительные мероприятия:

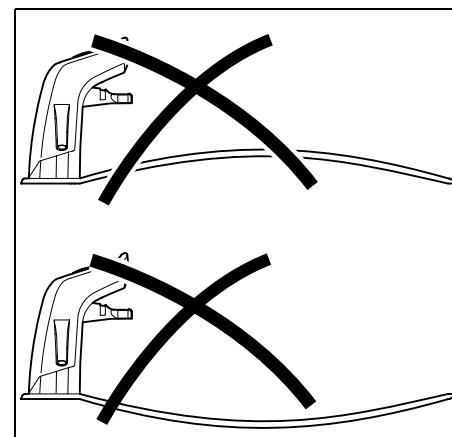
- Перед первой установкой подстричь газон обычной газонокосилкой (оптимальная высота травы макс. 6 см).
- Если грунт твердый или сухой, слегка увлажнить скашиваемый участок, чтобы облегчить вбивание фиксаторов.



Скашиваемые участки не должны накладываться друг на друга. Следует соблюдать минимальное расстояние ≥ 1 м между ограничительными проводами двух скашиваемых участков.



Допустимый наклон базовой станции составляет 8 см назад и 2 см вперед.

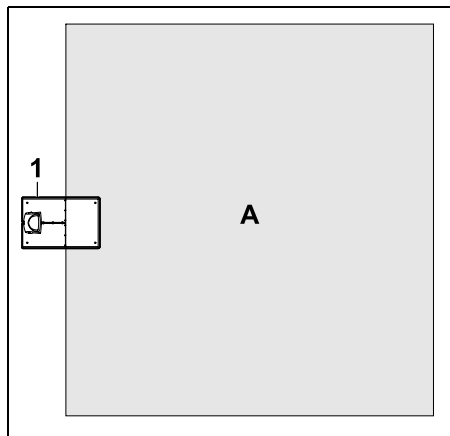


Не допускать прогибания опорной пластины. Для полного прилегания опорной пластины к поверхности необходимо устранить под ней все неровности.

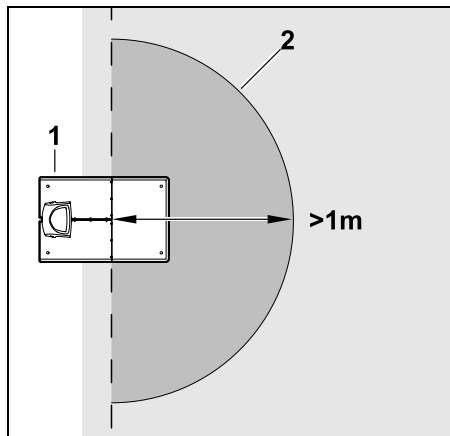
Варианты установки:

Базовая станция может быть установлена как внутренняя, так и внешняя.

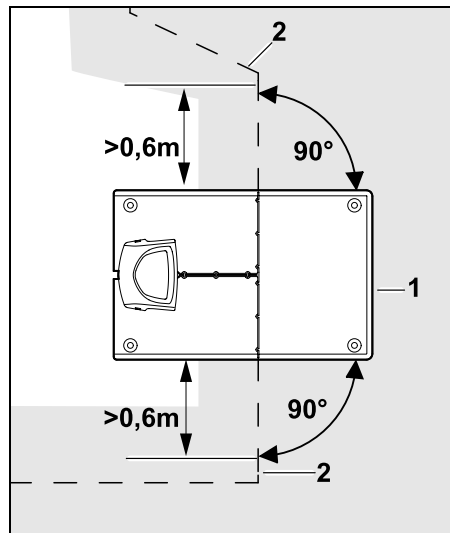
Внутренняя базовая станция:



Базовая станция (1) находится в пределах скашиваемого участка (А), установлена непосредственно на краю.

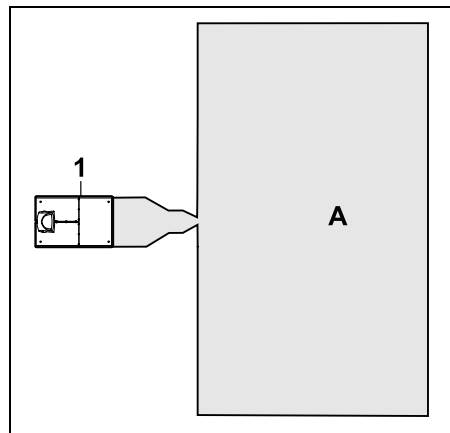


Перед базовой станцией (1) должна быть расположена ровная свободная площадка (2) с минимальным радиусом 1 м. Возвышенности или углубления необходимо выровнять.



Перед базовой станцией (1) и за ней проложить ограничительный провод (2) по прямой на расстоянии 0,6 м под прямым углом к опорной пластине. Затем ограничительный провод должен проходить по кромке скашиваемого участка.

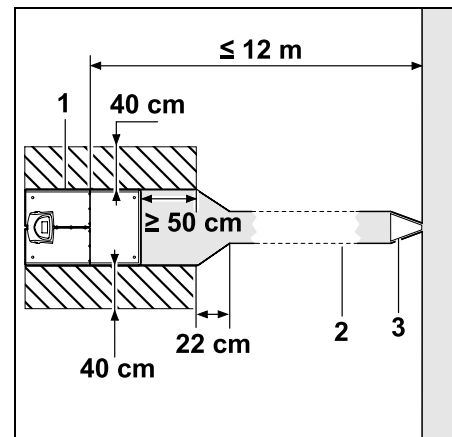
Внешняя базовая станция:



Базовая станция (1) устанавливается вне скашиваемого участка (А).

i При наличии внешней базовой станции для возврата устройства на базу со смещением должны быть установлены **поисковые петли**. (⇒ 12.12)

Место, занимаемое внешней базовой станцией:



Для обеспечения работоспособности функций выезда из базовой станции и установки на нее базовая станция (1) может быть установлена с проходом (2), как показано на рисунке. Зоны вокруг базовой станции и за пределами ограничительного провода должны быть ровными и пригодными для перемещения устройства. Возвышенности или углубления необходимо выровнять.

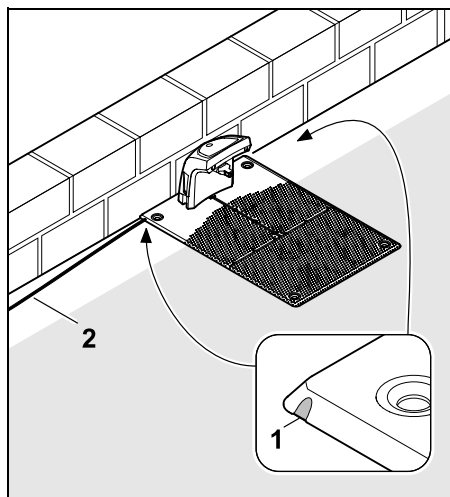
Установить проход (2) с помощью шаблона для прохода (3). (⇒ 12.11)

Минимальное расстояние от опорной пластины до начала прохода: ≥ 50 см

Ширина свободной площадки сбоку:

40 см
Максимальное расстояние до
скашиваемого участка: ≤ 12 м

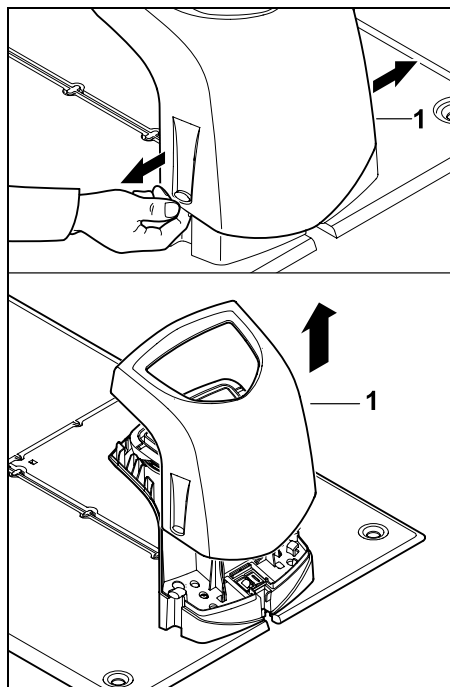
Установка базовой станции на стене:



При установке базовой станции на стене необходимо в опорной пластине с помощью пассатижей выломать перемычку (1) слева или справа для прохода сетевого кабеля (2).

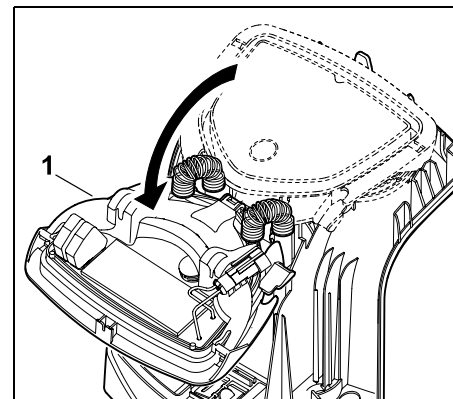
9.2 Разъемы на базовой станции

Снятие крышки:

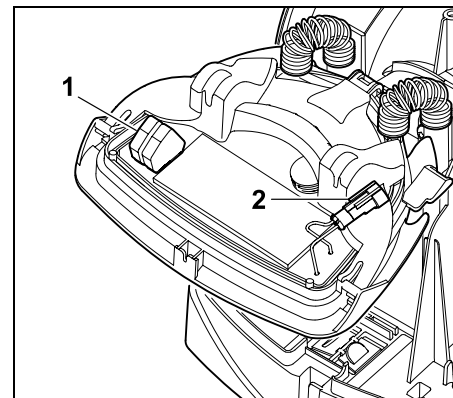


Слегка разжать бока крышки (1) слева и справа, как показано на рисунке, и снять крышку движением вверх.

Открытие панели:

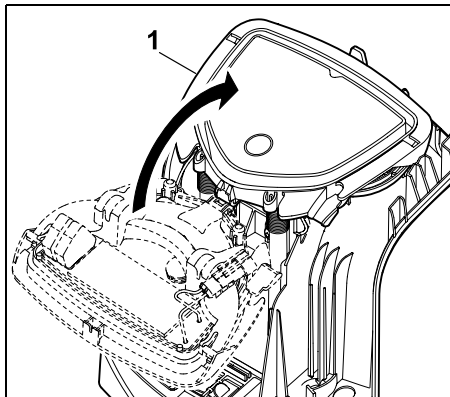


Откинуть панель (1) движением вперед. Удерживать панель в открытом состоянии, поскольку она захлопывается под действием пружинных шарниров.



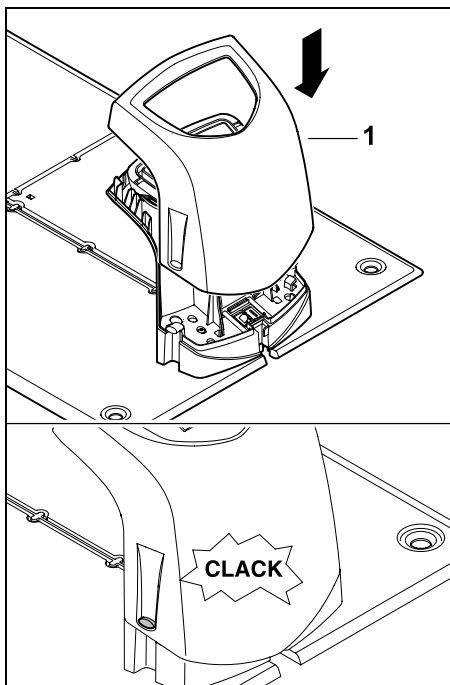
Разъемы для ограничительного провода (1) и силового кабеля (2) при закрытой панели защищены от непогоды.

Закрытие панели:



Сложить панель (1) движением назад, не допуская зажатия кабеля.

Установка крышки:



Установить крышку (1) на базовую станцию и защелкнуть ее, не зажимая при этом кабели.

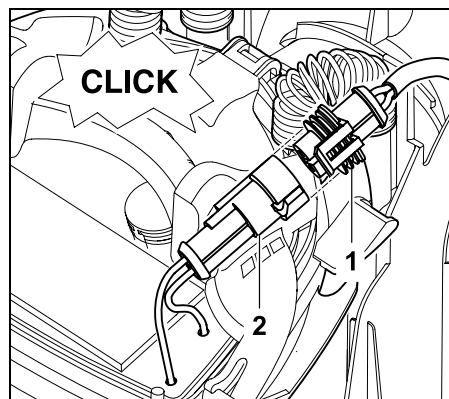
9.3 Подключение сетевого провода к базовой станции



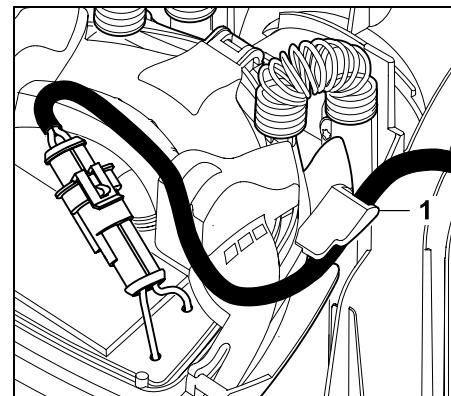
Примечание:

Розетка и вилка должны быть чистыми.

- Снять крышку базовой станции и откинуть панель. (⇒ 9.2)

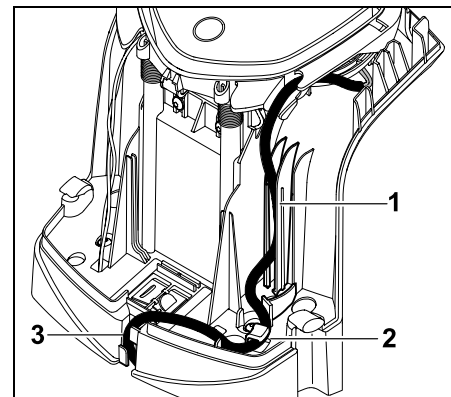


Подсоединить разъем блока питания (1) к штекеру базовой станции (2).



Вставить силовой кабель в держатель кабеля (1) на панели.

- Закрыть панель. (⇒ 9.2)

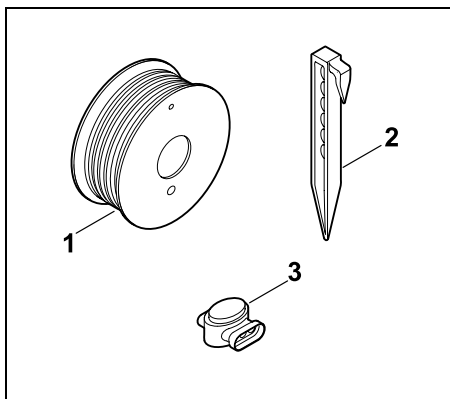


Вдавить силовой кабель в держатель (1), как показано на рисунке, и протянуть его к блоку питания через зажим для разгрузки кабеля от натяжения (2) и кабельный канал (3).

- Закрыть крышку базовой станции. (⇒ 9.2)

9.4 Монтажные материалы

Если ограничительный провод прокладывается не сотрудниками специализированного центра, для запуска робота-газонокосилки требуются дополнительные монтажные материалы, не входящие в комплект поставки. (⇒ 18.)



Установочные комплекты включают в себя ограничительный провод на бобине (1), фиксаторы (2) и соединители провода (3). В установочные комплекты могут входить дополнительные детали, которые не применяются при монтаже.

9.5 Регулировка высоты скашивания

i В первые несколько недель, пока ограничительный провод не зарастет травой, следует установить высоту скашивания не ниже **уровня 4**, чтобы обеспечить безопасную работу.

Уровни **S1**, **S2** и **S3** представляют собой особые параметры скашивания для очень ровных газонов (неровность почвы < +/- 1 см).

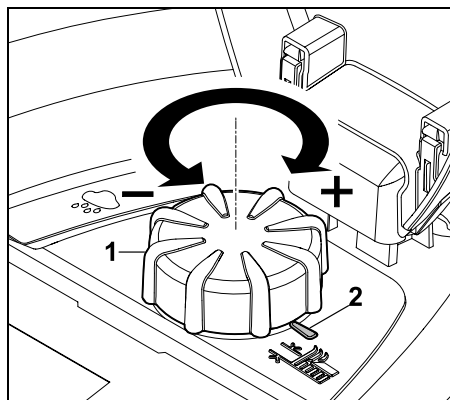
Минимальная высота скашивания:

Уровень S1 (20 мм)

Максимальная высота скашивания:

Уровень 8 (60 мм)

– Открыть откидную крышку. (⇒ 15.2)



Повернуть поворотную ручку (1). Маркировка (2) указывает на установленную высоту скашивания.

i Поворотную ручку можно снимать с регулировочного элемента движением вверх. Такая конструкция обеспечивает безопасность (тем самым исключается возможность подъема и переноса устройства за поворотную ручку), а также служит для защиты от изменения высоты скашивания посторонними лицами.

9.6 Указания по первой установке

Для установки робота-газонокосилки используется мастер установки. Эта программа помогает пользователю в ходе всего процесса первой установки:



- Установка языка, даты и текущего времени
- Установка базовой станции
- Прокладка ограничительного провода
- Подсоединение ограничительного провода
- Согласование робота-газонокосилки с базовой станцией
- Проверка установки
- Программирование робота-газонокосилки
- Завершение первой установки

Робот-газонокосилка готов к работе только после полного завершения всех этапов мастера установки.

i Мастер установки повторно активируется после сброса настроек (сброса до заводских настроек). (⇒ 11.17)

Подготовительные мероприятия:

- Перед первой установкой подстричь газон обычной газонокосилкой (оптимальная высота травы макс. 6 см).
- Если грунт твердый или сухой, слегка увлажнить скашиваемый участок, чтобы облегчить вбивание фиксаторов.
- Специализированный центр STIHL должен активировать робота-газонокосилку и привязать его к адресу электронной почты владельца. (⇒ 10.)

i При использовании меню следует соблюдать инструкции, приведенные в главе «Указания по управлению». (⇒ 11.1)

Кнопка управления позволяет выбирать опции, пункты меню или экранные клавиши.

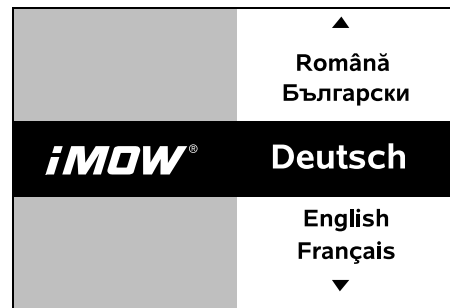
Путем нажатия **кнопки ОК** открывается подменю или подтверждается совершенный выбор. **ОК**

С помощью **кнопки «Назад»** осуществляется выход из активного меню или возврат мастера установки к предыдущему этапу. **↶**

Если во время первой установки возникают ошибки или нарушения, на дисплее появляется соответствующее сообщение. (⇒ 24.)

9.7 Установка языка, даты и текущего времени

- Нажатие любой кнопки на дисплее активирует устройство и тем самым включает мастер установки.

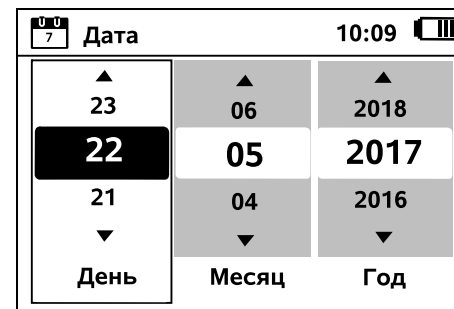


Выбрать нужный язык системы и подтвердить кнопкой ОК. **ОК**

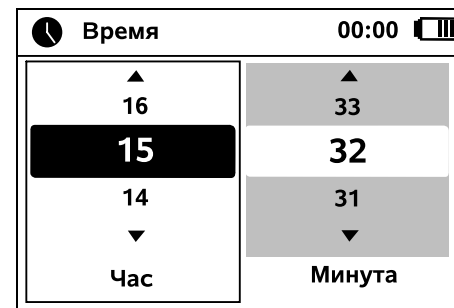


Подтвердить выбор языка кнопкой ОК или выбрать «Изменить», после чего повторить выбор языка. **ОК**

- При необходимости ввести 9-значный серийный номер робота-газонокосилки. Этот номер отпечатан на заводской табличке (см. раздел «Описание устройства»). (⇒ 3.1)



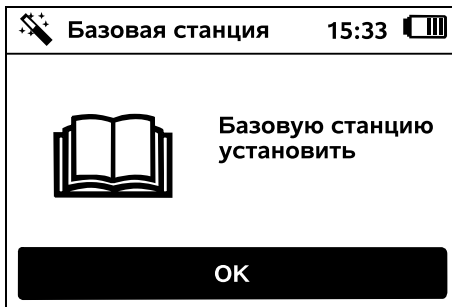
Установить текущую дату с помощью кнопки управления и подтвердить кнопкой ОК. **ОК**



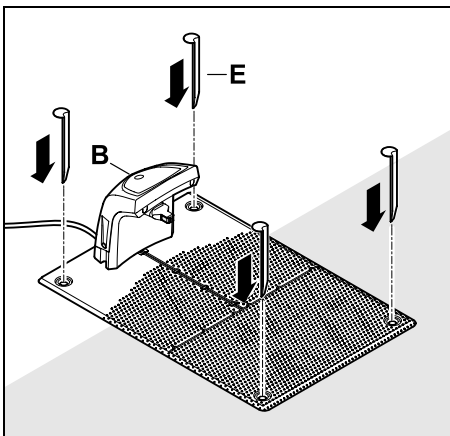
Установить текущее время с помощью кнопки-креста управления и подтвердить кнопкой ОК. **ОК**

9.8 Установка базовой станции

i Учитывать главу «Указания по базовой станции» (⇒ 9.1) и примеры установки (⇒ 27.) в данной инструкции по эксплуатации.



- Подключить силовой кабель к базовой станции. (⇒ 9.3)
- При установке базовой станции на стене силовой кабель прокладывается под опорной пластиной. (⇒ 9.1)



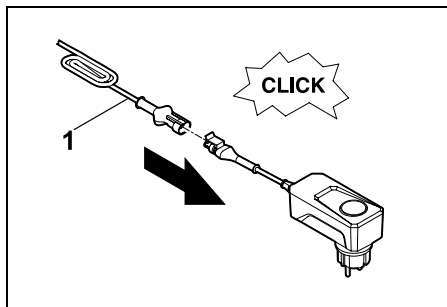
Примечание:
Вбить штифты в землю так, чтобы опорная пластина базовой станции не прогибалась.

Зафиксировать базовую станцию (B) в нужном месте с помощью четырех колышков (E).

- Блок питания следует установить за пределами скашиваемого участка, защитив его от прямых солнечных лучей, влаги и сырости. При необходимости закрепить на стене.

! Надлежащая работа блока питания гарантируется только при **температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C**.

- Все силовые кабели следует прокладывать за пределами скашиваемого участка, в частности, вне диапазона захвата ножа косилки, а также следует фиксировать в почве или прятать в кабелепровод.
- Силовой кабель необходимо разматывать вблизи базовой станции во избежание создания помех сигналу провода.

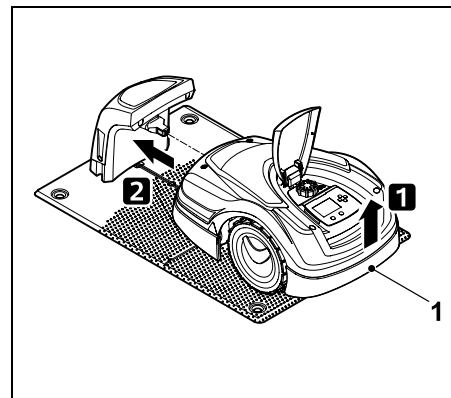
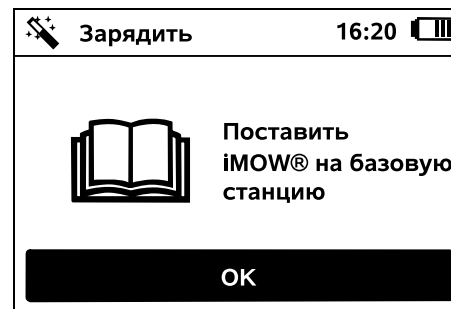


- Блок питания F27-P45: Подсоединить соединительный кабель (1).
- Подключить сетевой штекер к электросети.

i Красный светодиод на базовой станции часто мигает до тех пор, пока не будет подключен ограничительный провод. (⇒ 13.1)

- После окончания работ нажать кнопку ОК. **OK**

i **При использовании внешней базовой станции:**
После завершения первой установки необходимо задать как минимум одну исходную точку за пределами прохода, идущего к базовой станции. Частота запуска должна быть настроена таким образом, чтобы у базовой станции (исходная точка 0) начиналось 0 из 10 процессов кошения (0/10). (⇒ 11.14)



Приподнять работа-газонокосилку за ручку (1), чтобы разгрузить приводные колеса. Переместить устройство на передних колесах на базовую станцию.

Затем на дисплее нажать кнопку



Если аккумулятор разряжен, то после установки устройства на базовую станцию в правом верхнем углу дисплея вместо символа аккумулятора появляется символ сетевого штекера, и во время прокладки ограничительного провода осуществляется зарядка аккумулятора. (⇒ 15.7)



9.9 Прокладка ограничительного провода

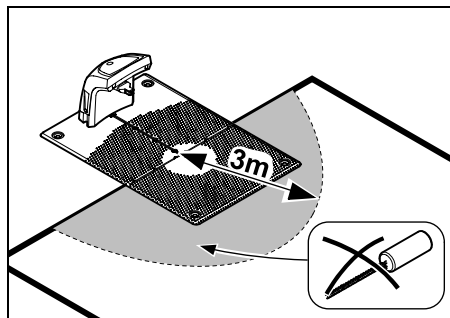


Перед прокладкой ограничительного провода прочитать всю главу «Ограничительный провод» и соблюдать приведенные в ней требования. (⇒ 12.)

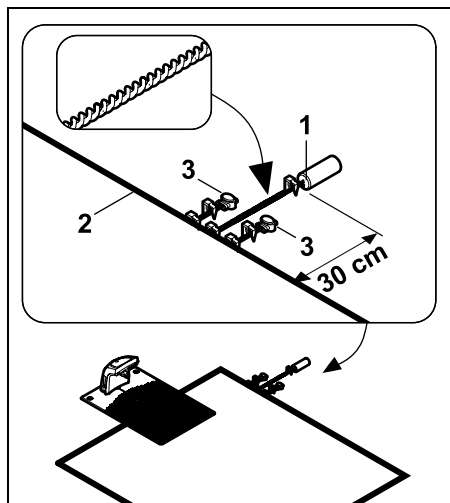
Прежде всего следует **спланировать** прокладку, соблюдать **расстояния от провода**, установить **закрытые зоны**, **запасы провода**, **дополнительные участки** и **проходы** по ходу прокладки провода.

На небольших скашиваемых участках при длине провода меньше 80 м вместе с входящим в комплект ограничительным проводом необходимо установить специальную принадлежность **АКМ 100**. Если длина

провода слишком мала, базовая станция подает мигающий сигнал SOS, и сигнал провода не отправляется.



Установить АКМ 100 на минимальное расстояние в 3 м от базовой станции.



Закрепить АКМ 100 (1) на расстоянии 30 см от скашиваемого участка с помощью фиксаторов. Скрутить концы провода до скашиваемого участка и закрепить с помощью фиксаторов.

Отрезать ограничительный провод (2) и соединить концы с помощью соединителей провода (3) с концами

ограничительного провода АКМ 100 (⇒ 12.16). Закрепить соединительные элементы слева и справа с помощью фиксаторов, как изображено на рисунке.



Использовать только оригинальные фиксаторы и оригинальный ограничительный провод. Установочные комплекты с необходимыми монтажными материалами входят в перечень принадлежностей и имеются в наличии у дилеров STIHL. (⇒ 18.)

Отметить на чертеже сада укладку проводов. Содержание схемы:

- **Контур скашиваемого участка** с важными препятствиями, границами и возможными закрытыми зонами, в которых не разрешается работать роботу-газонокосилке. (⇒ 27.)
- Расположение **базовой станции** (⇒ 9.1)
- Положение **ограничительного провода**
За короткий срок ограничительный провод вырастает в почву и его больше не видно. Особенно важно пометить укладку провода вокруг препятствий.
- Положение **соединителей провода**
Через короткое время используемые соединители проводов перестают быть видны. Их расположение следует отметить, чтобы при необходимости можно было заменить их. (⇒ 12.16)

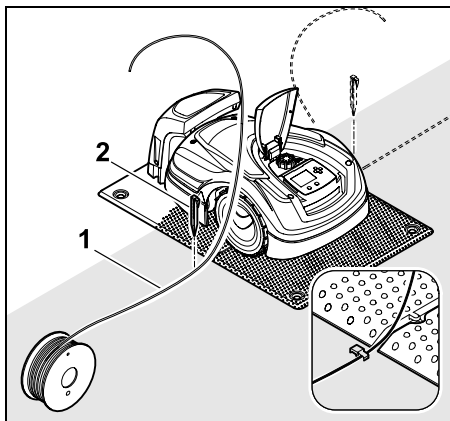
Ограничительный провод должен прокладываться непрерывной ограничительной петлей вокруг всего скашиваемого участка.
Максимальная длина: **500 м**

i Ни в какой точке робот-газонокосилка не должен находиться на расстоянии более 17 м от ограничительного провода, иначе сигнал провода не будет распознаваться.

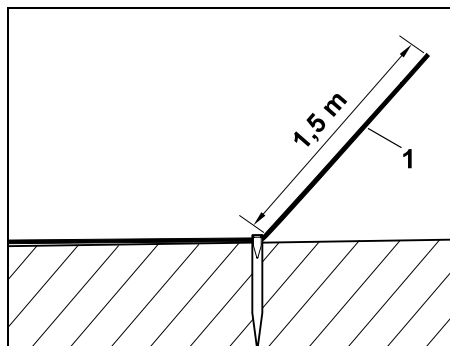


Ограничительный провод следует прокладывать от базовой станции. Необходимо понимать разницу между **внутренней** и **внешней базовой станцией**.

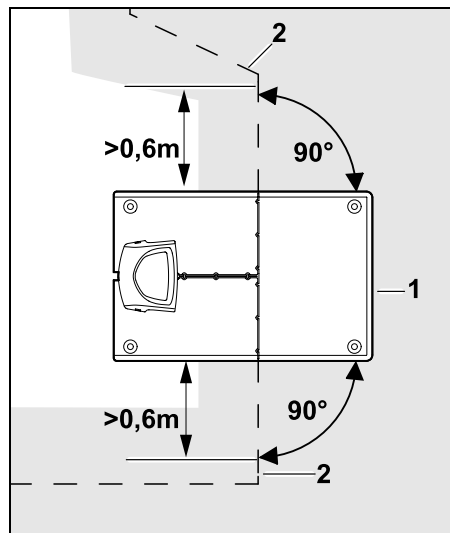
Начало на внутренней базовой станции:



Ограничительный провод (1) **слева** или **справа** от опорной пластины закрепить с помощью фиксатора (2) на грунте рядом с выходом провода.



Оставить свободный конец провода (1) длиной примерно 1,5 м.

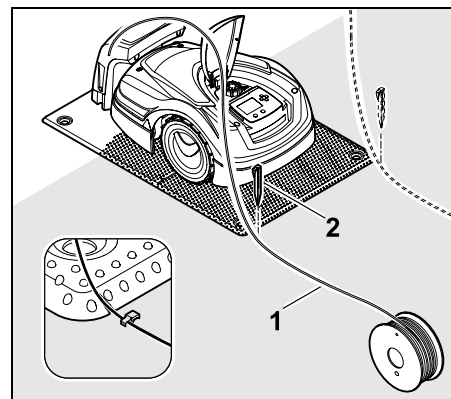


Перед базовой станцией (1) и за ней проложить ограничительный провод (2) по прямой на расстоянии **0,6 м** под прямым углом к опорной пластине.

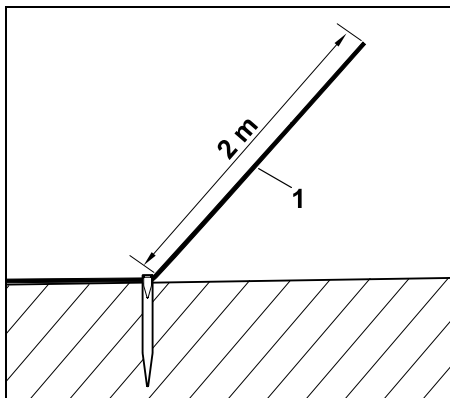
Затем ограничительный провод должен проходить по краю скашиваемого участка.

i Если используется функция возврата устройства на базу со смещением (коридор), ограничительный провод необходимо проложить до и после базовой станции по прямой на расстоянии **1,5 м** под прямым углом к опорной пластине. (⇒ 11.13)

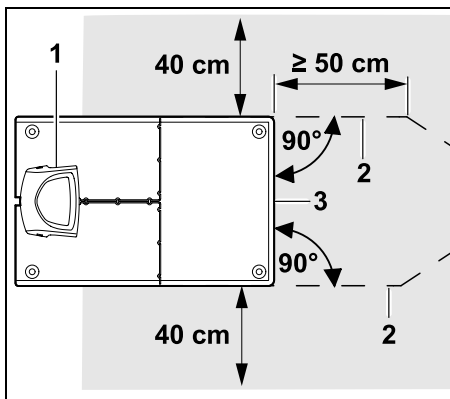
Начало на внешней базовой станции:



Закрепить ограничительный провод (1) **слева** или **справа** за опорной пластиной рядом с выходом провода с помощью фиксатора (2) на грунте.



Оставить свободный конец провода (1) длиной прим. 2 м.

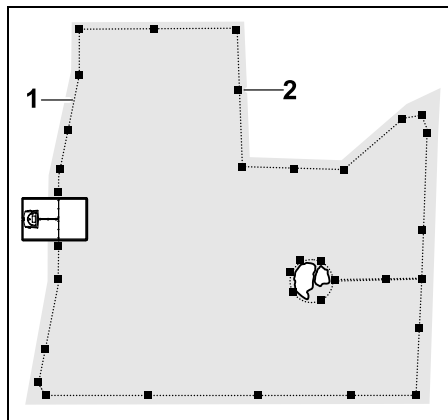


Перед базовой станцией (1) и за ней проложить ограничительный провод (2) на расстоянии 50 см под прямым углом к опорной пластине. После этого можно установить проход (⇒ 12.11) или проложить ограничительный провод по краю скашиваемого участка.

Сбоку от опорной пластины (3) должно оставаться свободное пространство с минимальной шириной 40 см для передвижения робота-газонокосилки.

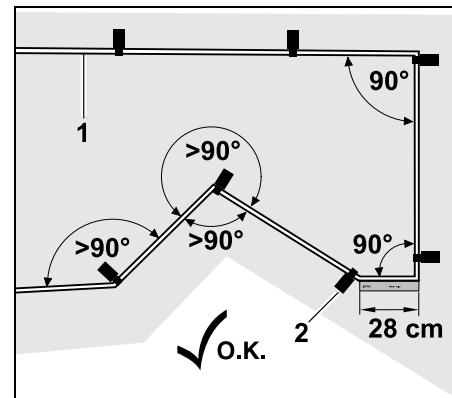
i Более подробная информация об установке внешней базовой станции приведена в главе «Примеры установки». (⇒ 27.)

Прокладка провода по скашиваемому участку:



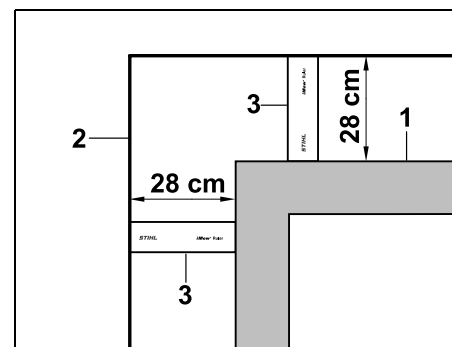
Уложить ограничительный провод (1) вокруг скашиваемого участка и вокруг возможных препятствий (⇒ 12.9), закрепить его на почве фиксаторами (2). Проверять расстояния с помощью шаблона для измерения iMOW®. (⇒ 12.5)

i Ни в какой точке робот-газонокосилка не должен находиться на расстоянии более 17 м от ограничительного провода, иначе сигнал провода не будет распознаваться.



Не прокладывать провод под острым углом (меньше 90°). В зоне заостренного угла газона ограничительный провод (1) закрепить фиксаторами (2) в почве, как показано на рисунке. (⇒ 12.6)

После угла 90° необходимо проложить провод на расстояние, равное не менее одной длине шаблона для измерения iMOW®, до установки следующего угла.

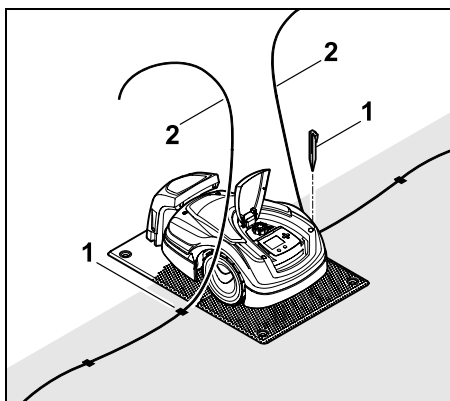


При укладке провода вокруг таких высоких препятствий, как стены или высокие клумбы (1), необходимо предусмотреть в углах увеличенное расстояние от провода, чтобы робот-

газонокосилка не задевал препятствие. Проложить ограничительный провод (2) с помощью шаблона для измерения iMOW® (3), как показано на рисунке.

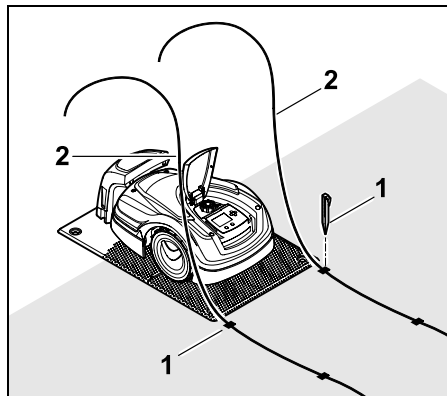
- При необходимости удлинить ограничительный провод с помощью входящих в комплект поставки соединителей провода. (⇒ 12.16)
- При нескольких взаимосвязанных скашиваемых участках следует установить дополнительные зоны (⇒ 12.10) или соединить скашиваемые участки проходами. (⇒ 12.11)

Последний фиксатор для внутренней базовой станции:



Последний фиксатор (1) вбивать либо слева, либо справа рядом с опорной пластиной, непосредственно рядом с выходом провода. Обрезать ограничительный провод (2), оставить свободные концы провода длиной прим. 1,5 м.

Последний фиксатор для внешней базовой станции:



Последний фиксатор (1) вбивать либо слева, либо справа за опорной пластиной, непосредственно рядом с выходом провода. Обрезать ограничительный провод (2), оставить свободные концы провода длиной прим. 2 м.

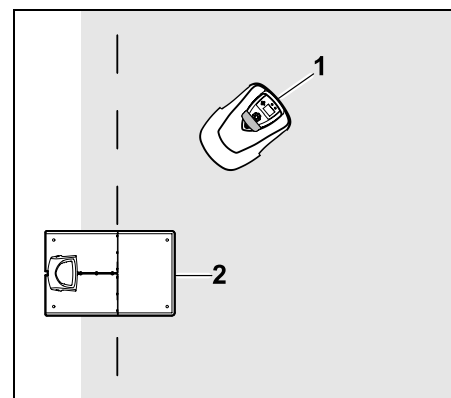
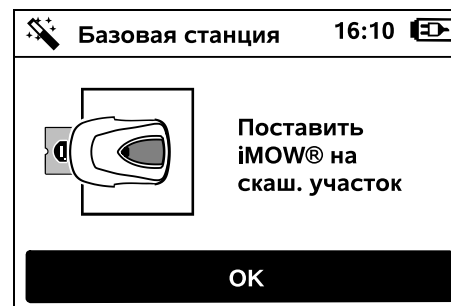
Завершение укладки провода:

- Проверить фиксацию ограничительного провода в почве, при этом достаточно одного фиксатора на метр длины. Ограничительный провод должен всегда лежать на поверхности газонного участка. Фиксаторы следует вбивать до упора.
- После окончания работ нажать кнопку ОК.



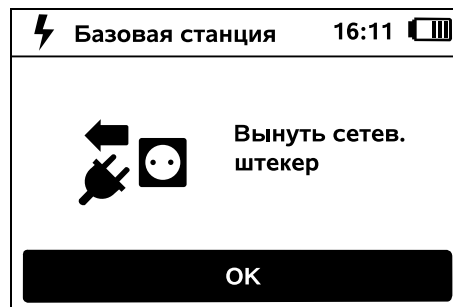
Если уровня заряда аккумулятора недостаточно для выполнения оставшихся этапов мастера установки, появляется соответствующее сообщение. В этом случае следует оставить робота-газонокосилку на главной базовой станции и зарядить аккумулятор. Переход к следующему этапу мастера установки нажатием кнопки ОК возможен лишь при достижении необходимого напряжения аккумулятора.

9.10 Подсоединение ограничительного провода



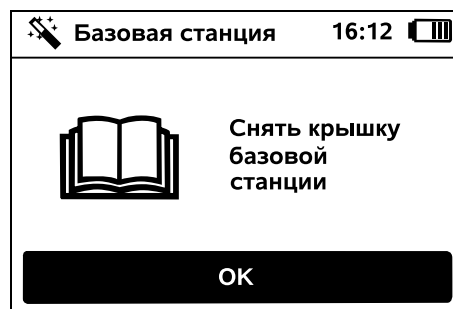
Поставить робота-газонокосилку (1) за базовой станцией (2) внутри скашиваемого участка, как показано на рисунке, затем нажать кнопку ОК.

OK



Отсоединить блок питания от электросети, после этого нажать кнопку ОК.

OK



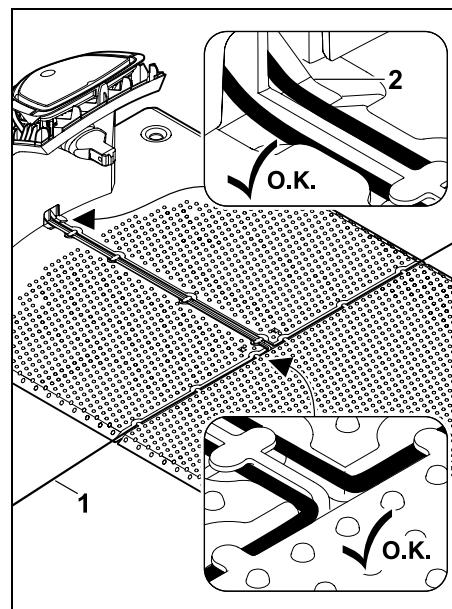
Снять крышку. (⇒ 9.2)

Нажать кнопку ОК.

OK

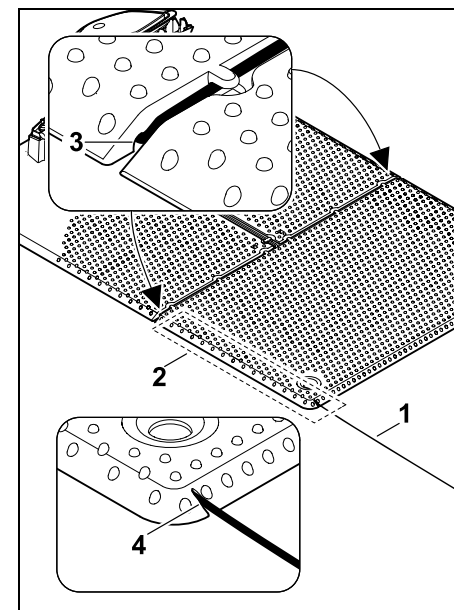


Ограничительный провод на внутренней базовой станции:

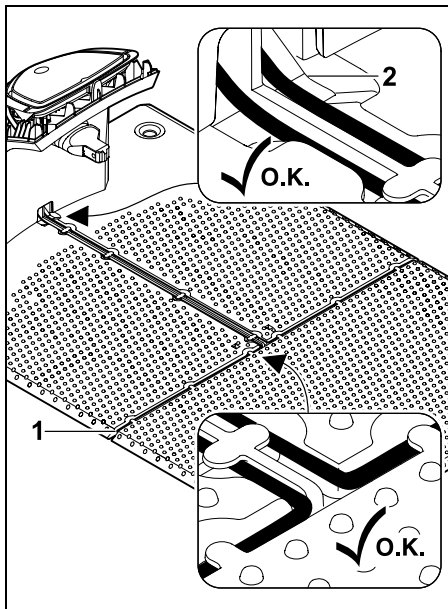


Вложить ограничительный провод (1) в держатели кабеля опорной пластины и вставить его в цоколь (2).

Ограничительный провод на внешней базовой станции:



Проложить ограничительный провод (1) в зоне (2) под опорной пластиной. Для этого провод заправить в выходы (3, 4), при необходимости ослабляя кольца.



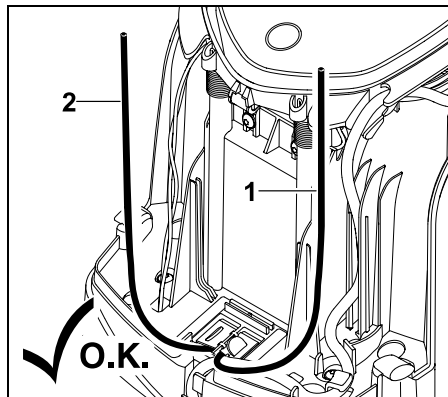
Вложить ограничительный провод (1) в держатели кабеля опорной пластины и вставить его в цоколь (2).

Подсоединение ограничительного провода:

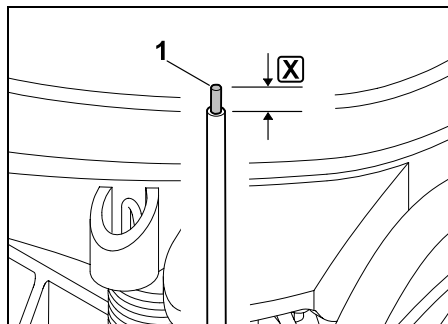


Указание:

Обращать внимание на чистоту контактов (не корродированные, не грязные и т. д.).

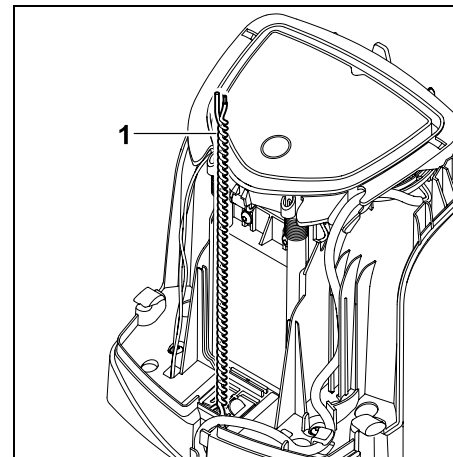


Левый (1) и правый концы провода (2) уменьшить на одинаковую длину.
Длина от выхода провода до его конца:
40 см



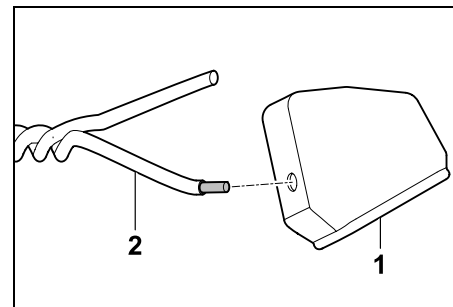
Левый конец провода (1) очистить от изоляции подходящим инструментом на заданную длину X и скрутить жилы провода.

X = 10-12 мм

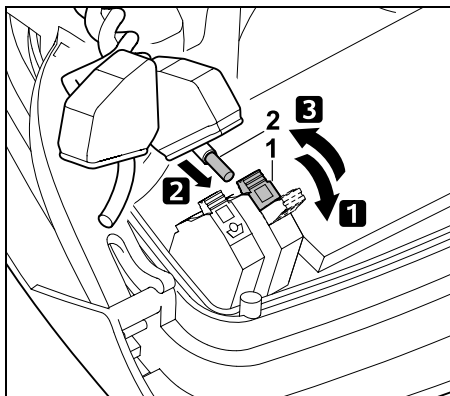


Свободные концы провода (1) скрутить так, как показано на рисунке.

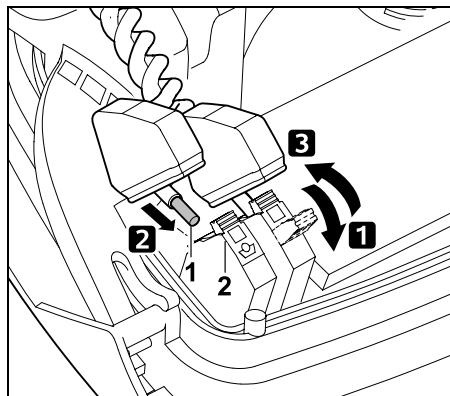
- Открыть панель и удерживать ее. (⇒ 9.2)



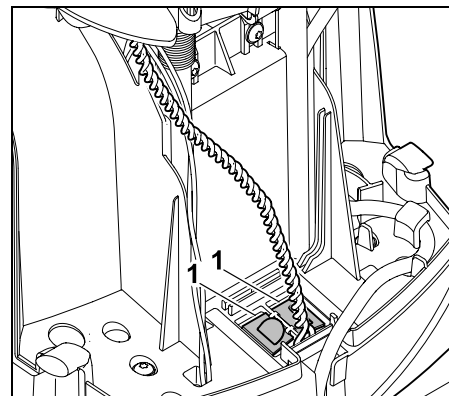
Надеть насадки (1) на оба конца провода (2).



- 1** Открыть левый зажимной рычаг (1).
- 2** Неизолированные концы провода (2) ввести до упора в блок клемм.
- 3** Закрыть зажимной рычаг (1).

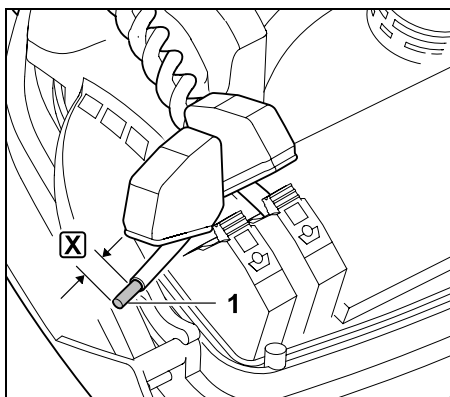


- 1** Открыть правый зажимной рычаг (1).
- 2** Неизолированные концы провода (2) ввести до упора в блок клемм.
- 3** Закрыть зажимной рычаг (1).



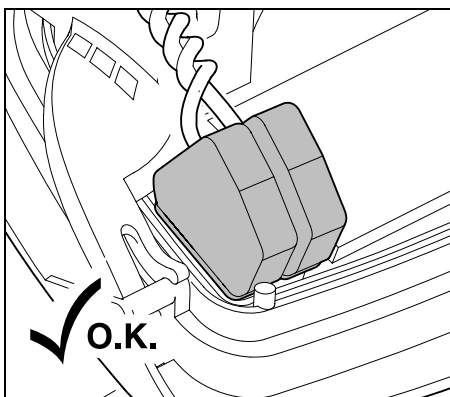
Закрыть щитки кабелепровода (1).

- После окончания работ нажать кнопку ОК.



Правый конец провода (1) очистить от изоляции подходящим инструментом на заданную длину **X** и скрутить жилы провода.

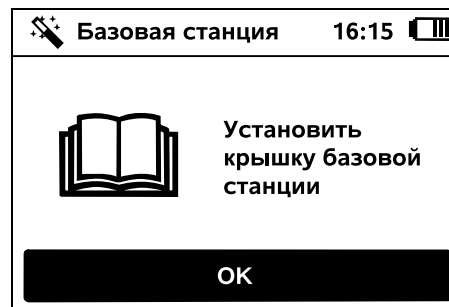
X = 10-12 мм



Установить насадки на блоки клемм.

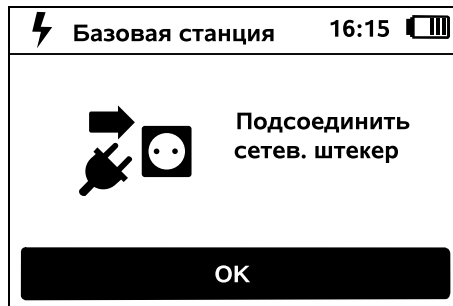
Проверить положение концов провода в блоке клемм: оба конца провода должны быть прочно зафиксированы.

- Закрыть панель. (⇒ 9.2)

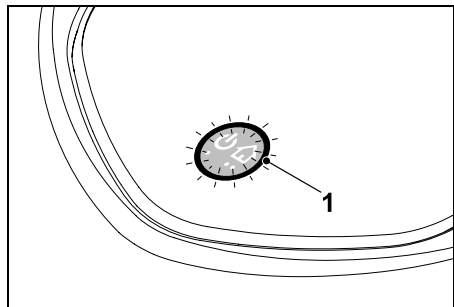


Установить крышку. (⇒ 9.2)

Нажать кнопку ОК.

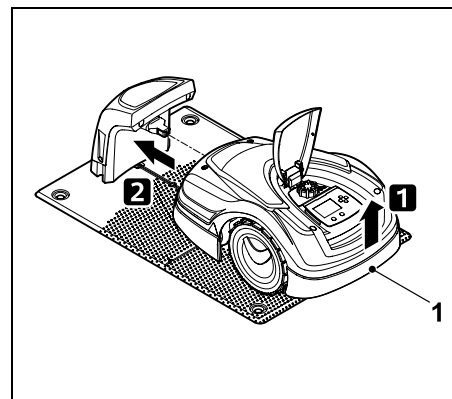
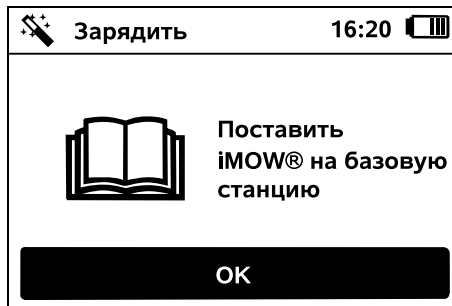


Подсоединить блок питания к электросети, после этого нажать кнопку ОК.



Если ограничительный провод установлен правильно и базовая станция подключена к электросети, светится светодиод (1).

i Проверить выполнение требований в главе «Элементы управления базовой станцией», особенно, если светодиод светится не в соответствии с описанием. (⇒ 9.2)



Приподнять робота-газонокосилку за ручку (1), чтобы разгрузить приводные колеса. Переместить устройство на передних колесах на базовую станцию.

Затем на дисплее нажать кнопку ОК.



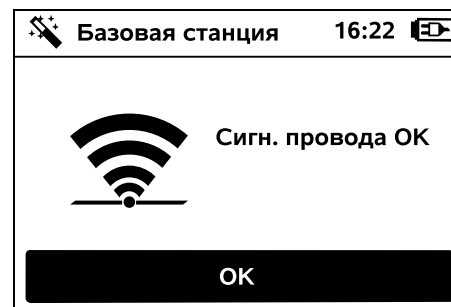
9.11 Согласование робота-газонокосилки с базовой станцией

i Запуск робота-газонокосилки возможен только в том случае, если он правильно принимает сигнал провода от базовой станции. (⇒ 11.16)



Проверка сигнала провода может занять несколько минут. При нажатии красной кнопки STOP на верхней стороне устройства согласование прерывается, при этом осуществляется переход к предыдущему этапу мастера установки.

Нормальный прием



Сигнал провода в порядке:

На дисплее появляется текст «Сигн. провода ОК». Робот-газонокосилка и базовая станция согласованы надлежащим образом.



Нажатием кнопки ОК следует продолжить первую установку.





RMI 422 PC:

После успешного согласования активируется режим потребления энергии «Стандартный». (⇒ 11.9)

Прием с помехами

Робот-газонокосилка **не принимает сигнал провода**: на дисплее появляется текст «Нет сигн. провода».



Робот-газонокосилка принимает **сигнал провода с помехами**:

на дисплее появляется текст «Проверить сигн.провода».



Робот-газонокосилка принимает **сигнал провода с неправильной полярностью**:

на дисплее появляется текст «Подключения перепутаны или iMOW® вне провода».



Возможная причина:

- Временная неисправность
- Робот-газонокосилка находится не на базовой станции
- При подключении ограничительного провода перепутана полярность (перепутаны стороны)
- Базовая станция выключена или не подключена к электросети
- Повреждены штекерные соединения
- Минимальная длина ограничительного провода не достигнута
- Смотанный сетевой кабель вблизи базовой станции
- Концы ограничительного провода слишком длинные или плохо скручены между собой

- Обрыв ограничительного провода
- Посторонние сигналы, например от мобильного телефона или другой базовой станции
- Токопроводящие подземные кабели, железобетон или создающие помехи металлы в почве под базовой станцией
- Превышение максимальной длины ограничительного провода (⇒ 12.1)

Устранение:

- Повторить согласование без принятия дополнительных мер
- Установить робота-газонокосилку на базовую станцию (⇒ 15.6)
- Правильно подключить концы ограничительного провода (⇒ 9.10)
- Проверить подключение базовой станции к сети, размотать смотанный сетевой кабель вблизи базовой станции, не класть его в смотанном состоянии
- Проверить посадку концов провода в блоке клемм, укоротить слишком длинные концы провода или скрутить их вместе (⇒ 9.10)
- На небольших скашиваемых участках при длине провода меньше 80 м вместе с входящим в комплект ограничительным проводом необходимо установить специальную принадлежность АКМ 100 (⇒ 9.9)
- Проверить светодиодный индикатор на базовой станции (⇒ 13.1)
- Устранить обрыв провода
- Отключить мобильные телефоны или соседние базовые станции

- Изменить положение базовой станции или устранить источники помех под базовой станцией
- Использовать ограничительный провод большего поперечного сечения (специальные принадлежности)

После принятия соответствующих мер повторить согласование, нажав кнопку ОК.

OK



Если невозможен корректный прием сигнала провода, а описанные меры не помогают, следует обратиться к дилеру.

9.12 Проверка установки



Объезд по краю участка осуществляется нажатием кнопки ОК — при этом нож косилки не активируется.

OK



После первой установки робот-газонокосилка во время работы попеременно объезжает край скашиваемого участка в обоих направлениях. Поэтому при первой установке необходимо проверять также движение по краю в обоих направлениях.



Закрыть крышку робота-газонокосилки. (⇒ 15.2) Лишь при закрытой откидной крышке робот-газонокосилка автоматически запускается и движется по краю вдоль ограничительного провода.

i RMI 422 PC:

В ходе объезда по краю определяется **домашняя область** робота-газонокосилки. (⇒ 14.5)

Если перед началом объезда по краю робот-газонокосилка не принимает сигнал GPS, то на дисплее появляется текст «Ожидание сигнала GPS». Если прием сигнала GPS не происходит, то робот-газонокосилка все же запускает объезд по краю через несколько минут. Позже должна быть выполнена функция «Проверить край» (⇒ 11.13) для пользования защитой GPS, поскольку иначе не будет определена домашняя область.



Во время движения по краю следует идти за роботом-газонокосилкой и следить за тем, чтобы

- робот-газонокосилка проезжал по краю скашиваемого участка согласно плану,
- совпадали расстояния до препятствий и границ скашиваемого участка,
- правильно работали функции выезда из базовой станции и установки на станцию.

На дисплее отображается пройденное расстояние — это значение в метрах требуется для настройки **исходных точек** на краю скашиваемого участка. (⇒ 11.14)

- В нужном месте следует считать и записать отображенное значение. После первой установки необходимо вручную задать исходную точку.

Движение по краю прерывается автоматически при наезде на препятствия или при въезде на крутой склон, а также вручную нажатием кнопки STOP.

- Если объезд по краю был прерван автоматически, следует откорректировать положение ограничительного провода или устранить препятствия.
- Перед продолжением движения по краю участка проверить положение робота-газонокосилки. Устройство должно стоять либо на ограничительном проводе, либо внутри скашиваемого участка, при этом его передняя сторона должна быть обращена к ограничительному проводу.

Продолжение после прерывания:

Продолжить движение по краю после прерывания, нажав **OK**.



Компания STIHL рекомендует не прерывать объезд по краю. Возможные проблемы при движении по краю скашиваемого участка или установке на базовую станцию могут быть не распознаны.

При необходимости объезд по краю после первой установки можно повторить. (⇒ 11.13)

После прохождения первого полного круга вокруг скашиваемого участка робот-газонокосилка возвращается на базовую станцию. Затем появляется запрос на запуск второго объезда в противоположном направлении.

Автоматическое завершение объезда по краю:

При установке устройства на базовую станцию после прохождения второго полного круга или отклонения запроса на объезд в противоположном

направлении осуществляется переход к следующему этапу мастера установки.

9.13 Программирование робота-газонокосилки



Ввести размер газонного участка и подтвердить кнопкой ОК.

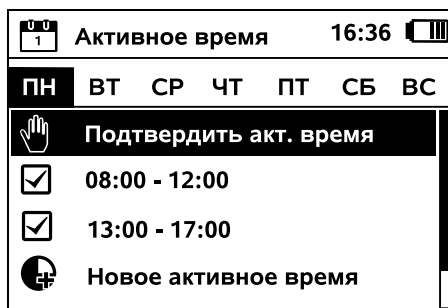
i Установленные закрытые зоны или дополнительные участки в размерах скашиваемого участка не учитываются.



Идет расчет нового плана кошения. С помощью красной кнопки STOP сверху на устройстве можно прервать этот процесс.



Указание «Подтверждать каждый день по отдел. или изменить активное время» подтвердить нажатием кнопки ОК.



Появляются периоды активного времени на понедельник, пункт меню **Подтвердить акт. время** активирован.

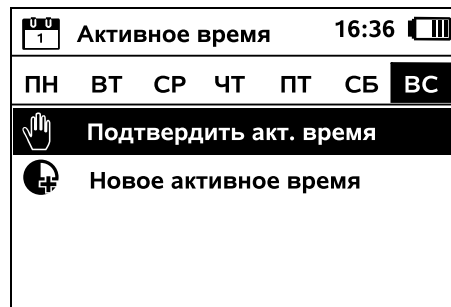
Все периоды активного времени подтверждаются кнопкой ОК, отображается следующий день.

i При небольших скашиваемых участках для кошения задействуются не все дни недели. В этом случае периоды активного времени не отображаются, пункт меню «Удалить все акт. время» отсутствует. Дни без периодов активного времени также подтверждаются кнопкой ОК.

Отображаемые **периоды активного времени** могут быть изменены. Для этого необходимо выбрать нужный интервал времени кнопкой управления и открыть его, нажав ОК. (⇒ 11.7)

Если требуются дополнительные периоды активного времени, следует выбрать пункт меню **Новое активное время** и открыть его, нажав ОК. В окне выбора установить моменты начала и конца нового активного времени и подтвердить кнопкой ОК. В день возможны три периода активного времени.

Если все отображаемые периоды активного времени должны быть удалены, следует выбрать пункт меню **Удалить все акт. время** и подтвердить кнопкой ОК.



После подтверждения периодов активного времени на воскресенье отображается план кошения.



Нажатием на ОК подтверждается отображаемый план кошения, после чего открывается последний этап мастера установки.



Если требуются изменения, следует выбрать **Изменить** и отдельно установить периоды активного времени.



Запрещено присутствие посторонних лиц в зоне кошения в периоды активного времени. Необходимо соответствующим образом изменить периоды активного времени.

При этом учитывать местные положения по использованию роботов-газонокосилок, а также указания, приведенные в главе «Техника безопасности», (⇒ 6.) и при необходимости изменять периоды активного времени сразу или после завершения первой установки в меню «План кошения». (⇒ 11.7)

Прежде всего следует узнать в компетентном органе, в какое время суток разрешено использовать устройство.

9.14 Завершение первой установки



Убрать все посторонние предметы (например, игрушки, инструменты) со скашиваемого участка.



Завершить первую установку, нажав кнопку ОК.



После первой установки активирован уровень защиты «Нет».

Рекомендация:

Установить уровень защиты «Низк.», «Сред.» или «Высок.». Это гарантирует, что посторонние лица не смогут изменить настройки, а робот-газонокосилка не сможет работать с другой базовой станцией. (⇒ 11.16)

RM1 422 PC:

Дополнительно активировать защиту GPS. (⇒ 5.9)

RM1 422 PC:



Чтобы можно было использовать все функции робота-газонокосилки, необходимо установить и запустить приложение iMOW® на смартфоне или планшете с имеющимся Интернет-соединением и встроенным GPS-приемником. (⇒ 10.)

Закреть диалоговое окно, нажав кнопку ОК.



9.15 Первый процесс кошения после первой установки

Если окончание первой установки совпадает с периодом активного времени, то робот-газонокосилка сразу начинает обработку скашиваемого участка.




Если окончание первой установки происходит вне активного времени, то процесс кошения можно начать, нажав кнопку ОК. Если робот-газонокосилка не должен начинать кошение, то следует выбрать «Нет».

OK

10. Приложение iMOW®

Моделью RMI 422 PC можно управлять с помощью приложения iMOW®. Приложение можно скачать в соответствующем магазине приложений для всех распространенных операционных систем.

 Более подробная информация представлена на веб-сайте web.imow.stihl.com/systems/.



Предписания, приведенные в главе «Техника безопасности», распространяются также на всех пользователей приложения iMOW®. (⇒ 6.)

Активация:

Чтобы приложение и робот-газонокосилка могли обмениваться данными, устройство и адрес электронной почты владельца должны быть активированы дилером. На адрес электронной почты приходит ссылка для активации.

Приложение iMOW® следует устанавливать на смартфоне или планшетном компьютере с имеющимся Интернет-соединением и встроенным GPS-приемником. Получатель электронной почты автоматически становится администратором и основным пользователем приложения, у которого имеется доступ ко всем функциям.



Необходимо сохранить адрес электронной почты и пароль, чтобы после смены смартфона или планшетного компьютера можно было повторно установить приложение iMOW® (например, после утери мобильного устройства).

Обмен данными:

Передача данных с робота-газонокосилки в Интернет (сервис M2M) включена в стоимость покупки. Передача данных осуществляется в определенные промежутки времени, поэтому может занимать несколько минут.

При отправке данных из приложения в Интернет возможны дополнительные расходы на передачу данных согласно договору с оператором сотовой связи

или Интернет-провайдером. Эти расходы пользователь оплачивает самостоятельно.



При отсутствии подключения к мобильной сети и приложения защита GPS работает без уведомлений по электронной почте и SMS, а также без Push-уведомлений.

Основные функции приложения:

- Просмотр и редактирование плана кошения
- Запуск кошения
- Включение и выключение автоматического режима
- Отправка робота-газонокосилки на базовую станцию
- Изменение даты и времени

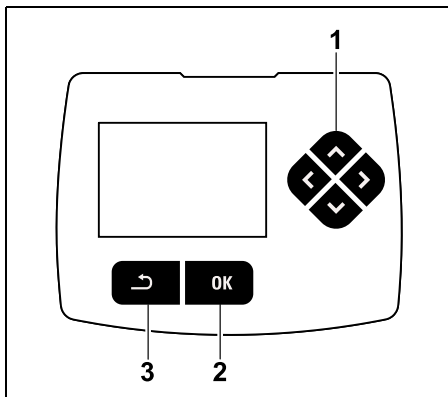


Изменение плана кошения, запуск процесса кошения, включение и выключение автоматического режима, отправка робота-газонокосилки на базовую станцию и изменение даты и времени могут стать неожиданными для окружающих людей. Поэтому перед любыми действиями робота-газонокосилки необходимо всегда предупреждать об этом находящихся на участке людей.

- Запрос информации об устройстве и местоположении робота-газонокосилки

11. Меню

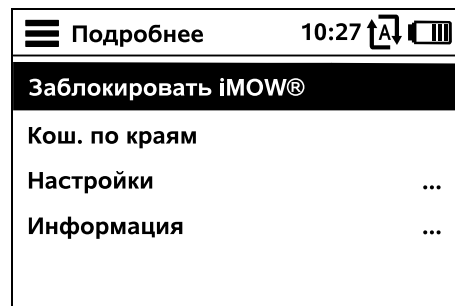
11.1 Указания по управлению



Кнопка управления (1) состоит из четырех кнопок со стрелками. Она служит для навигации в меню, а кнопкой ОК (2) подтверждаются настройки и открываются меню. Выход из меню осуществляется с помощью кнопки «Назад» (3).



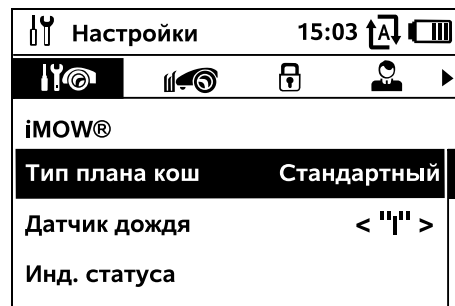
Главное меню состоит из 4 подменю, представленных в виде экранных клавиш. Выбранное подменю выделено черным цветом и открывается при нажатии кнопки ОК.



Второй уровень меню отображается в виде списка. Подменю выбираются нажатием кнопки управления вверх или вниз. Активные пункты меню в списке выделены черным цветом.

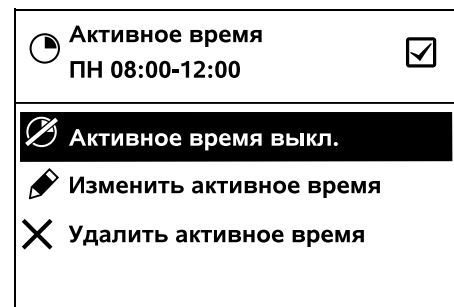
Указатель положения с правого края дисплея указывает на то, что имеются другие записи в данном разделе, перейти к которым можно при нажатии кнопки управления вниз или вверх.

Подменю открываются путем нажатия кнопки ОК.



Подменю «Настройки» и «Информация» отображаются в виде вкладок.

Вкладки выбираются нажатием кнопки управления влево или вправо, подменю — нажатием кнопки управления вниз или вверх. Активные вкладки или пункты меню выделены черным цветом.



В подменю имеется список опций. Активные пункты в списке выделены черным цветом. При нажатии кнопки ОК открывается окно выбора или диалоговое окно.

Окно выбора:



Установочные значения можно изменять нажатием кнопки управления. Текущее значение выделено черным цветом. Подтверждение всех значений выполняется кнопкой ОК.

Диалоговое окно:

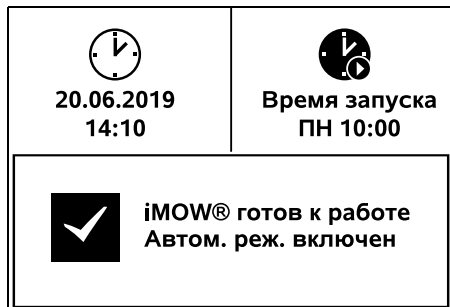


Если изменения должны быть сохранены или сообщения необходимо подтвердить, на дисплее появляется диалоговое окно. Активная экранная клавиша выделена черным цветом.

Если имеется возможность выбора, нажатие кнопки управления влево или вправо активирует соответствующую экранную клавишу.

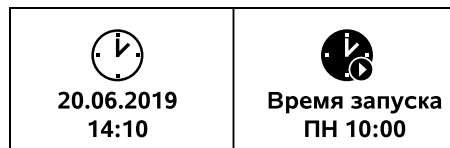
Выбранная опция подтверждается кнопкой OK, после чего осуществляется переход к вышестоящему меню.

11.2 Индикатор статуса



Индикатор статуса появляется

- при прерывании режима ожидания робота-газонокосилки вследствие нажатия любой кнопки,
- при нажатии в главном меню кнопки «Назад»,
- во время работы устройства.



В верхней части окна индикатора имеются два конфигурируемых поля, в которых может отображаться различная информация о роботе-газонокосилке или процессах кошения. (⇒ 11.10)

Информация о статусе без выполняемых действий – RMI 422, RMI 422 P:



В нижней части индикатора отображается текст «iMOW® готов к работе» вместе с приведенным на рисунке символом и статусом автоматического режима. (⇒ 11.7)

Информация о статусе без выполняемых действий – RMI 422 PC:



В нижней части индикатора отображаются название робота-газонокосилки (⇒ 10.), текст «iMOW® готов к работе» вместе с приведенным на рисунке символом, статусом автоматического режима (⇒ 11.7) и информацией о защите GPS (⇒ 5.9).

Информация о статусе во время выполнения действий – все модели:



Во время **текущего кошения** на дисплее появляется текст «iMOW® скашивает газон» и соответствующий символ. Текстовая информация и символ изменяются в зависимости от выполняемого процесса.



Перед процессом кошения появляется текст «Внимание – iMOW® запускается» вместе с предупреждающим символом.

i Мигающая подсветка дисплея и звуковой сигнал дополнительно указывают на предстоящий запуск двигателя косилки. И лишь через несколько секунд после начала движения робота-газонокосилки включается нож косилки.

Кошение по краям:

Пока робот-газонокосилка обрабатывает край скашиваемого участка, отображается текст «Край скашивается».



На базовую станцию:

Если робот-газонокосилка возвращается на базовую станцию, на дисплее появляется соответствующая причина (например, «Аккумулятор разрядился», «Кошение завершено»).



Зарядка аккумулятора:

При зарядке аккумулятора появляется текст «Аккумулятор заряжается».



Движение к исходным точкам:

Когда робот-газонокосилка перемещается в исходную точку при запуске процесса кошения, отображается текст «Начало движения к исходной точке».



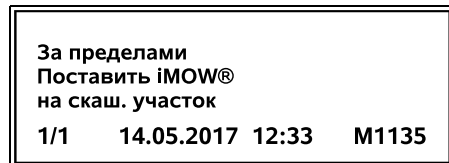
RMI 422 PC: Движение к желаемой зоне:

Когда робот-газонокосилка перемещается в желаемую зону при



запуске процесса кошения, отображается текст «Начало движения к желаемой зоне».

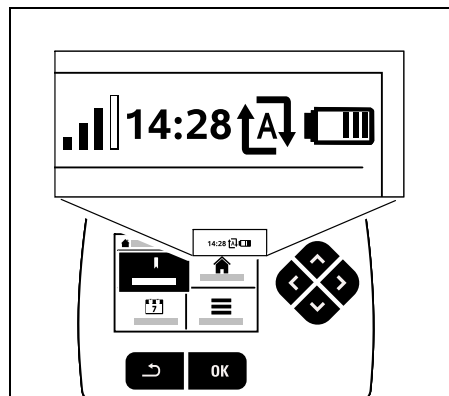
Отображение сообщений – все модели:



Ошибки, нарушения и рекомендации отображаются вместе с предупреждающим символом, датой, временем и кодом сообщения. Если активно несколько сообщений, то они появляются попеременно. (⇒ 24.)

i Если робот-газонокосилка готов к работе, сообщение и информация о статусе сменяют друг друга.

11.3 Информационный раздел



В правом верхнем углу дисплея отображается следующая информация:

1. Заряд аккумулятора или процесс зарядки
2. Статус автоматического режима
3. Время
4. Сигнал мобильной связи (RMI 422 PC)

1. Заряд:

Символ аккумулятора служит индикатором уровня заряда.



Нет полос — аккумулятор разряжен

1–5 полос — аккумулятор частично разряжен

6 полос — аккумулятор полностью заряжен

Во время зарядки вместо символа аккумулятора появляется **символ сетевого штекера**.



2. Статус автоматического режима:

При включенном автоматическом режиме на дисплее отображается **символ автоматического режима**.



3. Время:

Текущее время отображается в 24-часовом формате.

4. Сигнал мобильной связи:

Уровень сигнала мобильной сети отображается в виде 4 полос. Чем больше закрашено полос, тем лучше прием сигнала.



Небольшой символ «x» над этими полосами означает отсутствие Интернет-соединения.

В ходе инициализации радиомодуля (проверки аппаратного и программного обеспечения, например после включения робота-газонокосилки) появляется знак вопроса.

11.4 Главное меню



Главное меню появляется,

- если осуществляется выход из индикатора статуса (⇒ 11.2) нажатием кнопки ОК,
- если во втором уровне меню нажимается кнопка «Назад».

1. Запуск (⇒ 11.5)

Время кошения
Исходная точка
Кошение в



2. Возврат на базовую станцию (⇒ 11.6)



3. План кошения (⇒ 11.7)

Автоматический режим
Длительность кошения
Активное время
Новый план кошения

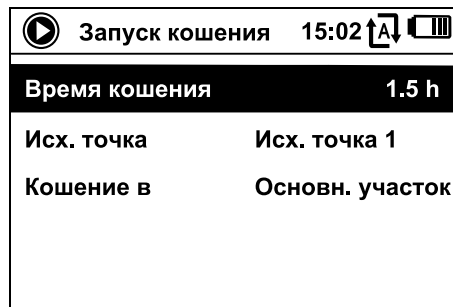


4. Подробнее (⇒ 11.8)

Заблокировать iMOW®
Кошение по краю
Настройки
Информация



11.5 Запуск



1. Время кошения:

Время кошения может быть установлено.

2. Исх. точка:

Можно выбрать исходную точку, в которой робот-газонокосилка начинает процесс кошения. Этот выбор возможен только, если установлены исходные точки и робот-газонокосилка находится на базовой станции.

3. Кошение в:

Можно выбрать участки для скашивания. Этот выбор возможен только в том случае, если установлены дополнительные участки.

11.6 Движение на базовую станцию

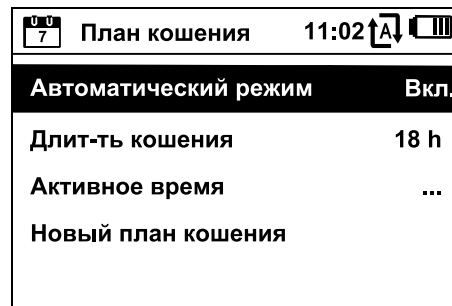
Робот-газонокосилка возвращается на базовую станцию и заряжает аккумулятор. При включенном автоматическом режиме робот-газонокосилка вновь обрабатывает скашиваемый участок в следующий возможный период активного времени.



RMI 422 PC:

Отправить робота-газонокосилку на базовую станцию можно также с помощью приложения. (⇒ 10.)

11.7 План кошения



Автоматический режим

Вкл. - Автоматический режим включен. Робот-газонокосилка косит газон в течение следующего активного времени.

Выкл. - Все периоды активного времени отключены.


Сегодня перерыв - Робот-газонокосилка автоматически не будет двигаться до следующего дня. Этот выбор возможен только в том случае, если в текущий день еще есть доступные периоды активного времени.

Длительность кошения

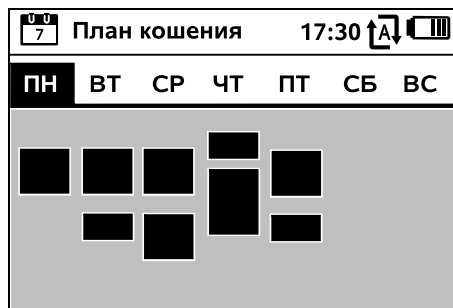
Можно установить еженедельную длительность кошения. Настройка возможна только с типом плана кошения «Динамичный». Предустановленное значение рассчитано в соответствии с размером скашиваемого участка. (⇒ 14.4)




Соблюдать указания, приведенные в главе «Изменение программы». (⇒ 15.3)

 **RMI 422 PC:**
Длительность кошения можно установить также с помощью приложения. (⇒ 10.)

Активное время



Сохраненный план кошения вызывается через меню «Активное время» в меню «План кошения». Прямоугольные участки под соответствующим днем означают сохраненные периоды активного времени. Кошение может выполняться в периоды активного времени, выделенные черным цветом, серые участки означают периоды активного времени без процессов кошения: например при деактивированном активном времени.


 При выключенном автоматическом режиме весь план кошения деактивирован, а все периоды активного времени выделены серым цветом.


Если периоды активного времени **отдельного дня** должны быть откорректированы, то этот день





необходимо активировать кнопкой управления (влево или вправо) и открыть подменю **Активное время**.



В периоды активного времени с **галочкой** кошение разрешено, такие периоды выделены в плане кошения черным цветом. 

В периоды активного времени **без галочки** кошение не разрешено, они выделены в плане кошения серым цветом. 

 Соблюдать требования, приведенные в главе «Указания по кошению – активное время». (⇒ 14.3)
В периоды активного времени запрещено присутствие посторонних лиц в опасной зоне.


 **RMI 422 PC:**
Редактирование периодов активного времени возможно также с помощью приложения. (⇒ 10.)

Сохраненные периоды активного времени можно выбирать и редактировать по отдельности.

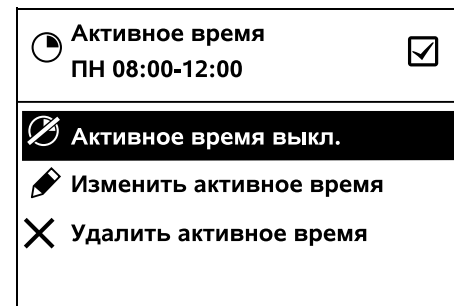
Новое активное время можно добавить, если сохранено менее 3 периодов активного времени в






день. Дополнительный период активного времени не должен пересекаться с другими периодами.


Если робот-газонокосилка не должен выполнять кошение в выбранный день, следует выбрать пункт меню **Удалить все акт. время**. 

Изменение периодов активного времени:



Функция **Активное время выкл.** или **Активное время вкл.** позволяет блокировать/разблокировать выбранный период активного времени для автоматического кошения. 


Используя функцию **Изменить активное время**, можно изменять интервалы времени. 

Если выбранный период активного времени больше не требуется, следует выбрать пункт меню **Удалить активное время**. 

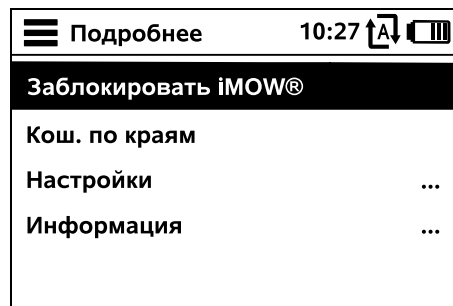
i Если интервалов времени недостаточно для требуемых процессов кошения и зарядки, необходимо увеличить/дополнить периоды активного времени или сократить длительность кошения. На дисплее появляется соответствующее сообщение.

Новый план кошения

Команда **Новый план кошения** удаляет все сохраненные периоды активного времени. Запускается этап мастера установки «Программирование робота-газонокосилки». (⇒ 9.13)

i Если окончание новой программы совпадает с периодом активного времени, то робот-газонокосилка запускает автоматический режим кошения после подтверждения отдельных программ дня.

11.8 Подробнее



1. Заблокировать iMOW@: Блокировка устройства.

Для разблокировки нажать указанную комбинацию кнопок. (⇒ 5.2)

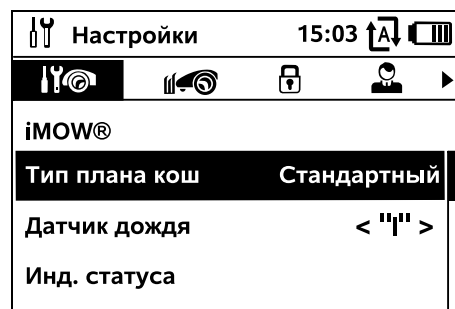
2. Кош. по краям:

После активирования робот-газонокосилка обрабатывает край скашиваемого участка. После прохождения круга он возвращается на базовую станцию и заряжает аккумулятор.

3. Настройки(⇒ 11.9)

4. Информация(⇒ 11.18)

11.9 Настройки



1. iMOW@:

Изменение настроек устройства (⇒ 11.10)



2. Установка:

Изменение и тестирование установки (⇒ 11.13)



3. Безопасность:

Изменение настроек безопасности (⇒ 11.16)



4. Сервис:

Техническое обслуживание и сервис (⇒ 11.17)



5. Область дилера:

Меню защищено **кодом дилера**. С помощью этого меню дилер принимает различные меры по техническому обслуживанию и сервису.



11.10 iMOW@ — настройки устройства

1. Тип плана кошения:

Стандартный: Робот-газонокосилка косит газон в течение всего активного времени. Только при зарядке процесс кошения прерывается. Предварительно установлен тип плана кошения «Стандартный».

Динамичный: Количество и длительность кошения, а также процессов зарядки в период активного времени приводятся в соответствие полностью автоматически.

2. Датчик дождя:

Датчик дождя может быть настроен так, чтобы кошение во время дождя прерывалось или не начиналось.



- Настройка датчика дождя (⇒ 11.11)

3. Индикатор статуса:

Выбор информации, которая должна появляться на индикаторе статуса. (⇒ 11.2)



- Настройка индикатора статуса (⇒ 11.12)

4. Время:

Установка текущего времени. Чтобы исключить непреднамеренное кошение роботом-газонокосилкой, установленное время должно совпадать с текущим временем.



i RMI 422 PC:

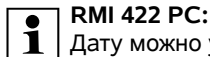
Время можно установить также с помощью приложения. (⇒ 10.)

5. Дата:

Установка текущей даты. Чтобы исключить



непреднамеренное кошение роботом-газонокосилкой, установленная дата должна совпадать с фактической календарной датой.



RMI 422 PC:

Дату можно установить также с помощью приложения. (⇒ 10.)

6. Формат даты:

Установка нужного формата даты.



7. Язык:

Установка нужного языка дисплея. По умолчанию установлен тот язык, который был выбран при первой установке.



8. Контраст:

При необходимости можно настроить контрастность дисплея.



9. Реж.потр.энер. (RMI 422 PC):

При выбранном режиме **Стандартный** робот-газонокосилка имеет постоянное Интернет-соединение, что обеспечивает доступ через приложение. (⇒ 10.) При выбранной функции **ECO** в целях экономии электроэнергии при перерывах в работе радиосвязь деактивируется, поэтому доступ к роботу-газонокосилке через приложение отсутствует. В приложении отображаются последние полученные данные.



11.11 Настройка датчика дождя

Для настройки 5-ступенчатого датчика нажать кнопку управления влево или



вправо. Текущее значение отображается в меню «Настройки» в виде штрихов.

Смещение регулятора влияет на

- чувствительность датчика дождя,
- продолжительность того, как долго робот-газонокосилка будет ожидать просыхания поверхности датчика после дождя.

При **средней чувствительности** робот-газонокосилка готов к работе при нормальных внешних условиях.



Переместить полосу **левее** для кошения при более высокой влажности. При перемещении полосы до упора влево робот-газонокосилка работает даже во влажных условиях окружающей среды и не приостанавливает кошение, если на датчик попадают капли дождя.



Переместить полосу **правее** для кошения при более низкой влажности. При перемещении полосы до упора вправо робот-газонокосилка выполняет кошение только при полностью сухом датчике дождя.



11.12 Настройка индикатора статуса

Для конфигурации индикатора статуса выбрать левую или правую индикацию с помощью кнопки управления и подтвердить кнопкой ОК.

Заряд:

Индикация символа аккумулятора вместе с уровнем заряда в процентах



Ост. время:

Оставшаяся длительность кошения на текущей неделе в часах и минутах. Этот индикатор доступен только с типом плана кошения «Динамичный».



Время и дата:

Актуальная дата и текущее время



Время запуска:

Начало следующего запланированного кошения. При текущем периоде активного времени отображается текст «активирован».



Процессы кошения:

Количество всех завершенных ранее процессов кошения



Часы кошения:

Длительность всех завершенных ранее процессов кошения



Участок пути:

Общий пройденный участок пути



Сеть

(RMI 422 PC):

Уровень сигнала мобильной сети с обозначением сети. Небольшой символ «x» или знак вопроса обозначает отсутствие соединения робота-газонокосилки с Интернетом. (⇒ 11.3), (⇒ 11.18)



Прием GPS

(RMI 422 PC):

GPS-координаты робота-газонокосилки. (⇒ 11.18)




11.13 Установка

1 Коридор:

Включение и выключение возврата на базовую станцию со смещением.

При активированном коридоре робот-газонокосилка возвращается на базовую станцию вдоль ограничительного провода со смещением вовнутрь.

 RMI 422 PC: Если для прямого движения на базу (⇒ 11.15) не сохранено ни одной карты, робот-газонокосилка проезжает на базу по краю, при этом учитываются настройки коридора.

Можно выбрать один из **трех вариантов**:

Выкл. – установка по умолчанию


Робот-газонокосилка перемещается вдоль ограничительного провода.

Узко – 40 см

Робот-газонокосилка попеременно перемещается вдоль ограничительного провода или со смещением на 40 см.


Широко – 40 - 80 см

Расстояние до ограничительного провода при каждом возврате устройства на базу внутри этого коридора устанавливается в случайном порядке.

 При наличии внешней базовой станции, проходов и узких мест для возврата устройства на базу со смещением должны быть установлены **поисковые петли**. (⇒ 12.12)

Для возврата на базу со смещением необходимо учитывать минимальное расстояние между проводами в 2 м.

2. Исходные точки:

Робот-газонокосилка начинает процессы кошения либо от базовой станции (настройка по умолчанию), либо от одной из исходных точек. 

Исходные точки устанавливаются в следующих случаях:

- если требуется перемещение в определенную зону участка, так как она обрабатывается в недостаточной мере,
- если доступ к зонам имеется только через один проход. Для таких зон участка необходимо устанавливать как минимум по одной исходной точке.

RMI 422 PC:


Исходным точкам может быть присвоен **радиус**. В таком случае робот-газонокосилка в начале кошения у соответствующей исходной точки всегда совершает круг вокруг этой исходной точки. И лишь после обработки данной зоны он переходит к скашиванию остального участка.

- Установка исходных точек (⇒ 11.14)

3. RMI 422 PC: Прямое движение на базу:

Составить внутреннюю карту скашиваемого участка для прямого движения на базу. (⇒ 11.15)


4. Дополнительные участки:

Активирование дополнительных участков. 

Не активирован — установка по умолчанию

Активирован — устанавливается, если требуется кошение на дополнительных участках. В меню «Запуск» необходимо выбрать скашиваемый участок (основной/дополнительный участок). (⇒ 11.5)

5. Кошение по краям:


Определение частоты кошения по краям. 


Никогда — край никогда не скашивается.

Один раз — установка по умолчанию, край скашивается один раз в неделю.

Два раза / Три раза / Четыре раза / Пять раз — край скашивается два/три/четыре/пять раз в неделю.

6. Проверка края:

Объезд по краю для проверки правильности прокладки провода. Запускается этап мастера установки «Проверка установки».  (⇒ 9.12)

 Для проверки правильности прокладки провода вокруг закрытых зон необходимо расположить робота-газонокосилку передней частью в направлении закрытой зоны на скашиваемом участке и запустить объезд по краю.

Во время объезда по краю определяется домашняя область робота-газонокосилки. При необходимости можно расширить уже сохраненную домашнюю область. (⇒ 14.5)

7. Переустановка:

Мастер установки перезагружается, текущий план кошения удаляется. (⇒ 9.7)



11.14 Установка исходных точек

Для установки следует либо

- запрограммировать исходные точки, либо
- выбрать нужную исходную точку и установить ее вручную.

Программирование исходных точек:


После нажатия кнопки ОК робот-газонокосилка запускает программирующий объезд вдоль ограничительного провода. Если робот-газонокосилка не находится на базовой станции, он сначала возвращается на станцию. Все имеющиеся исходные точки удаляются.



RMI 422 PC:

Во время ознакомительного объезда определяется домашняя область робота-газонокосилки. При необходимости можно расширить уже сохраненную домашнюю область. (⇒ 14.5)

Во время передвижения можно установить до 4 исходных точек, открыв откидную крышку и нажав кнопку ОК.

 Не нажимать кнопку STOP перед открытием крышки, это прервет программирующий объезд. Прерывание необходимо обычно только для того, чтобы изменить прокладку кабеля или устранить препятствие.

Прерывание процесса программирования:

Вручную — нажатием кнопки «STOP». Автоматически — из-за препятствий на краю скашиваемого участка.

- Если программирующий объезд был прерван автоматически, следует откорректировать положение ограничительного провода или устранить препятствия.
- Перед продолжением программирующего объезда проверить положение робота-газонокосилки. Устройство должно стоять либо на ограничительном проводе, либо внутри скашиваемого участка, при этом его передняя сторона должна быть обращена к ограничительному проводу.

Завершение процесса программирования:

Вручную — после прерывания. Автоматически — после установки устройства на базовую станцию. После установки устройства на базовую

станцию или после прерывания новые исходные точки сохраняются нажатием кнопки ОК (после открытия откидной крышки).

Частота запуска:

Частота запуска задает, как часто должно начинаться кошение в исходной точке. По умолчанию установлено 2 из 10 процессов кошения (2/10) в каждой исходной точке.

- При необходимости после программирования можно изменить частоту запуска.
- Если процесс программирования был завершен преждевременно, то робота-газонокосилку с помощью соответствующей команды следует отправить на базовую станцию. (⇒ 11.6)
- **RMI 422 PC:** После программирования вокруг каждой исходной точки может быть установлен **радиус** от 3 м до 30 м. По умолчанию сохраненным исходным точкам радиус не присвоен.

Исходные точки с радиусом:

Если процесс кошения начинается в соответствующей исходной точке, робот-газонокосилка сначала обрабатывает участок внутри сегмента вокруг исходной точки. Лишь после этого он переходит к обработке остального скашиваемого участка.

Установка от 1 до 4 исходных точек:

Установить расстояние до исходных точек от базовой станции и задать частоту запуска. Расстояние соответствует



расстоянию от базовой станции до исходной точки в метрах, замеренное по часовой стрелке.

Частота запуска может быть в диапазоне от 0 из 10 (0/10) до 10 из 10 процессов кошения (10/10).

RMI 422 PC:

Вокруг исходной точки может быть установлен **радиус** от 3 м до 30 м.



Базовая станция

определена как **исходная точка 0**, из которой по умолчанию начинается кошение. Частота запуска соответствует вычисленному остаточному значению 10 из 10 выездов.



11.15 Прямое движение на базу

RMI 422 PC: Интеллектуальная система поиска пути позволяет роботу-газонокосилке быстрее и эффективнее доехать до базовой станции.

Активно — Прямое движение на базу активировано. Робот-газонокосилка возвращается на базовую станцию по скашиваемому участку.

Неактивно — Прямое движение на базу деактивировано. Робот-газонокосилка движется вдоль ограничительного провода к базовой станции.

Программирование — создается внутренняя карта скашиваемого участка. Если уже есть сохраненная карта, она удаляется.



Во время ознакомительного объезда сохраняется внутренняя карта скашиваемого участка. Для этого объезд по краю должен осуществляться без прерывания.

Требования к составлению карты скашиваемого участка:

- Робот-газонокосилка должен перемещаться по всей длине ограничительного провода без прерываний.
- Препятствия и неправильная прокладка провода приводят к прерываниям в работе. Препятствия должны быть удалены, а прокладка провода при необходимости исправлена.

Составление карты скашиваемого участка:

- Выбрать пункт меню «Программирование».
- Для процесса программирования объезд по краю должен производиться без прерываний.



- Устранить препятствия вдоль ограничительного провода. Подтвердить кнопкой ОК.
- Если внутренняя карта уже существует, появится сообщение с вопросом, следует ли ее удалить.

- При подтверждении с помощью кнопки ОК закрыть крышку. Робот-газонокосилка объезжает по краю. Внутренняя карта скашиваемого участка создается в фоновом режиме.

При успешном составлении карты скашиваемого участка:

- Процесс программирования автоматически заканчивается установкой робота-газонокосилки на базовую станцию.
- Появляется сообщение «Программирование выполнено». Прямое движение на базу активировано.

При прерывании объезда по краю:





Объезд по краю прерывается при наезде на препятствия или вручную нажатием кнопки останова.

После прерывания необходимо снова запустить программирующий объезд с базовой станции.

- Появляется сообщение «Отмена программирования - Сбой программирования».
- Появляется запрос на прерывание объезда по краю. Если «Нет»: робот-газонокосилка самостоятельно движется вдоль ограничительного провода к базовой станции. После успешного составления карты необходимо снова запустить программирующий объезд. Если «Да»: вручную перенести робота-газонокосилку на базовую станцию.

- Появляется запрос на повтор процесса программирования.
- При подтверждении нажатием на «Да» установить робота-газонокосилку на базовую станцию, подтвердить с помощью ОК и закрыть крышку. Запустить процесс программирования повторно.

 При исправлении прокладки ограничительного провода карта скашиваемого участка должна быть составлена заново.

 Если этап первой установки «Проверить край» выполняется без прерываний, в фоновом режиме автоматически создается карта скашиваемого участка.

11.16 Безопасность

1. Блокировка устройства
2. Уровень
3. Защита GPS (RMI 422 PC)
4. Изменить PIN-код
5. Стартовый сигнал
6. Звуки меню
7. Блокировка кнопок
8. Состык. iMOW® + база

1. Блокировка устройства:

При нажатии кнопки ОК активируется блокировка устройства, робот-газонокосилка больше не запускается.

При нажатии кнопки ОК активируется блокировка устройства, робот-газонокосилка больше не запускается. (⇒ 5.2)



- Для отмены блокировки устройства нажать изображенную комбинацию кнопок.

2. Уровень:

Можно установить 4 уровня защиты, в зависимости от уровня активируются определенные блокировки и защитные устройства.



- **Нет:**
робот-газонокосилка не защищен.
- **Низк.:**
запрос PIN-кода активирован; согласование робота-газонокосилки и базовой станции, а также сброс устройства до заводских настроек возможны только после ввода PIN-кода.
- **Сред.:**
по аналогии с уровнем «Низк.», но при этом активирована блокировка по времени.
- **Высок.:**
всегда необходимо вводить PIN-код.



Компания STIHL рекомендует устанавливать один из уровней защиты: «Низк.», «Сред.» или «Высок.».

- Выбрать нужный уровень и подтвердить с помощью кнопки ОК, при необходимости ввести 4-значный PIN-код.

Запрос PIN-кода:

Если косилку держать поднятой за ручку дольше 10 секунд, то появляется запрос PIN-кода. Если в течение 1 минуты не ввести PIN-код, включается аварийный звуковой сигнал, при этом автоматический режим выключается.

Блок. стыковки:

Запрос PIN-кода перед согласованием робота-газонокосилки и базовой

станции.

Блокировка сброса:

Запрос PIN-кода перед сбросом устройства до заводских настроек.

Блокировка по времени:

Запрос PIN-кода для изменения настройки, если PIN-код не вводился больше 1 месяца.

Защита настроек:

Запрос PIN-кода при изменении настроек.

3. Защита GPS (RMI 422 PC):

Включение и выключение контроля местоположения. (⇒ 5.9)



Рекомендация:

Следует всегда включать защиту GPS.

Перед включением ввести номер мобильного телефона владельца в приложении (⇒ 10.) и установить один из уровней защиты робота-газонокосилки «Низк.», «Сред.» или «Высок.».

4. Изменить PIN-код:

При необходимости можно изменить 4-значный PIN-код.



Пункт меню «Изменить PIN-код» появляется только при уровнях защиты «Низк.», «Сред.» или «Высок.».

- Ввести сначала старый PIN-код и подтвердить кнопкой ОК.
- Ввести новый 4-значный PIN-код и подтвердить кнопкой ОК.

i Компания STIHL рекомендует записывать измененный PIN-код. Если PIN-код был введен неправильно 5 раз, то требуется 4-значный **главный код**, кроме того, автоматический режим деактивируется.

Для создания главного кода обратитесь в специализированный центр STIHL или напрямую в службу поддержки iMOW® Support по адресу support@imow.stihl.com. Сообщите 9-значный серийный номер и 4-значную дату, которая отображается на дисплее iMOW®.

5. Стартовый сигнал:

Включение и выключение звукового сигнала, который раздается перед включением ножа косилки.



6. Звуки меню:

Включение и выключение звукового сигнала в виде щелчка, который раздается при открытии меню или подтверждении кнопкой ОК.



7. Блокировка кнопок:

При включенной блокировке кнопками на дисплее можно пользоваться только в том случае, если сначала нажать кнопку **Назад** и удерживать ее, а затем нажать кнопку управления **Вперед**. Блокировка кнопок активируется через 2 минуты после последнего нажатия какой-либо кнопки.



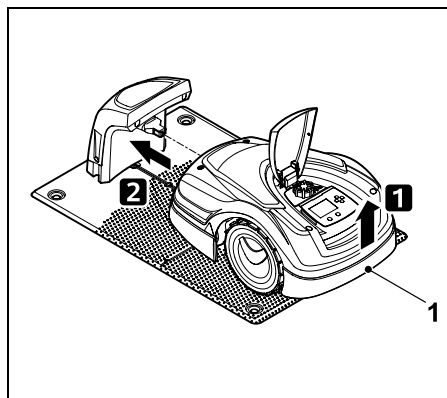
8. Состык. iMOW® + база:

После замены базовой станции или ее электронных компонентов робота-газонокосилку и базовую станцию необходимо согласовать (см.



«Инструкцию по эксплуатации»). После замены базовой станции или ее электронных компонентов робота-газонокосилку и базовую станцию необходимо согласовать (см. «Инструкцию по эксплуатации»).

- Установить базовую станцию и подсоединить ограничительный провод. (⇒ 9.10), (⇒ 9.10)



Приподнять робота-газонокосилку за ручку (1), чтобы разгрузить приводные колеса. Переместить устройство на передних колесах на базовую станцию.

- После нажатия кнопки ОК ввести PIN-код, после чего робот-газонокосилка ищет сигнал провода и автоматически сохраняет его. Процесс занимает несколько минут. (⇒ 9.11)



PIN-код при уровне защиты «Нет» не требуется.

11.17 Сервис

1. Замена ножа:

Установка нового ножа косилки подтверждается кнопкой ОК. Счетчик обнуляется.

2. Поиск обрыва провода:

Если на базовой станции часто мигает красный светодиод, это указывает на обрыв ограничительного провода. (⇒ 13.1)

- Искать обрыв провода (⇒ 16.7)

3. Зимн.простой:

При нажатии кнопки ОК робот-газонокосилка переходит в режим зимнего простоя. Настройки сохраняются, время и дата сбрасываются.

- Перед режимом зимнего простоя следует полностью зарядить аккумулятор.
- При повторном вводе в эксплуатацию вывести устройство из режима простоя нажатием любой кнопки.

4. Сброс настроек:








При нажатии ОК робот-газонокосилка возвращается к заводским настройкам, мастер установки запускается заново. (⇒ 9.6)

- После нажатия кнопки ОК вводится PIN-код.



При уровне защиты «Нет» ввод PIN-кода не требуется.

11.18 Информация

| | |
|---|-----------------|
| Информация 10:32   | |
|      | |
| Сообщения | |
| Распознан дождь | ПТ 13:52 |
| Рекомендация | ВС 15:00 |

1. Сообщения:


Список всех активных ошибок, нарушений и рекомендаций с указанием времени их появления. При бесперебойной работе появляется текст «Нет сообщений». Подробности сообщения появляются после нажатия кнопки «ОК». (⇒ 24.)



2. События:

Список последних действий робота-газонокосилки. Подробности события (дополнительный текст, время и код) появляются после нажатия кнопки «ОК».



 Если некоторые действия возникают слишком часто, необходимо обратиться к дилеру за дополнительной информацией. Ошибки в обычном режиме работы отображаются в сообщениях.

3. Статус iMOW®:

Информация о роботе-газонокосилке



- Заряд:
Уровень заряда в процентах

- Ост. время:
Оставшаяся длительность кошения на текущей неделе в часах и минутах

- Дата и время

- Время запуска:
Начало следующего запланированного кошения

- Количество всех завершенных процессов кошения

- Часы кошения:
Длительность всех завершенных процессов кошения в часах

- Участок пути:
Общее пройденное расстояние в метрах

- Серий. №:
Серийный номер робота-газонокосилки, указан также на заводской табличке (см. раздел «Описание устройства»). (⇒ 3.1)

- Аккумулятор:
Серийный номер аккумулятора

- ПО:
Установленное программное обеспечение устройства

4. Статус газона:

Информация о газонном участке



- Скашиваемый участок в квадратных метрах:
Значение вводится при первой установке или переустановке. (⇒ 9.6)

- Время круга:
Длительность прохождения одного круга вокруг скашиваемого участка в минутах и секундах

- Исходные точки 1–4:
Расстояние до соответствующей исходной точки от базовой станции в метрах, замеренное по часовой стрелке. (⇒ 11.14)

- Периметр:
Периметр скашиваемого участка в метрах

- Кош. по краям:
Частота кошения по краям в неделю (⇒ 11.13)

5. Статус радиомодуля (RMI 422 PC):




Информация о радиомодуле

- Спутники:
Количество спутников в диапазоне захвата
- Положение:
Текущее положение робота-газонокосилки; данная функция доступна при наличии должного соединения со спутниками
- Уровень сигнала:
Уровень сигнала мобильной сети; чем больше плюсов (макс. «++++»), тем лучше соединение.
- Сеть:
Код сети, состоящий из кодов страны (MCC) и оператора (MNC)
- Номер мобил. связи:
Номер мобильного телефона владельца; вводится в приложении. (⇒ 10.)
- IMEI:
Номер аппаратного обеспечения радиомодуля
- IMSI:
Международный идентификатор мобильного абонента

- SW:
Версия программного обеспечения радиомодуля
- Серий. №:
Серийный номер радиомодуля
- Серий. № модема:
Серийный номер модема

12. Ограничительный провод

 **Перед укладкой** ограничительного провода, особенно перед первой его установкой, следует прочитать всю главу и точно спланировать укладку провода.




Выполнить первую установку, используя мастер установки. (⇒ 9.)

Если вам требуется поддержка, то дилер STIHL охотно окажет вам помощь в подготовке скашиваемого участка и установке ограничительного провода.

Перед окончательной фиксацией ограничительного провода проверить его прокладку. (⇒ 9.) Подгонка проложенного провода требуется, как правило, в области проходов, в узких местах или закрытых зонах.

Подгонка может потребоваться,


- если технические возможности работа-газонокосилки ограничены, например из-за очень узких проходов или прокладки провода рядом с металлическими предметами или по газонному участку, под которым имеется металл (например, водопровод или электрические кабели),
- если скашиваемый участок специально переделан под использование робота-газонокосилки.

 Расстояния от провода, указанные в данной «Инструкции по эксплуатации», приведены с учетом прокладки ограничительного провода на газонном участке.


Ограничительный провод можно также закапывать на глубину до 10 см (например, с помощью кабелеукладочной машины).

Однако закапывание провода в земле, как правило, влияет на прием сигнала, особенно в тех случаях, если ограничительный провод проходит под плиткой или брусчаткой. При определенных обстоятельствах робот-газонокосилка движется с увеличенным смещением наружу вдоль ограничительного провода, что требует больше свободного пространства в проходах, узких местах, а также при движении по краю. При необходимости откорректировать прокладку провода.

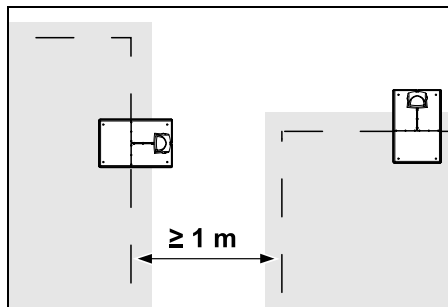
12.1 Планирование прокладки ограничительного провода

 **Учитывать примеры установки**, приведенные в конце данной «Инструкции по эксплуатации». (⇒ 27.)
Закрытые зоны, проходы, дополнительные участки, поисковые петли и запасы провода в ходе прокладки ограничительного провода следует устанавливать одновременно, чтобы исключить последующую корректировку.

- Задать **местоположение базовой станции**. (⇒ 9.1)
- Устранить **препятствия** на скашиваемом участке или предусмотреть закрытые зоны. (⇒ 12.9)
- **Ограничительный провод:** Ограничительный провод должен укладываться непрерывным контуром вокруг всего скашиваемого участка.
Максимальная длина: **500 м**

 На небольших скашиваемых участках при длине провода меньше 80 м вместе с входящим в комплект ограничительным проводом необходимо установить специальную принадлежность **AKM 100**. (⇒ 9.9)

- **Проходы и дополнительные участки:**
Для кошения в автоматическом режиме все зоны скашиваемого участка соединить **проходами**. (⇒ 12.11)
Если для этого не хватает места, то следует создать **дополнительные участки**. (⇒ 12.10)
- При прокладке ограничительного провода соблюдать **расстояния** (⇒ 12.5):
до препятствий, пригодных для движения (уровень высоты меньше +/- 1 см, например, дорожки): **0 см**
до проходов: **22 см**
до высоких препятствий (например, стен, деревьев): **28 см**
минимальное расстояние в узких местах: **44 см**
до водных поверхностей и возможных мест падения (бордюров, уступов): **100 см**
- **Углы:**
Не прокладывать провод под острым углом (меньше 90°)
- **Поисковые петли:**
Если требуется возврат устройства на базу со смещением (коридор), при наличии проходов или внешней базовой станции необходимо установить поисковые петли. (⇒ 12.12)
- **Запасы провода:**
Для облегчения последующего изменения прокладки ограничительного провода необходимо выполнить несколько запасов провода. (⇒ 12.15)



Скашиваемые участки не должны накладываться друг на друга. Следует соблюдать минимальное расстояние **≥ 1 м** между ограничительными проводами двух скашиваемых участков.



Смотанные остатки ограничительного провода могут стать причиной неисправностей, поэтому их необходимо удалить.

12.2 Составление схемы скашиваемого участка



При установке робота-газонокосилки и базовой станции рекомендуется составить схему скашиваемого участка. Для этого предусмотрена одна страница в начале данной инструкции по эксплуатации. Эту схему следует обновлять в соответствии с появляющимися изменениями.

Содержание схемы:

- **Контур скашиваемого участка** с важными препятствиями, границами и возможными закрытыми зонами, в которых не разрешается работать роботу-газонокосилке. (⇒ 27.)

- Расположение **базовой станции** (⇒ 9.8)
- Положение **ограничительного провода**
За короткий срок ограничительный провод врастает в почву и его больше не видно. Особенно важно пометить укладку провода вокруг препятствий. (⇒ 9.9)
- Положение **соединителей провода**
Через короткое время используемые соединители проводов перестают быть видны. Их расположение следует отметить, чтобы при необходимости можно было заменить их. (⇒ 12.16)

12.3 Прокладка ограничительного провода



Использовать только оригинальные фиксаторы и оригинальный ограничительный провод. **Установочные комплекты** с необходимыми монтажными материалами входят в перечень принадлежностей и имеются в наличии у дилеров STIHL. (⇒ 18.)

Направление прокладки провода (по часовой или против часовой стрелки) можно выбрать по необходимости.

Запрещается тянуть фиксаторы за ограничительный провод — для этого следует всегда использовать подходящий инструмент (например, пассатижи).

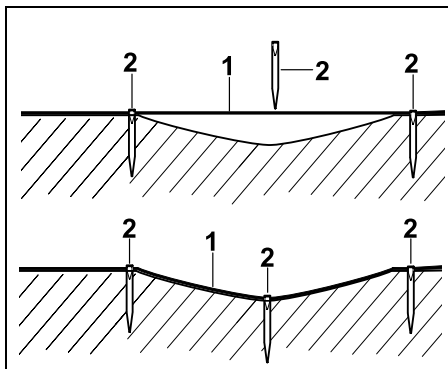
Нарисовать схему прокладки ограничительного провода. (⇒ 12.2)

- Установить базовую станцию. (⇒ 9.8)
- Ориентируясь на базовую станцию, уложить ограничительный провод вокруг скашиваемого участка и имеющихся препятствий (⇒ 12.9), затем закрепить его в почве фиксаторами. Проверять расстояния с помощью шаблона для измерения iMOW®. (⇒ 12.5) Соблюдать указания, приведенные в главе «Первая установка». (⇒ 9.9)
- Подсоединить ограничительный провод. (⇒ 9.10)



Указание:



Избегать чрезмерного натяжения ограничительного провода, чтобы избежать обрыва провода. Особенно при прокладке с помощью устройства для прокладки провода следить за тем, чтобы ограничительный провод свободно выходил из катушки, без натяжения.



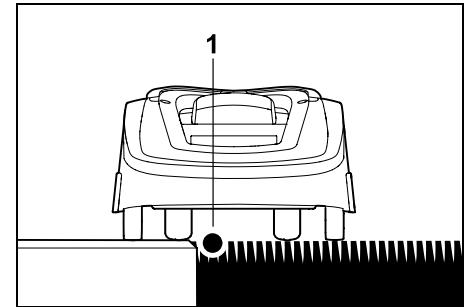
Ограничительный провод (1) прокладывается на поверхности земли и при наличии неровностей закрепляется дополнительным

количеством фиксаторов (2). Это предотвращает обрезание провода ножом косилки.

12.4 Подсоединение ограничительного провода

- Вынуть сетевой штекер и затем снять крышку базовой станции. 
- Вложить ограничительный провод в кабелепроводы опорной пластины, вставить в цоколь, обрезать изоляцию на концах и подсоединить к базовой станции. Соблюдать указания, приведенные в главе «Первая установка». (⇒ 9.10)
- Установить крышку базовой станции и затем вставить сетевой штекер. 
- Проверить сигнал провода. (⇒ 9.11)
- Проверить установку устройства на базовую станцию. (⇒ 15.6) При необходимости откорректировать положение ограничительного провода в зоне базовой станции.

12.5 Отступы для провода — использовать шаблон для измерения iMOW®



Вдоль препятствий, по которым возможно движение (например, террасы или дорожки), ограничительный провод (1) можно прокладывать **без отступа**. Робот-газонокосилка передвигается в таком случае одним задним колесом за пределами скашиваемого участка. Максимальный уровень высоты до луговины: **+/- 1 см**

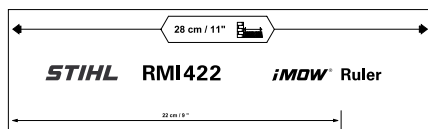


При уходе за кромкой газона следить за тем, чтобы ограничительный провод не был поврежден. При необходимости ограничительный провод следует прокладывать на небольшом расстоянии (2-3 см) от кромки газона.

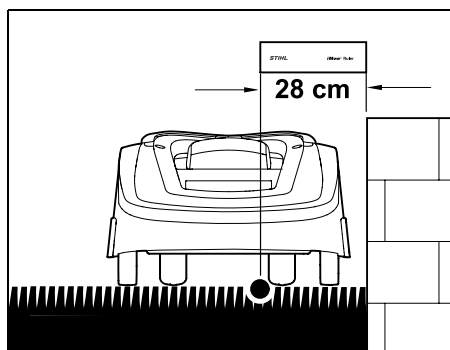
Замер отступов от провода с помощью шаблона для измерения iMOW®

Чтобы ограничительный провод проложить с правильным отступом от края газонного участка и препятствий,

для замера расстояний необходимо использовать шаблон для измерения iMOW®.



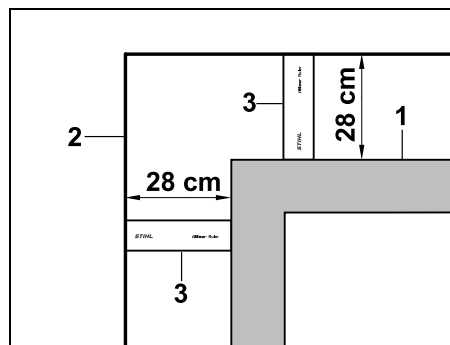
Высокое препятствие:
Расстояние между высоким препятствием и ограничительным проводом.



Робот-газонокосилка должен передвигаться только в пределах скашиваемого участка и не должен задевать препятствие.

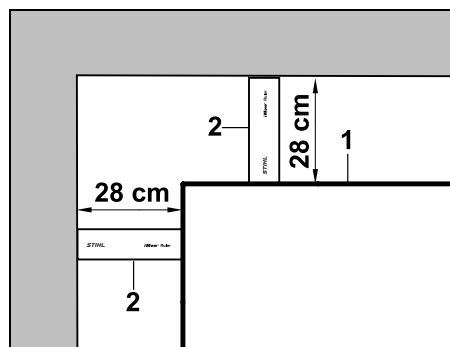
За счет расстояния 28 см робот-газонокосилка двигается вдоль ограничительного провода в углу высокого препятствия, не задевая его при этом.

Прокладка провода вокруг высоких препятствий:



При укладке провода вокруг таких высоких препятствий (1), как стены или высокие клумбы, необходимо точно придерживаться в углах расстояния от провода, чтобы робот-газонокосилка не задевал препятствие. Проложить ограничительный провод (2) с помощью шаблона для измерения iMOW® (3), как показано на рисунке.

Расстояние до провода: 28 см

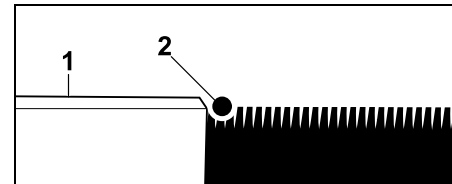


При прокладке ограничительного провода (1) во внутреннем углу высокого препятствия замерить расстояние до провода с помощью шаблона для измерений iMOW® (2).

Расстояние до провода: 28 см

Замер высоты препятствий:

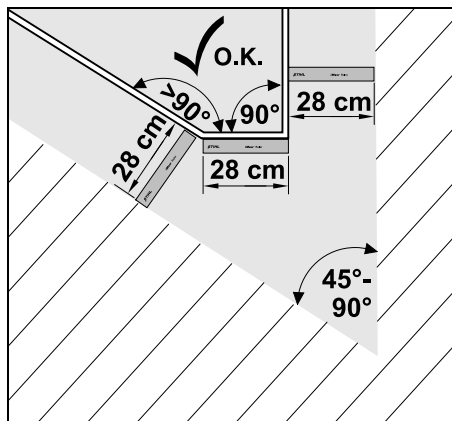
Робот-газонокосилка может передвигаться также по соседним участкам, например по дорожкам, если преодолеваемый уровень высоты меньше +/- 1 см.



Разница высот до препятствий, по которым можно передвигаться (1), меньше +/- 1 см: проложить ограничительный провод (2) без соблюдения расстояния до препятствия.

i При необходимости установить такую высоту скашивания, чтобы робот-газонокосилка не задевал препятствия косилочным механизмом. При установке минимальной высоты скашивания робот-газонокосилка может преодолевать лишь более низкие препятствия, чем указано.

12.6 Острые углы



В зоне заостренного угла газона (45°–90°) ограничительный провод прокладывается, как показано на рисунке. Два угла должны быть на расстоянии друг от друга как минимум **28 см**, чтобы робот-газонокосилка мог двигаться по краю.

Не прокладывать провод на углах меньше 45°.

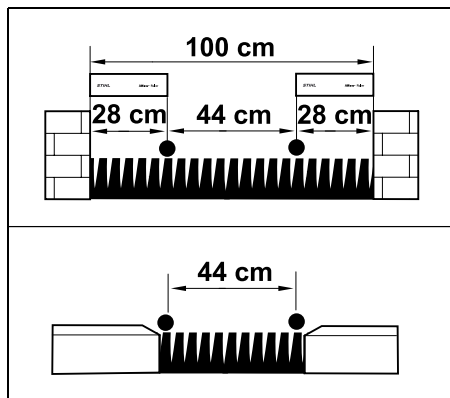
12.7 Узкие места

i Если на скашиваемом участке установлены узкие места, возврат устройства на базу со смещением (коридор) должен быть отключен (⇒ 11.13) или должны быть установлены поисковые петли. (⇒ 12.12)

Робот-газонокосилка проезжает все узкие места автоматически, если соблюдается минимальное расстояние от провода. Более узкие зоны скашиваемого участка следует

разграничить, соответствующим образом проложив ограничительный провод.

Если два скашиваемых участка соединены друг с другом узкой зоной, в которой возможно движение, то можно установить проход. (⇒ 12.11)



Минимальное расстояние между проводами составляет **44 см**.

В результате в **узких местах** требуется следующее пространство:

- между высокими препятствиями высотой более +/- 1 см, например между стенами высотой **100 см**,
- между соседними участками, по которым возможно движение, с уровнем высоты ниже +/- 1 см (например, дорожки) **44 см**.

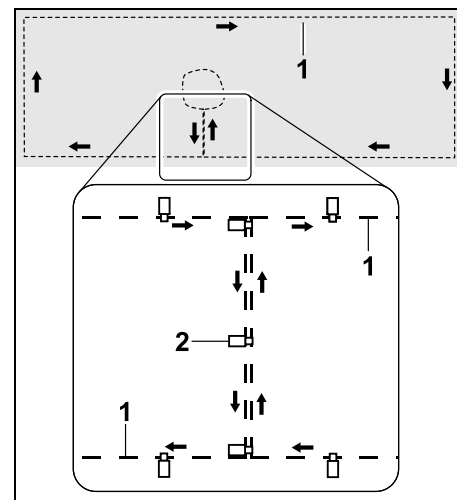
12.8 Установка соединительных участков

Робот-газонокосилка игнорирует сигнал ограничительного провода, если провода прокладываются параллельно и близко друг к другу. Необходимо установить соединительные участки,

- если требуется установка дополнительных участков, (⇒ 12.10)
- если необходимы закрытые зоны. (⇒ 12.9)

i STIHL рекомендует создавать соединительные участки вместе с соответствующими закрытыми зонами или дополнительными участками по мере прокладки провода.

При последующей установке ограничительную петлю провода необходимо разъединить, а соединительные участки связать с помощью входящих в комплект соединителей провода. (⇒ 12.16)



На соединительных участках ограничительный провод (1) прокладывается параллельно, не разрешается перекрещивание проводов и их близкое расположение друг к другу. Соединительные участки следует закрепить в почве достаточным количеством фиксаторов (2).

12.9 Закрытые зоны

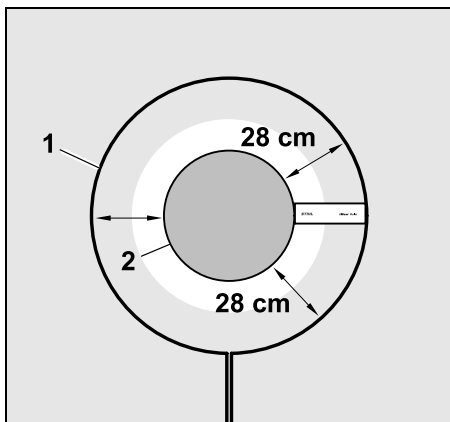
Закрытые зоны устанавливаются

- вокруг препятствий, которые не должен задевать робот-газонокосилка,
- вокруг недостаточно устойчивых препятствий,
- вокруг слишком низких препятствий. Минимальная высота: 8 см

STiHL рекомендует:

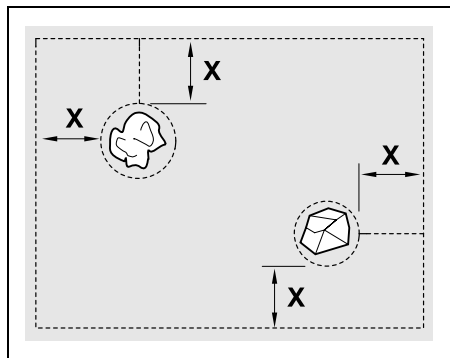
- либо окружать препятствия закрытыми зонами, либо устранять их.
- Закрытые зоны после первой установки или корректировки проложенного провода необходимо проверять с помощью команды «Проверить край». (⇒ 11.13)

Отступ при прокладке ограничительного провода вокруг закрытой зоны: **28 см**



Робот-газонокосилка передвигается вдоль ограничительного провода (1), не задевая при этом препятствие (2).

Чтобы обеспечить надежную работу, закрытые зоны должны быть в целом круглыми и не должны иметь овальных, угловых или изогнутых внутрь форм.

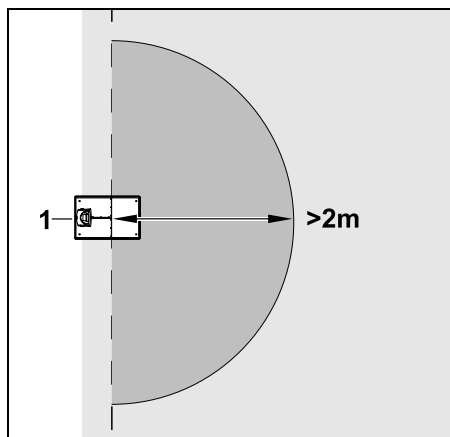


Закрытые зоны должны иметь **минимальный диаметр 56 см**. **Расстояние до контура кошения (X)** должно быть больше 44 см.

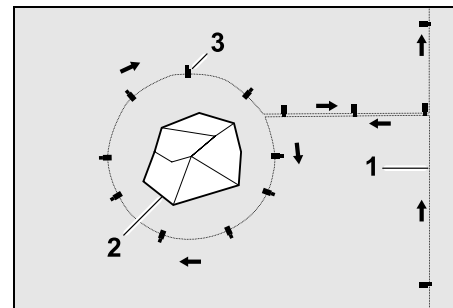


Рекомендация:

Закрытые зоны круглой формы должны иметь максимальный диаметр 2 - 3 м.



Чтобы не нарушать процесс установки устройства на базовую станцию, в радиусе не менее **2 м** вокруг базовой станции (1) запрещена установка закрытых зон.



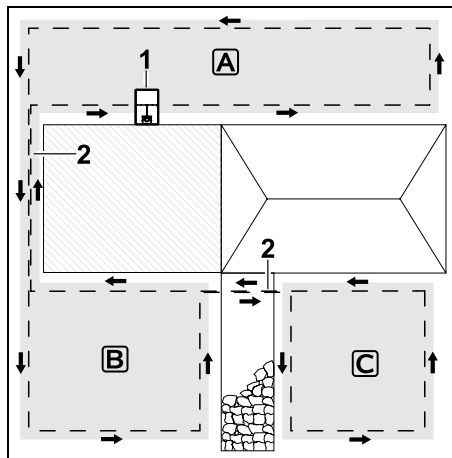
Ограничительный провод (1) проложить от края кошения к препятствию на правильном расстоянии вокруг препятствия (2), после чего закрепить в почве достаточным количеством фиксаторов (3). Затем проложить ограничительный провод обратно к краю кошения.

Между препятствием и краем кошения ограничительный провод следует прокладывать **параллельно рядом**, чтобы они образовывали соединительный участок. Важно при этом придерживаться направления прокладывания вокруг закрытой зоны (⇒ 12.8)

12.10 Дополнительные участки

Дополнительные участки — это зоны скашиваемого участка, которые робот-газонокосилка не может обрабатывать **в полностью автоматическом режиме**, так как эти зоны разделены между собой. Таким образом,

несколько отдельных скашиваемых участков можно окружить по периметру одним ограничительным проводом. Работа газонокосилку необходимо вручную переносить с одного скашиваемого участка на другой. Процесс кошения запускается в меню «Запуск» (⇒ 11.5).



Базовая станция (1) устанавливается на скашиваемом участке **A**, который обрабатывается по полностью автоматическому плану кошения. Дополнительные участки **B** и **C** соединены с помощью соединительных участков (2) со скашиваемым участком **A**. На всех участках ограничительный провод должен укладываться в одном и том же направлении, на соединительных участках не допускается перекрещивание ограничительного провода.

- Активировать дополнительные участки в меню «Подробнее – Настройки – Установка». (⇒ 11.13)

12.11 Проходы

Если требуется кошение нескольких участков (например, скашиваемые участки перед домом и позади него), то для соединения можно установить проход. Таким образом, все скашиваемые участки могут обрабатываться **автоматически**.

i В проходах газон скашивается только при объезде ограничительного провода. При необходимости следует активировать автоматическое кошение по краям или регулярно скашивать зону прохода вручную. (⇒ 11.13)

Если на скашиваемом участке установлены проходы, возврат устройства на базу со смещением (коридор) должен быть отключен (⇒ 11.13) или должны быть установлены поисковые петли. (⇒ 12.12)

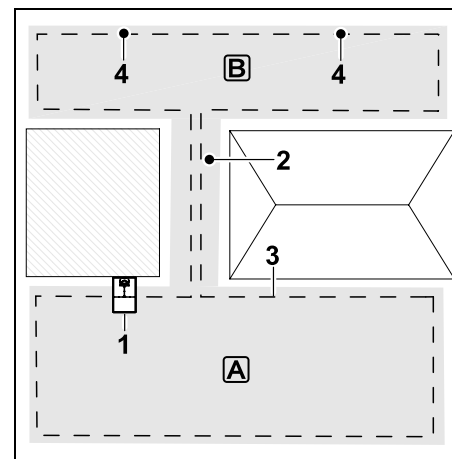
Указанные расстояния от провода и шаблон для прохода приведены с учетом прокладки ограничительного провода на газонном участке. При очень глубоком прокладывании ограничительного провода, например под уличной плиткой, параметры меняются. Проверить функционирование и при необходимости изменить прокладывание провода.

Необходимые условия:

- **Минимальная ширина** между неподвижными препятствиями в зоне прохода составляет 88 см, между дорожками, пригодными для передвижения – 22 см.

i В длинных проходах в зависимости от состояния почвы следует оставлять чуть больше пространства. Длинные проходы следует по возможности устанавливать всегда посередине между препятствиями.

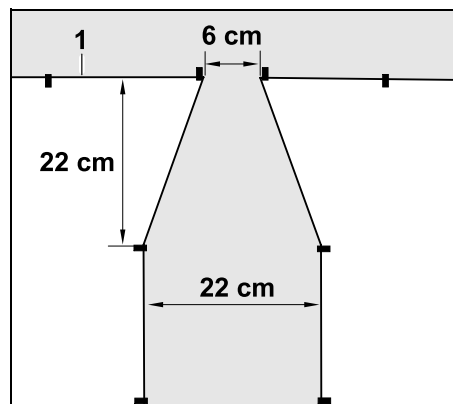
- По проходу можно свободно проезжать.
- В зоне второго скашиваемого участка определена хотя бы 1 **исходная точка**. (⇒ 11.14)



Базовая станция (1) устанавливается внутри скашиваемого участка **A**. Скашиваемый участок **B** соединен со скашиваемым участком **A** проходом (2). Робот-газонокосилка может непрерывно передвигаться вдоль ограничительного провода (3). Для обработки скашиваемого участка **B** определены исходные точки (4). (⇒ 11.14)
Отдельные процессы кошения

начинаются у исходных точек в зависимости от настройки (частота запуска).

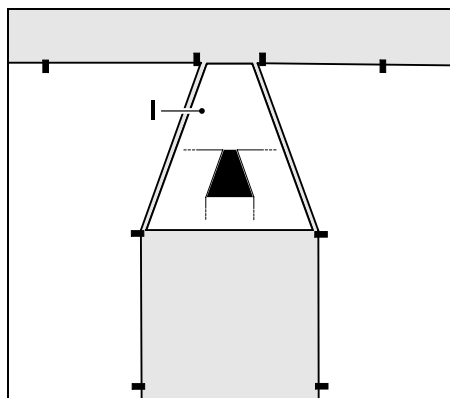
Установка начала и конца прохода:



В начале и конце прохода ограничительный провод (1) следует прокладывать в виде воронки. Это исключает случайный заезд робота-газонокосилки в проход в процессе кошения.

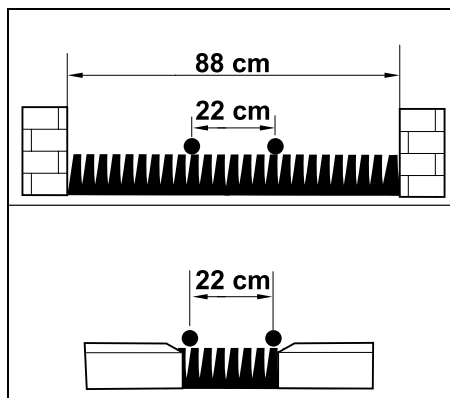
i Размеры в большой степени зависят от окружающих условий и местности. На проходах с воронкообразным началом или концом всегда следует проверять проходимость этих участков роботом-газонокосилкой.

Проложить ограничительный провод слева и справа от начала прохода примерно на одну длину устройства.



В качестве альтернативы для установки воронкообразного входа и выхода можно использовать входящий в комплект шаблон для прохода (I).

Установка прохода:

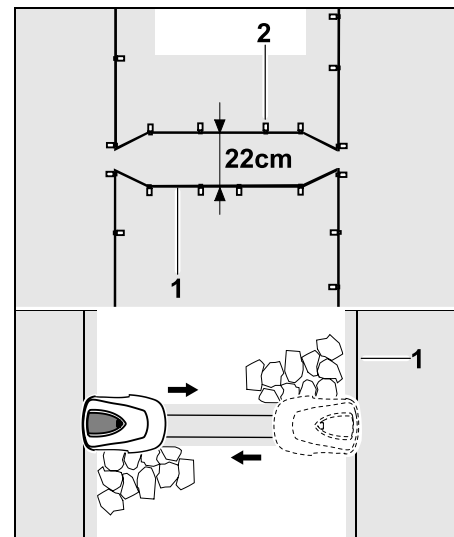


Расстояние между проводами в проходах: **22 см**

В результате требуется следующее пространство:

- между высокими препятствиями (высотой более 1 см – например между стенами): **88 см**,

- между пешеходными дорожками или препятствиями (высотой менее 1 см — например между дорожками): **22 см**.



В проходах ограничительный провод (1) прокладывается параллельно и закрепляется достаточным количеством фиксаторов (2) в почве. В начале и конце прохода необходимо установить въезд и выезд в виде воронки.

12.12 Поискные петли для возврата устройства на базу со смещением

При активировании функции возврата устройства на базу со смещением поисковые петли требуются в том случае,

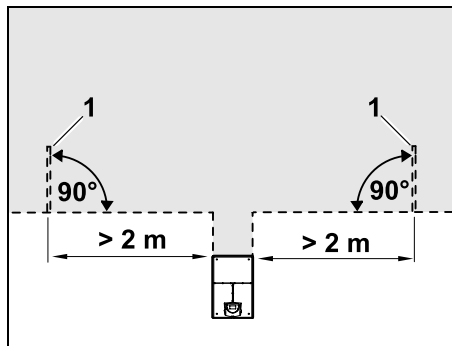
- если была установлена внешняя базовая станция,
- либо

- если на скашиваемом участке имеются проходы или узкие места.

Принцип действия:

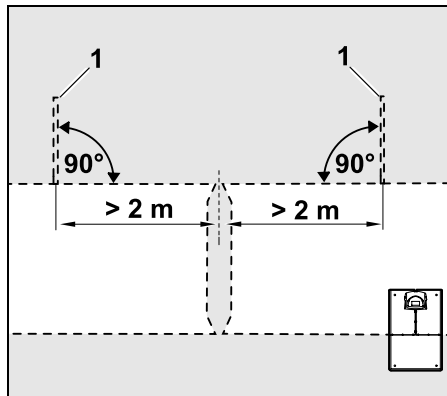
Если робот-газонокосилка перемещается вдоль ограничительного провода со смещением вовнутрь, то во время возврата на базу он пересекает одну из поисковых петель. Затем он движется к ограничительному проводу и возвращается на базовую станцию.

Поисковые петли при внешней базовой станции:



Слева и справа от проезда к внешней базовой станции необходимо установить две поисковые петли (1) под углом 90° относительно ограничительного провода. Минимальное расстояние до проезда: **2 м**

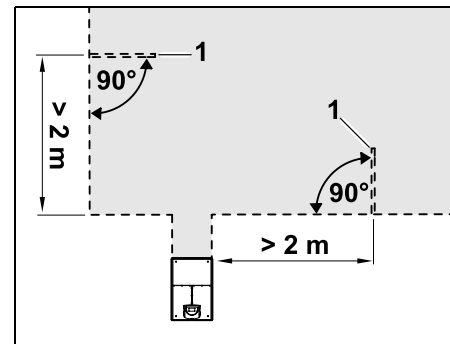
Поисковые петли при наличии проходов:



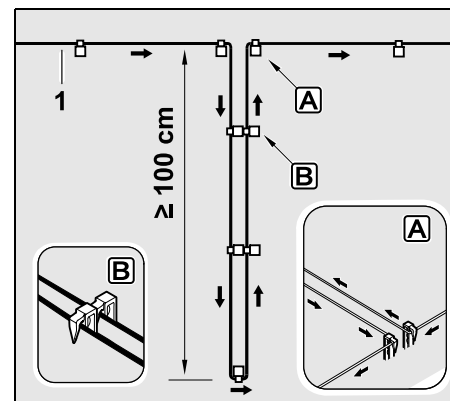
Слева и справа от въезда в проход необходимо установить две поисковые петли (1) под углом 90° относительно ограничительного провода, но только на той части скашиваемого участка, до которой можно добраться через проход. Минимальное расстояние до въезда в проход: **2 м**

i При наличии нескольких проходов, следующих друг за другом, поисковые петли необходимо установить на каждом соответствующем скашиваемом участке.

Установка поисковой петли:



Поисковые петли запрещено устанавливать вблизи углов. Минимальное расстояние до углов: **2 м**



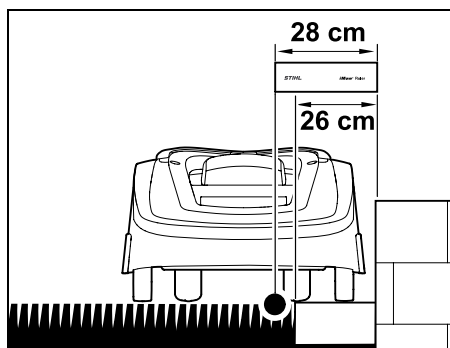
Необходимо установить поисковую петлю на газонном участке, как показано на рисунке. Ограничительный провод (1) с края **A** должен быть закреплен в почве двумя фиксаторами и не должен пересекаться. Минимальная длина: **100 см**
Прокладка провода «гвоздь к гвоздю» **B**

- Поисковую петлю следует закреплять в почве достаточным числом фиксаторов.

12.13 Точное кошение кромок

i Вдоль высоких препятствий образуется полоса шириной до 26 см с нескошенной травой. При необходимости вокруг высоких препятствий можно положить бордюрные камни.

Минимальная ширина бордюрных камней:



Проложить ограничительный провод на расстоянии 28 см от препятствия. Для обеспечения полного кошения кромки газона бордюрные камни должны иметь ширину не менее 26 см. При установке более широких бордюрных камней увеличивается точность обработки кромки газона.

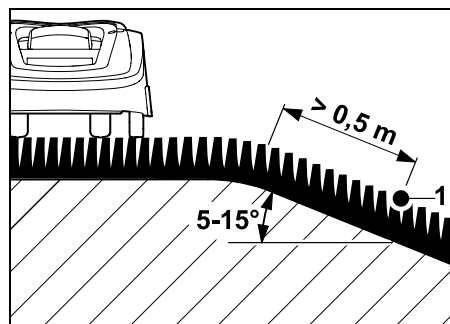
12.14 Покатая территория вдоль ограничительного провода

i **Указание:** Для надежной установки рекомендуется прокладывать ограничительный провод максимально до уклона на 10° (17 %). Провод можно уложить до уклона на 15° (27 %), но это может значительно увеличить расход провода и потребовать более долгой регулировки прокладывания провода. Также следует обязательно отметить склоны в садовых чертежах.

Чтобы робот-газонокосилка автоматически и без сбоев в работе осуществлял кошение на покатом скашиваемом участке (уклон до 15°), ограничительный провод должен быть проложен на склоне с соблюдением минимального расстояния от края участка.

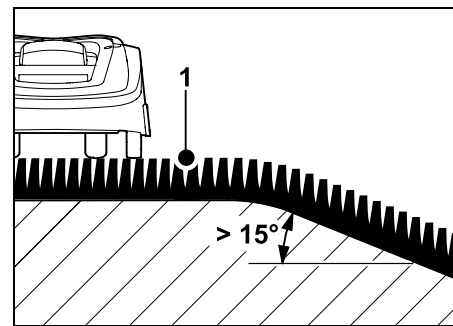
До водных поверхностей и возможных мест падения (бордюров, уступов): должно быть соблюдено расстояние не менее **100 см**.

Покатый участок с уклоном 5° - 15°:



Если на скашиваемом участке имеется покатый участок с уклоном 5° - 15°, ограничительный провод может быть проложен под краем покатого участка, как показано на рисунке. Для обеспечения исправной работы робота-газонокосилки должно быть соблюдено минимальное расстояние (0,5 м) между краем участка и ограничительным проводом.

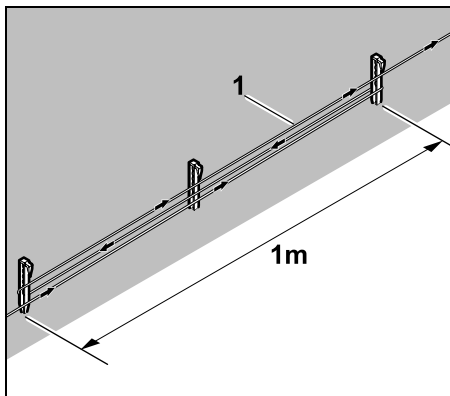
Покатый участок с уклоном > 15°:



Если на скашиваемом участке имеется покатая территория с уклоном > 15°, на которой необходимо установить ограничительный провод, рекомендуется прокладывать ограничительный провод (1) на ровной поверхности над краем участка, как показано на рисунке. При этом кошение края и покатого участка не осуществляется.

12.15 Установка запасов провода

Установленные на определенном расстоянии запасы провода облегчают последующее изменение положения базовой станции или расположения ограничительного провода. Установка запасов провода особенно требуется вблизи сложных проходов.

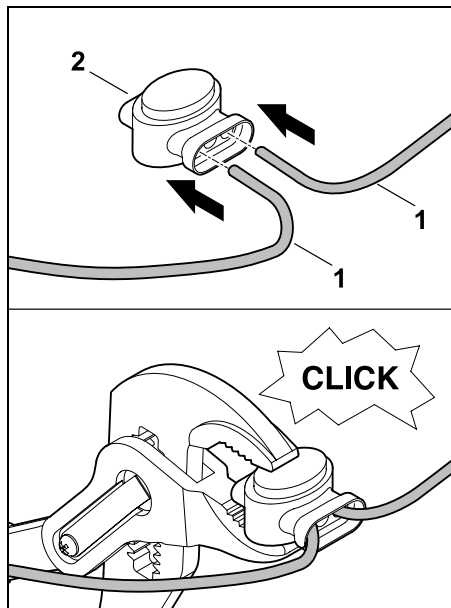


Уложить ограничительный провод (1) между 2-мя фиксаторами, расположенными на расстоянии прибл. 1 м, как показано на рисунке. Закрепить запас провода посередине на почве с помощью дополнительного фиксатора.

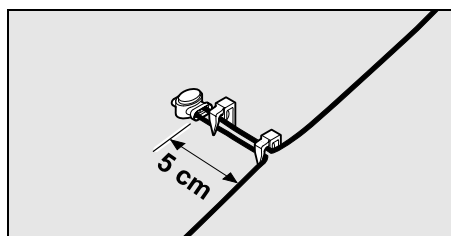
12.16 Применение соединителей проводов

Для удлинения ограничительного провода или соединения свободных концов провода разрешается применять только заполненные гелем соединители проводов, доступные в качестве принадлежностей. Они предотвращают преждевременный износ (например, коррозию на концах провода) и гарантируют оптимальное соединение.

Отметить положение соединителей провода на схеме скашиваемого участка. (⇒ 12.2)



Свободные неизолированные концы провода (1) следует вставлять в соединитель провода (2) до упора. Сдавить соединители провода подходящими клещами, при этом следить за правильной фиксацией.



Для разгрузки ограничительного провода от натяжения закрепить его в почве двумя фиксаторами, как показано на рисунке.

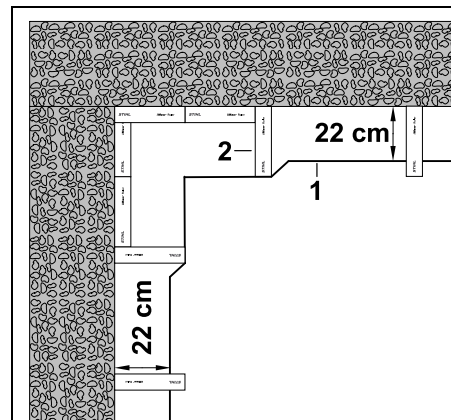
12.17 Узкие расстояния до края

Можно уменьшить расстояние между проводами до высокого препятствия по прямой (не в углах) до **22 см**. Это приведет к увеличению площади скашивания.

При объезде по краю участка (⇒ 9.12), (⇒ 11.13) следить, чтобы между роботом-газонокосилкой и препятствиями имелось достаточное расстояние (не менее 5 см). При необходимости увеличить расстояние до препятствий.

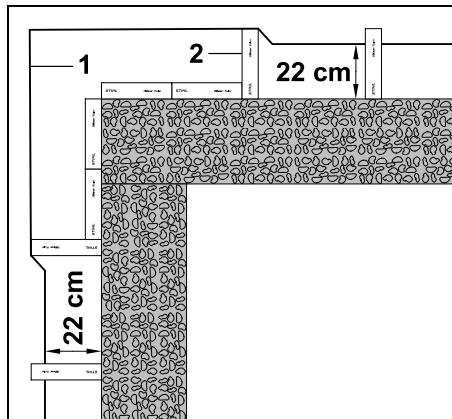
i Также следует обязательно отметить узкие расстояния до края в схеме сада. (⇒ 12.2)

Узкие расстояния до края во внутренних углах:



Проложить ограничительный провод (1) во внутреннем углу, как показано на рисунке. Использовать шаблон для измерения iMOW® (2).

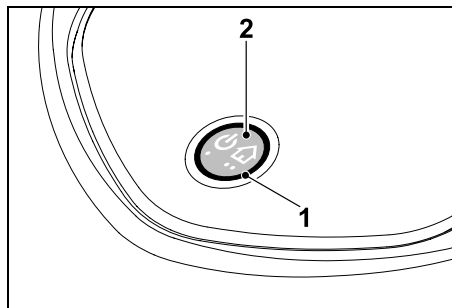
Узкие расстояния до края во внешних углах:



Проложить ограничительный провод (1) во внешнем углу, как показано на рисунке. Использовать шаблон для измерения iMOW® (2).

13. Базовая станция

13.1 Элементы управления базовой станции



Красный круглый светодиод (1) информирует о статусе базовой станции и сигнале провода.

Клавиша функций (2):

- Включение и выключение базовой станции
- Активация функции «Вызов базы»
- Активация поиска обрыва провода

Светодиод не горит:

- Базовая станция и сигнал провода выключены.

Светодиод непрерывно горит:

- Базовая станция и сигнал провода включены.
- Робот-газонокосилка находится не на базовой станции.

Светодиод медленно мигает (2 секунды включен – краткое выключение):

- Робот-газонокосилка установлен на базовой станции, аккумулятор при необходимости заряжается.
- Базовая станция и сигнал провода включены.

Светодиод часто мигает:

- Ограничительный провод оборван – обрыв провода или неправильное подключение провода к базовой станции. (⇒ 16.6)

Светодиод горит в течение 3 секунд, затем 1-секундная пауза:

- Был активирован вызов базы.

Светодиод 3 раза мигает быстро, 3 раза медленно, 3 раза быстро, затем пауза в 5 секунд (сигнал SOS):

- Ошибка базовой станции.

Включение и выключение базовой станции:



В автоматическом режиме включение и выключение базовой станции осуществляются автоматически.

Если робот-газонокосилка не находится на базовой станции, то при **коротком нажатии кнопки** происходит активация базовой станции. Сигнал провода остается активным в течение 48 часов, если до этого робот-газонокосилка не был подключен к базовой станции.

2-секундное нажатие клавиши отключает базовую станцию.

Активация вызова базы:



Кратко нажать клавишу в процессе кошения дважды в течение 2 секунд.

Робот-газонокосилка заканчивает кошение, находит ограничительный провод и возвращается на базовую станцию для зарядки аккумулятора. В текущий период активного времени кошение не продолжается.



Вызов базы остается активным, пока робот-газонокосилка установлен на базовой станции. Вызов базы можно завершить повторным двойным нажатием клавиши на базовой станции.

14. Рекомендации по кошению

14.1 Общие сведения

Робот-газонокосилка разработан для автоматической обработки газонных участков. При этом за счет последовательной обработки газона

трава на нем всегда остается короткой. Результатом является красивый газон с густой травой.

Газонные участки, которые прежде не скашивались обычной газонокосилкой, приобретают аккуратный подстриженный вид только после нескольких процессов скашивания. Особенно на газонах с более высокой травой качественная картина скашивания появляется лишь после нескольких проходов при скашивании.

В жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, поскольку в таком случае газон выгорает на солнце и приобретает непривлекательный вид.

Наиболее аккуратная картина скашивания достигается в результате использования острого ножа, поэтому нож необходимо регулярно заменять.

14.2 Мульчирование

Робот-газонокосилка является мульчирующей косилкой.

При мульчировании стебли травы сначала срезаются и затем измельчаются в корпусе косилочного механизма. После этого они попадают обратно на луговину, где частицы травы остаются лежать и перегнивать.

Мелкоизмельченная трава возвращает газону органические питательные вещества, выполняя роль натурального удобрения. Потребность в удобрениях значительно уменьшается.

14.3 Активное время

При типе плана кошения «Стандартный» робот-газонокосилка косит в течение всего активного времени, прерываясь только на процессы зарядки.

При типе плана кошения «Динамичный» в периоды активного времени роботу-газонокосилке разрешается покинуть базовую станцию и скашивать газон. В это время проходят **процессы кошения, зарядки и перерывы в работе**. Робот-газонокосилка распределяет необходимые процессы кошения и зарядки автоматически по имеющимся промежуткам времени.

При установке периоды активного времени автоматически распределяются на всю неделю. Учитываются резервы времени, таким образом, гарантирован оптимальный уход за газоном, даже в том случае, если отдельные процессы кошения не могут быть выполнены (например, из-за дождя).



Запрещено присутствие посторонних лиц в зоне кошения в периоды активного времени. Следует соответствующим образом запланировать активное время. Кроме того, учитывать муниципальные предписания по использованию роботов-газонокосилок, а также указания в главе «Техника безопасности» (⇒ 6.1) и при необходимости изменять периоды активного времени в меню «План кошения». (⇒ 11.7) Прежде всего следует узнать в компетентном органе, в какое время суток разрешено использовать устройство.

14.4 Длительность кошения

Длительность кошения определяет, сколько часов в неделю должно производиться скашивание газона. Ее можно увеличить или сократить. (⇒ 11.7)

Длительность кошения соответствует времени, в течение которого робот-газонокосилка косит газон. При этом время, в течение которого заряжается аккумулятор, не учитывается.

При первой установке робот-газонокосилка автоматически определяет длительность кошения, исходя из указанного размера скашиваемого участка. Это ориентировочное значение рассчитано на обычный газон в условиях сухой погоды.

Производительность:

Для обработки участка площадью 100 м² роботу-газонокосилке требуется:

| | |
|---------------------------|---------|
| RMI 422: | 120 мин |
| RMI 422 P, RMI 422 PC: | 100 мин |

14.5 Домашняя область (RMI 422 PC)

Робот-газонокосилка определяет свое местоположение с помощью встроенного GPS-приемника. При каждом объезде по краю участка с целью проверки правильности укладки провода (⇒ 9.12) и в ходе программирования исходных точек (⇒ 11.14) робот-газонокосилка запоминает координаты самой западной, самой восточной, самой южной и самой северной точек.

Данный участок определяется как домашняя область, в которой разрешено работать роботу-газонокосилке. Координаты обновляются в ходе каждого повторного объезда по краю участка.

При активированной **защите GPS** владелец устройства получает уведомление, если устройство приводится в действие за пределами домашней области. Кроме того, на дисплее робота-газонокосилки появляется запрос на ввод PIN-кода.

15. Введение устройства в работу

15.1 Подготовка

i Для **первой установки** используется мастер установки. (⇒ 9.)

i Зарядка и эксплуатация робота-газонокосилки должны осуществляться при температуре окружающей среды от +5 °C до +40 °C.

- Установить базовую станцию (⇒ 9.8)
- Затем уложить ограничительный провод (⇒ 9.9) и подсоединить его (⇒ 9.10)
- Убрать посторонние предметы (например, игрушки, инструменты) со скашиваемого участка.
- Зарядить аккумулятор (⇒ 15.7)
- Настроить время и дату (⇒ 11.10)
- Проверить план кошения и при необходимости изменить. Прежде всего следует убедиться, что в опасной зоне в периоды активного времени не будет посторонних лиц. (⇒ 11.7)

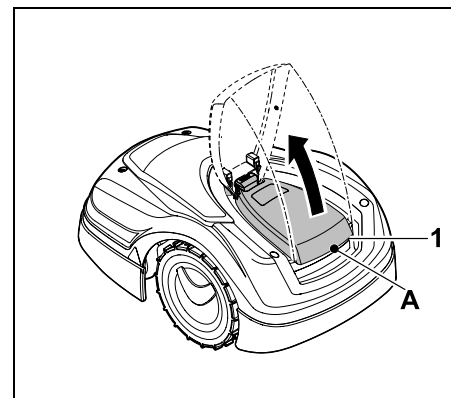
i Перед использованием робота-газонокосилки очень высокую траву следует немного подстричь обычной газонокосилкой (например, после продолжительного перерыва).

15.2 Крышка

Робот-газонокосилка оснащен откидной крышкой, которая защищает дисплей от атмосферных воздействий и случайного нажатия. Если во время работы робота-газонокосилки открывается откидная крышка, процесс прерывается, а нож косилки и робот-газонокосилка полностью останавливаются.

Открытие откидной крышки:

i Из соображений безопасности во время работы робота-газонокосилки перед открытием откидной крышки необходимо нажать кнопку останова.



Взять откидную крышку (1) за предназначенное для этого место (A) и открыть ее легким рывком вверх. До упора открыть откидную крышку.

i Открытая откидная крышка снимается с устройства движением вверх. Такая конструкция обеспечивает безопасность и исключает возможность подъема и переноса устройства за откидную крышку.

Закрытие откидной крышки:

Осторожно опустить откидную крышку вниз и защелкнуть ее.

i Работа робота-газонокосилки возможна только при полностью зафиксированной откидной крышке.

15.3 Изменение программы

Актуальную программу можно посмотреть в **плане кошения** или у моделей RMI 422 PC в **приложении iMOW®**. (⇒ 11.7)

План кошения рассчитывается при установке или составлении нового плана кошения на основании размера скашиваемого участка.

Активное время и длительность кошения могут быть индивидуально изменены. При типе плана кошения **Стандартный** робот-газонокосилка косит и заряжается точно в течение активного времени, при типе плана кошения **Динамичный** требуемые процессы кошения автоматически соотносятся с возможными периодами активного времени. При необходимости в период активного времени может выполняться несколько процессов кошения и зарядки. По желанию край скашиваемого участка автоматически скашивается через определенные промежутки времени. (⇒ 11.13)

В течение дня возможны три различных периода активного времени. (⇒ 11.7)

Если робот-газонокосилка должен заезжать в определенные зоны скашиваемого участка, то следует установить специальные исходные точки. (⇒ 11.14)

i Когда выбран тип плана кошения **Динамичный**, при определенных обстоятельствах (например, при хорошей погоде или больших интервалах времени) для оптимального ухода за газоном используются не все периоды активного времени.

Изменение периодов активного времени: (⇒ 11.7)

- дополнительные периоды активного времени для последующих процессов кошения;
- изменение интервалов времени, например для исключения кошения утром или в ночное время;
- отмена отдельных периодов активного времени в связи с тем, что скашиваемый участок используется (например, для вечеринки).

Увеличение длительности кошения: (⇒ 11.7)

- при наличии зон, которые скашиваются в недостаточной мере, например из-за неправильной формы скашиваемого участка;
- интенсивный рост травы в соответствующий сезон;
- очень густая трава на газоне.

Уменьшение длительности кошения: (⇒ 11.7)

- замедленный рост травы из-за жары, холода или засухи.


Составление нового плана кошения: (⇒ 11.7)

- изменение размера скашиваемого участка.

Переустановка: (⇒ 9.6)

- новое месторасположение базовой станции;
- первый запуск на новом скашиваемом участке.

15.4 Кошение в автоматическом режиме

- **Включение** автоматического режима: При включенном автоматическом режиме на дисплее рядом с символом аккумулятора отображается символ автоматического режима. (⇒ 11.7) 
- **Запуск** процессов кошения: При типе плана кошения **Стандартный** робот-газонокосилка начинает движение в начале каждого активного времени и косит газон. При типе кошения **Динамичный** процессы кошения автоматически соотносятся с имеющимися периодами активного времени. (⇒ 11.7)
- **Завершение** процессов кошения: Если аккумулятор разряжен, то робот-газонокосилка автоматически возвращается на базовую станцию. (⇒ 15.6)

С помощью кнопки **STOP** или через меню «Движ. на базу» текущий процесс кошения может быть прерван вручную в любое время. (⇒ 5.1)

Активация **вызова базы** на базовой станции немедленно останавливает текущий процесс кошения. (⇒ 13.1)
RMI 422 PC:

Кроме того, процесс кошения можно завершить с помощью приложения, отправив робота-газонокосилку на базовую станцию. (⇒ 10.)



На скашиваемых участках, на которые робот-газонокосилка попадает через **проход**, обработка выполняется только в том случае, если на них определены исходные точки.

15.5 Кошение независимо от периодов активного времени

- Нажатием кнопки активировать робота-газонокосилку, установленного на базовой станции. При этом также включается базовая станция.

Скашиваемые участки с базовой станцией:

- Немедленное кошение:
Вызвать команду **Запуск кошения** (⇒ 11.5).
Кошение начинается немедленно и продолжается до установленного времени. При наличии такой опции можно выбрать исходную точку.

- **RMI 422 PC:**

Запуск кошения с помощью приложения. (⇒ 10.)
Кошение начинается в установленное время запуска и продолжается до окончания заданного времени. При наличии такой опции можно выбрать исходную точку.

- Завершение кошения вручную:
С помощью кнопки **STOP** или через меню «Движ. на базу» (⇒ 11.6) текущий процесс кошения может быть прерван в любое время. (⇒ 5.1)
При активации **Вызова базы** на базовой станции текущий процесс кошения немедленно останавливается. (⇒ 13.1)

RMI 422 PC:

Кроме того, процесс кошения можно завершить с помощью приложения, отправив робота-газонокосилку на базовую станцию. (⇒ 10.)



При необходимости робот-газонокосилка подзаряжает аккумулятор и затем продолжает кошение до окончания заданного времени.

Дополнительные участки:

- Активировать робота-газонокосилку, находящегося на базовой станции. Тем самым также активируется базовая станция.
- Перенести робота-газонокосилку на дополнительный участок.
- Активировать дополнительный участок. (⇒ 11.13)

- Немедленное кошение:
Вызвать команду **Запуск кошения** (⇒ 11.5).
Кошение начинается немедленно и продолжается до установленного времени.

- Завершение кошения:
При наступлении заданного времени робот-газонокосилка доезжает до ограничительного провода и останавливается. Перенести устройство на базовую станцию для зарядки аккумулятора и подтвердить выведенное сообщение. (⇒ 24.)
Текущий процесс кошения в любой момент может быть прерван вручную с помощью кнопки **STOP**. (⇒ 5.1)



Если аккумулятор разрядился до истечения заданного времени, процесс кошения сокращается на соответствующий промежуток времени.

15.6 Установка робота-газонокосилки на базовую станцию

Установка устройства на базовую станцию в автоматическом режиме:

Робот-газонокосилка автоматически заезжает на базовую станцию, если истекло активное время или разряжен аккумулятор.

Принудительная установка устройства на базовую станцию:

- Если требуется включить базовую станцию (⇒ 13.1)
- Активировать движение на базу. (⇒ 11.6)
Во время кошения можно также включить **Вызов базы** на базовой станции.



● RMI 422 PC:

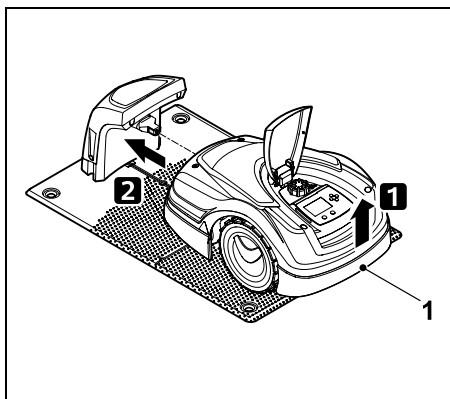
Через приложение отправить робота-газонокосилку на базовую станцию. (⇒ 10.)



После установки в текущий период активного времени кошение больше не производится.

Ручная установка устройства на базовую станцию:

- Вручную переместить робота-газонокосилку на базовую станцию.



Приподнять робота-газонокосилку за ручку (1), чтобы разгрузить приводные колеса. Переместить устройство на передних колесах на базовую станцию.

15.7 Зарядка аккумулятора



Аккумулятор следует заряжать только с помощью базовой станции. Запрещается извлекать аккумулятор и заряжать его внешним зарядным устройством.

Автоматическая зарядка:

При **кошении** зарядка выполняется автоматически в конце каждого процесса кошения, если робот-газонокосилка устанавливается на базовую станцию.

Ручной запуск процесса зарядки:

- После работы на **дополнительных участках** перенести и установить робота-газонокосилку на базовую станцию. (⇒ 15.6)
- После **прерывания процесса кошения** установить робота-газонокосилку на базовую станцию. (⇒ 15.6)
- При необходимости вывести робота-газонокосилку из режима ожидания нажатием любой кнопки. Процесс зарядки запускается автоматически.

Процесс зарядки:

Во время зарядки в пункте **Индикатор статуса** отображается текст «Аккумулятор заряжается».



Во всех остальных меню в информационном поле дисплея появляется символ сетевого штекера вместо символа аккумулятора.



Продолжительность зарядки не является фиксированной, она автоматически согласуется со следующим кошением.



При проблемах с зарядкой на дисплее появляется соответствующее сообщение. (⇒ 24.)

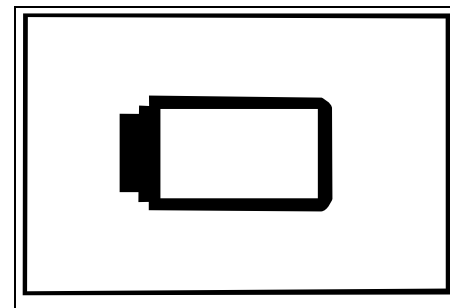
Зарядка производится автоматически лишь после падения напряжения в аккумуляторе ниже определенного значения.

Заряд:

На **индикаторе статуса** можно видеть уровень зарядки, если выбрана соответствующая индикация. (⇒ 11.12)



Во всех остальных меню **символ аккумулятора** в информационном поле дисплея служит для индикации уровня заряда. (⇒ 11.3)



Если уровень заряда аккумулятора слишком низкий, появляется соответствующий символ аккумулятора. В таком случае необходимо поставить робота-газонокосилку на базовую станцию для зарядки аккумулятора.

16. Техническое обслуживание



Verletzungsgefahr!

Перед всеми работами по техобслуживанию или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 6.), в особенности раздел «Техобслуживание и ремонт» (⇒ 6.9), точно выполнять все приведенные там предписания по технике безопасности.

Перед всеми работами по техобслуживанию или очистке следует активировать блокировку устройства. (⇒ 5.2)



Перед началом работ по техобслуживанию на базовой станции вынуть сетевой штекер.



При всех работах по техобслуживанию надевать защитные перчатки, в особенности при работах с ножом косилки.



16.1 График технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания рассчитываются в зависимости от времени работы устройства. Соответствующий счетчик «Часы кошения» можно вызвать в меню «Подробнее - Информация». (⇒ 11.18)

Следует точно соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

Работы по техническому обслуживанию в дни с активным временем:

- Визуальная проверка общего состояния устройства и базовой станции.
- Проверка индикации на дисплее – текущее время и запуск следующего кошения.
- Проверка скашиваемого участка, при необходимости удаление посторонних предметов.
- Проверка зарядки аккумулятора. (⇒ 15.7)

Еженедельные работы по техобслуживанию:

- Очистка устройства. (⇒ 16.2)
- Визуальная проверка отсутствия повреждений на ноже косилки, креплении ножа и косилочном механизме (насечки, трещины, изломы и т. п.), а также степени износа ножа. (⇒ 16.3)

Через каждые 200 часов:

- Замена ножа косилки. (⇒ 16.3)

Ежегодные работы по техобслуживанию:

- Компания STIHL рекомендует выполнять ежегодную инспекцию в зимний период в специализированном центре STIHL. При этом особое внимание при техобслуживании уделяется аккумулятору, электронике и программному обеспечению.



Чтобы специализированный центр мог выполнить все работы по техобслуживанию надлежащим образом, следует установить уровень защиты «Нет» или сообщить сотрудникам центра используемый PIN-код.

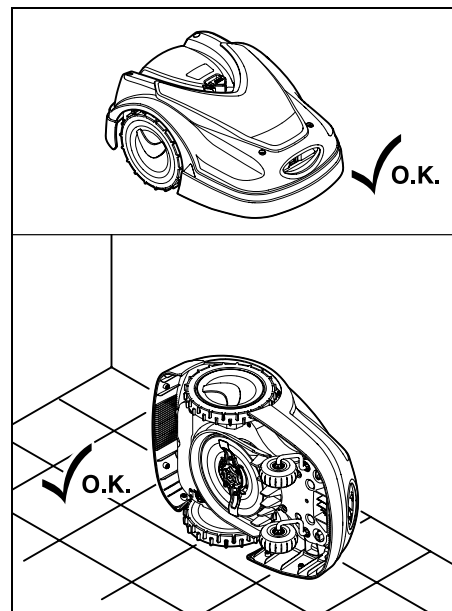
16.2 Очистка устройства

Тщательный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.

Положение для очистки и технического обслуживания:



Перед чисткой убедиться, что поворотная ручка установлена правильно, иначе вода может попасть в устройство.



Для очистки **верхней поверхности** (кожуха, откидной крышки) устройство следует поставить на ровное и твердое горизонтальное основание. Для очистки **нижней поверхности устройства** (ножа косилки, косилочного механизма) робота-газонокосилку необходимо поставить на левый или правый бок и прислонить к стене, как показано на рисунке.

- Загрязнения следует удалять с помощью щетки или тряпки. В частности, очистить нож косилки, зарядные контакты робота-газонокосилки и базовой станции.
- Предварительно следует удалить остатки травы из корпуса и косилочного механизма деревянной палочкой.
- При необходимости использовать специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).
- Периодически снимать ведомый диск и удалять остатки травы. (⇒ 16.6)



В сырую погоду ведомый диск нуждается в более частой очистке. Прилипшая грязь между ведомым диском и корпусом косилочного механизма создает трение и тем самым ведет к повышенному потреблению электроэнергии.

16.3 Проверка износа ножа косилки

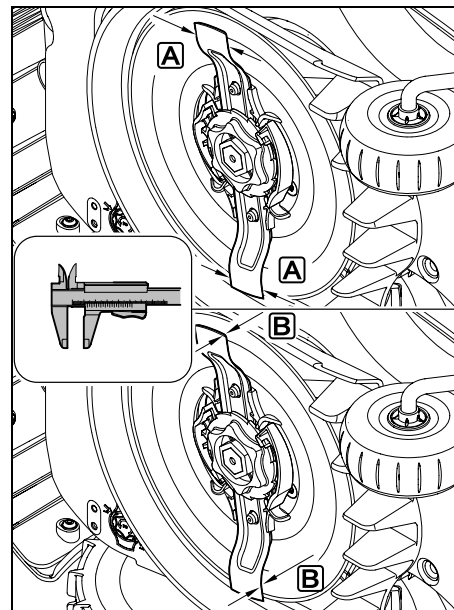


Опасность получения травм!

Изношенный нож косилки может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому необходимо соблюдать инструкции по обслуживанию ножа. Степень износа ножа косилки зависит от места и продолжительности его эксплуатации. При эксплуатации устройства на песчаной поверхности или при частой работе в условиях низкой влажности нагрузка на нож косилки повышается и он изнашивается быстрее.

Нож косилки заменять не реже, чем через 200 часов работы — не затачивать. (⇒ 16.5)


- Активировать блокировку устройства. (⇒ 5.2)
- Поставить робота-газонокосилку на бок и надежно прислонить его к стене. Тщательно очистить нож косилки и косилочный механизм. (⇒ 16.2)



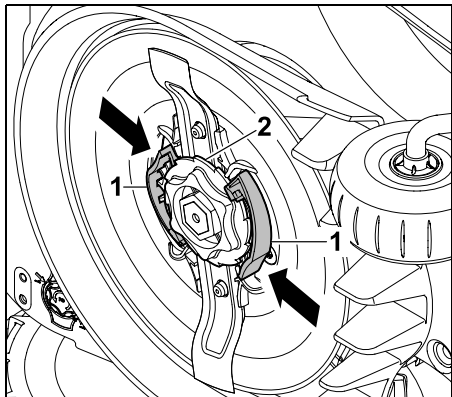
Проверить **ширину ножа** **A** и **толщину ножа** **B**, применяя для этого раздвижной калибр.

Если в каком-либо месте ножа косилки его ширина менее **25 мм** или толщина менее **1,3 мм**.

16.4 Демонтаж и монтаж ножа косилки

- Активировать блокировку устройства (⇒ 5.2) и надеть защитные перчатки. 
- Поставить робота-газонокосилку на бок и надежно прислонить его к стене. Тщательно очистить нож косилки, а также косилочный механизм. (⇒ 16.2)

Демонтаж ножа косилки:



Вдавить оба язычка (1) на ведомом диске одной рукой и удерживать их в этом положении. Выкрутить фиксирующую гайку (2) другой рукой. Снять нож косилки вместе с фиксирующей гайкой.

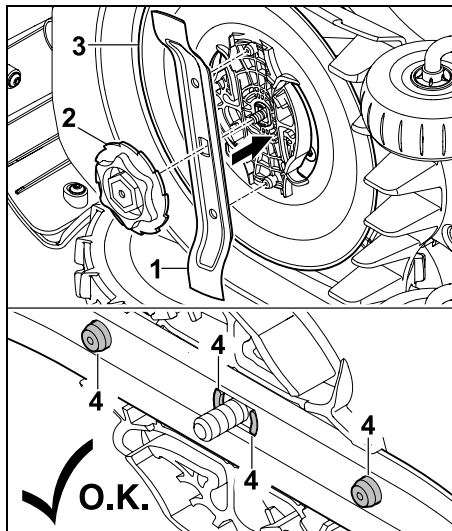


Монтаж ножа косилки:

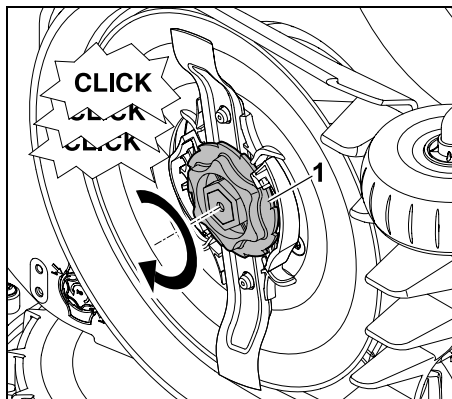
⚠ Опасность получения травм! Каждый раз перед монтажом проверять нож на наличие повреждений. Нож подлежит замене, если на нем имеются насечки или трещины либо если в одном из мест ширина составляет менее 25 мм или толщина менее 1,3 мм. (⇒ 16.3)

Ведомый диск и фиксирующую гайку также необходимо заменить, если они повреждены (например, сломаны или изношены). В частности, фиксирующая гайка должна надежно фиксироваться в ведомом диске.

- Перед монтажом очистить нож, ведомый диск и фиксирующую гайку.



Установить нож косилки (1) на фиксирующую гайку (2) на ведомом диске (3), как показано на рисунке. Следить за правильным положением фиксирующих выступов (4) в ноже косилки.



Закрутить фиксирующую гайку (1) до упора. Во время затяжки слышно несколько щелчков. Проверить фиксацию ножа косилки — осторожно потрясти устройство.

- После монтажа нового ножа косилки подтвердить замену ножа в меню «Сервис». (⇒ 11.17)

16.5 Заточка ножа косилки


Нож косилки затачивать **запрещается**.

Компания STIHL рекомендует **всегда** заменять затупленный нож на новый.

i Только новый нож косилки отбалансирован с необходимой точностью, он гарантирует правильное функционирование устройства, а также низкий уровень шума.

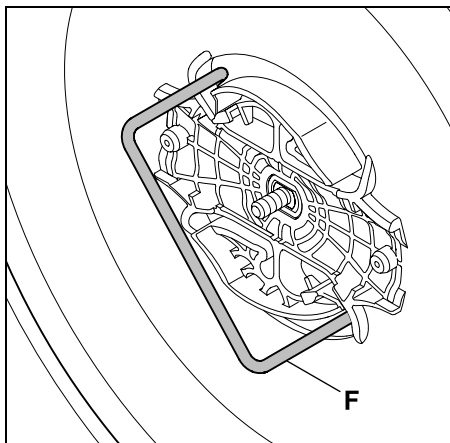
16.6 Демонтаж и монтаж ведомого диска

i Для очистки косилочного механизма ведомый диск можно снять.

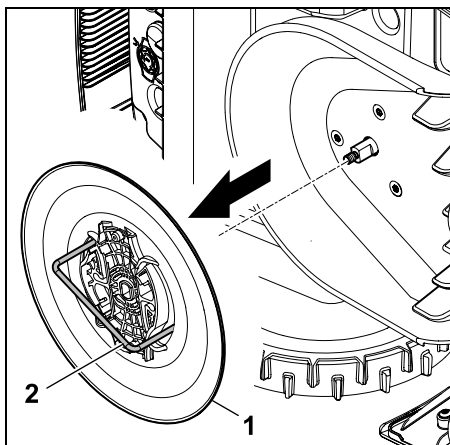
- Активировать блокировку устройства (⇒ 5.2) и надеть защитные перчатки. 
- Поставить робота-газонокосилку на бок и надежно прислонить его к стене. Тщательно очистить нож косилки, а также косилочный механизм. (⇒ 16.2)

Демонтаж ведомого диска:

- Снять нож косилки. (⇒ 16.4)

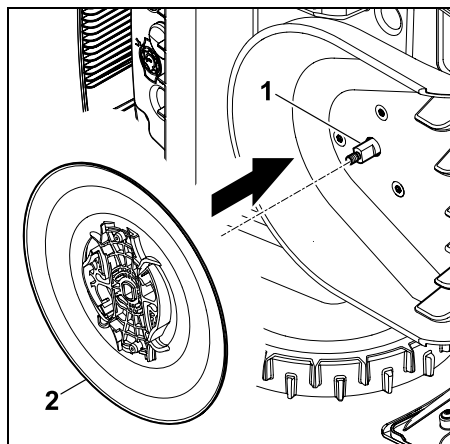


Вставить съемник (F) и повернуть его до упора против часовой стрелки.



Удерживать устройство одной рукой. Снять ведомый диск (1), потянув за съемник (2).

Монтаж ведомого диска:



Тщательно очистить ножевой вал (1) и крепежный элемент на ведомом диске (2). До упора надеть ведомый диск на ножевой вал.

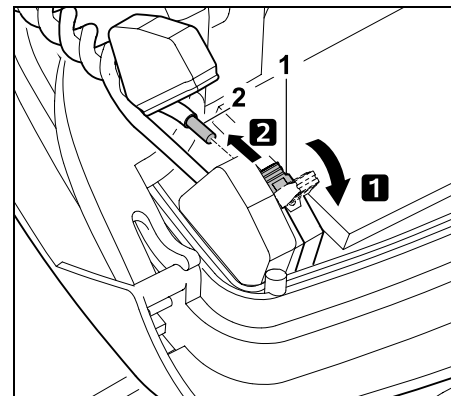
- Установить нож косилки. (⇒ 16.4)

16.7 Поиск обрыва провода

i При обрыве провода на базовой станции часто мигает красный светодиод. (⇒ 13.1) На дисплее робота-газонокосилки появляется соответствующее сообщение.

Если обрыв провода невозможно найти в соответствии с описанием, следует обратиться к дилеру.

- Прежде чем начать поиск обрыва провода, нужно **1 раз** нажать кнопку на базовой станции (светодиод по-прежнему часто мигает).
- Снять крышку базовой станции и откинуть панель. (⇒ 9.2)

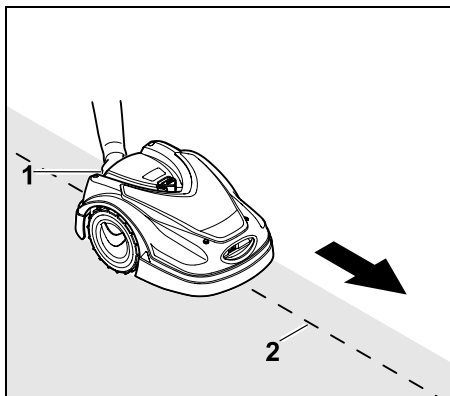


1 Открыть левый зажимной рычаг (1).
2 Конец провода (2) вынуть из блока клемм, после чего снова закрыть зажимной рычаг.

- Закрыть панель и установить крышку базовой станции. (⇒ 9.2)

В дальнейшем поиск обрыва провода описан по часовой стрелке, то есть обход ограничительного провода начинается от базовой станции и продолжается по часовой стрелке. При необходимости поиск может быть осуществлен также против часовой стрелки, однако в таком случае следует отсоединять правый конец ограничительного провода.

- В меню «Подробнее» - «Сервис» выбрать пункт «Искать обрыв провода» и подтвердить кнопкой ОК. (⇒ 11.17)



Перемещаться с роботом-газонокосилкой, идя от базовой станции по краю скашиваемого участка **по часовой стрелке**. Для этого приподнять устройство за заднюю ручку для переноса (1), чтобы разгрузить приводные колеса. Идти с роботом-газонокосилкой, передвигаемой на передних колесах, вдоль ограничительного провода (2). Необходимо следить за тем, чтобы ограничительный провод (2) проходил под датчиками провода. Защищенные датчики провода установлены слева и справа в передней части робота-газонокосилки.

На дисплее при поиске обрыва провода показывается **интенсивность сигнала**, датчики провода оптимально размещены над ограничительным проводом, если значение самое высокое.

Если датчики провода правильно принимают сигнал провода, на дисплее отображается символ **Сигнал провода ОК**.



В зоне обрыва провода интенсивность сигнала снижается, а на дисплее отображается символ **Пров.сигн.провода**.

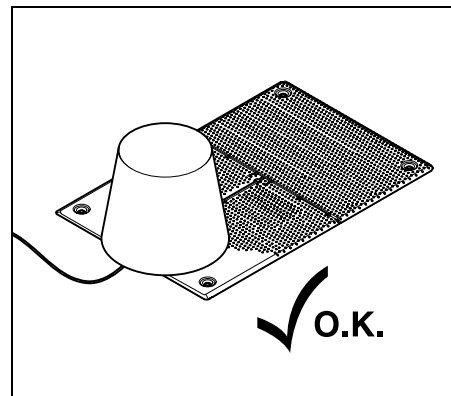


- В месте обрыва следует соединить концы с помощью соединителя провода (⇒ 12.16), при необходимости заново проложить ограничительный провод в месте обрыва.
- Снова подсоединить левый конец провода. (⇒ 9.10)
- Если устранение обрыва провода выполнено правильно, загорится красный светодиод. (⇒ 13.1)

16.8 Хранение и простой в зимний период

Перед **простоем** робота-газонокосилки (например, простой в зимний период или временное хранение) следует выполнить следующее:

- Зарядить аккумулятор (⇒ 15.7)
- Перевести робота-газонокосилку в режим зимнего простоя (⇒ 11.17)
- Отсоединить блок питания от электросети
- Тщательно очистить все наружные части робота-газонокосилки и базовой станции



Накрыть базовую станцию подходящим ведром, зафиксировать ведро.

- Робота-газонокосилку следует хранить в стоячем положении на колесах в сухом, закрытом и непыльном помещении. Устройство должно храниться в недоступном для детей месте.
- Робота-газонокосилку следует хранить в безопасном для эксплуатации состоянии
- Все винты должны быть затянуты, а неразборчивые предупреждения и указания об имеющихся опасностях заменены, также следует проверить всю машину на наличие износа и повреждений. Заменить изношенные или поврежденные детали.
- Имеющиеся неисправности устройства следует устранять перед его постановкой на хранение.



Запрещено класть предметы на робота-газонокосилку или хранить их на нем.

Температура в помещении для хранения не должна быть ниже 5 °С.

Повторный ввод в эксплуатацию робота-газонокосилки после длительного простоя:

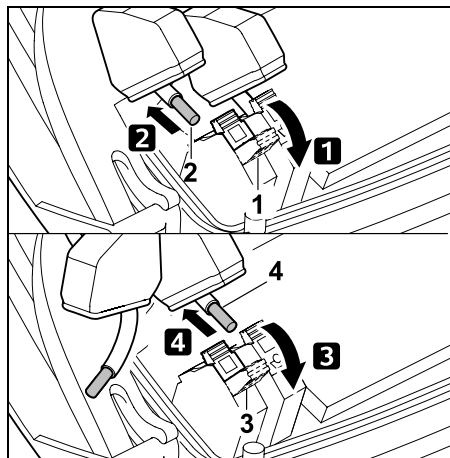
i После длительного простоя может потребоваться корректировка даты и времени. При запуске отображаются соответствующие окна выбора. Если окна выбора автоматически не появляются, проверить и при необходимости исправить дату и время в меню «Настройки». (⇒ 11.10)

- Подготовить скашиваемый участок: убрать все посторонние предметы с участка и при наличии высокой травы слегка подстричь газон обычной газонокосилкой.
- Освободить базовую станцию и подключить блок питания к сети.
- Зарядить аккумулятор (⇒ 15.7)
- Произвести состыковку робота-газонокосилки с базовой станцией. (⇒ 9.11)
- Удалить препятствия и посторонние предметы в области по краю. Запустить объезд по краю и проверить, возможно ли движение по проходам и узким местам. (⇒ 11.13)
- Проверить и при необходимости изменить план кошения. (⇒ 11.7)
- Включить автоматический режим (⇒ 11.7)
- **RMI 422 PC:**
При необходимости активировать режим потребления энергии «Стандартный» (⇒ 11.10) и включить защиту GPS. (⇒ 5.9)

16.9 Демонтаж базовой станции

Перед **длительным хранением** робота-газонокосилки (например, в зимний период) базовую станцию можно демонтировать.

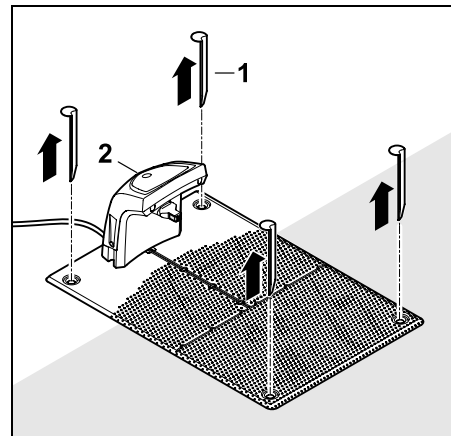
- Подготовить робота-газонокосилку к длительному простоя (⇒ 16.8)
- Отсоединить блок питания от электросети
- Снять крышку базовой станции и откинуть панель (⇒ 9.2).



- 1** Открыть правый зажимной рычаг (1).
- 2** Правый конец провода (2) вывести из блока клемм.
Снова закрыть зажимной рычаг (1).
- 3** Открыть левый зажимной рычаг (3).
- 4** Левый конец провода (4) вывести из блока клемм.
Снова закрыть зажимной рычаг (3).

- Закрыть панель (⇒ 9.2)
- Вывести правый и левый концы ограничительного провода по отдельности из базовой станции.

- Установить крышку базовой станции (⇒ 9.2)



Колышки (1) вынуть, базовую станцию (2) с подключенным блоком питания удалить с поверхности газона, тщательно очистить (влажной тканью) и поместить на хранение.

- Робота-газонокосилку вместе с базовой станцией и блоком питания следует хранить в обычном положении в сухом закрытом и непыльном помещении. Установить робота-газонокосилку на базовую станцию. Устройство должно храниться в недоступном для детей месте.
- Защитить свободные концы ограничительного провода от воздействий окружающей среды, например, наклеив подходящую изолирующую ленту.

- Перед повторным монтажом базовой станции действовать так же, как и при первой установке — особое внимание уделить правильному подключению левого и правого концов ограничительного провода. (⇒ 9.8)

17. Стандартные запчасти

Нож косилки:
6301 702 0101

18. Принадлежности

- Комплект **STIHL S** подходит для участков площадью до 500 м²
- Комплект **STIHL L** подходит для участков площадью от 2000 м² до 4000 м²
- Фиксаторы **STIHL AFN 075**
- Ограничительный провод **STIHL ARB 501**:
Длина: 500 м
Диаметр: 3,4 мм
- Соединитель провода **STIHL ADV 010**

Для устройства доступны дополнительные принадлежности. Подробная информация предлагается в специализированном сервисном центре STIHL, на официальном сайте (www.stihl.com) и в каталоге STIHL.



Из соображений безопасности для работы с устройством разрешается использовать только принадлежности, допущенные компанией STIHL.

19. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Робот-газонокосилка, работающий от аккумулятора (STIHL RMI)

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- нож косилки
- аккумулятор
- шины

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- неправильное обращение с аккумулятором (зарядка, хранение);
- неправильное подключение к электрической сети (напряжение);
- технические изменения изделия, несогласованные с компанией STIHL;
- применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены, не пригодны для устройства или являются низкокачественными;
- использование изделия не в соответствии с назначением;
- применение изделия во время спортивных мероприятий или соревнований;
- косвенные убытки, возникшие в результате использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- повреждения устройства вследствие некачественной или неправильной очистки,
- коррозионные повреждения и другие последствия неправильного хранения,
- повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей,
- повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами не в специализированных мастерских.

20. Охрана окружающей среды

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения предписанного срока службы устройство следует отправлять в пункт утилизации. Неправильная утилизация может нанести вред здоровью и привести к загрязнению окружающей среды. При утилизации соблюдать данные, приведенные в главе «Утилизация». (⇒ 6.11)



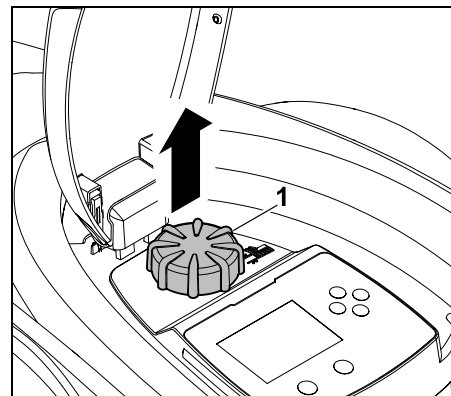
Такие отходы, как аккумуляторы, следует утилизировать надлежащим образом. Соблюдать местные предписания.



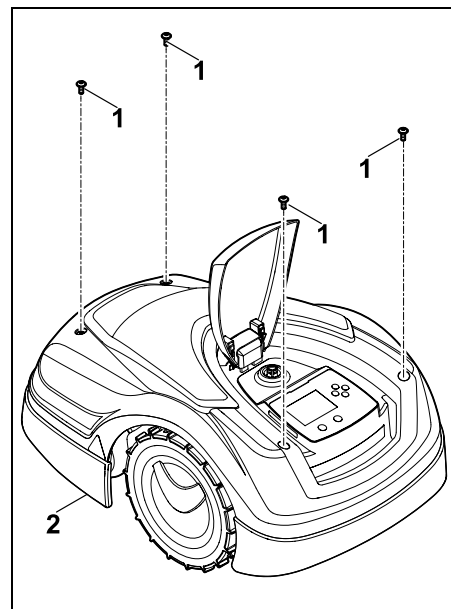
Не выбрасывайте литий-ионные аккумуляторы с бытовым мусором, а сдавайте их либо в специализированный центр, либо на пункт сбора вредных веществ коммунального хозяйства.

20.1 Демонтаж аккумулятора

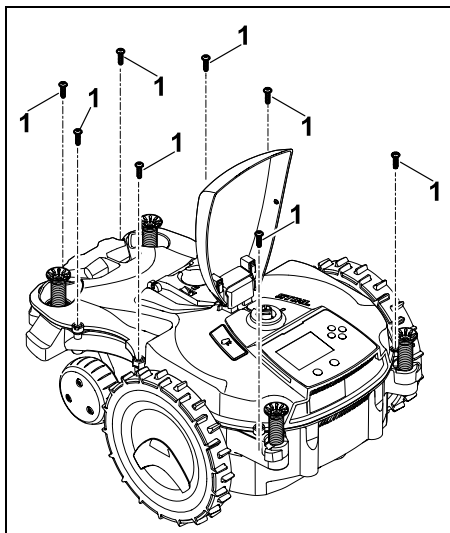
- Активировать блокировку устройства. (⇒ 5.2)
- Открыть откидную крышку. (⇒ 15.2)



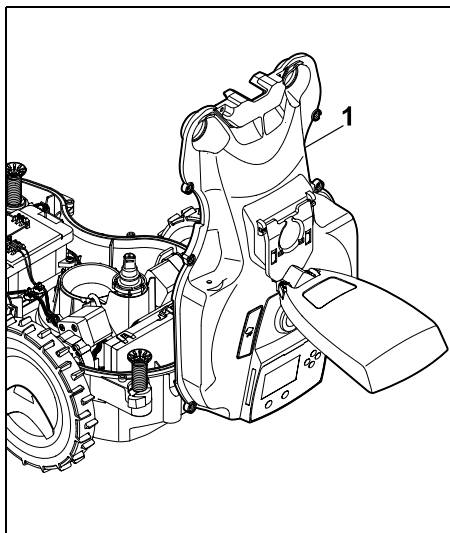
Снять поворотную ручку (1) движением вверх.



Выкрутить винты (1) из крышки (2) и удалить их. Снять крышку (2) движением вверх.

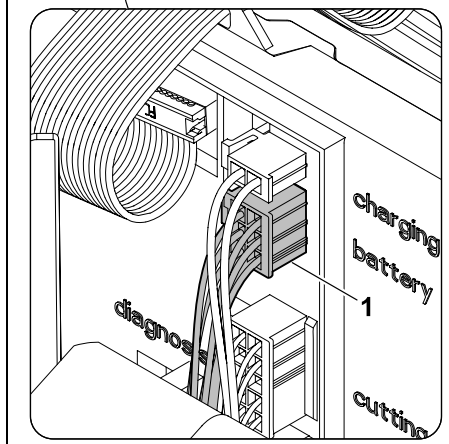
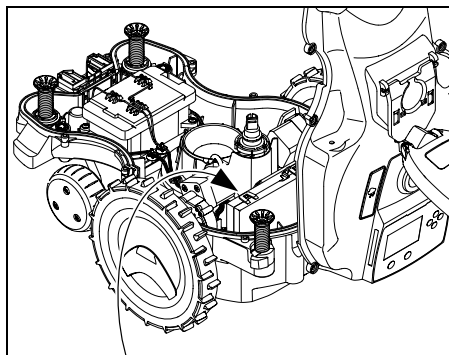


Выкрутить и удалить винты (1).

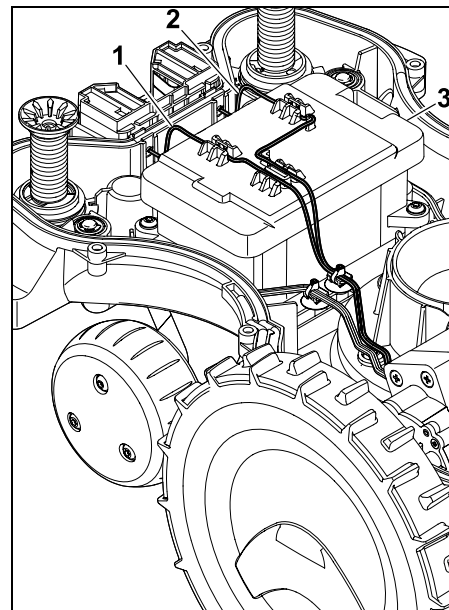


Откинуть верхнюю часть корпуса (1) назад.

⚠ Опасность травмирования!
 Запрещено перерезать кабели на аккумуляторах. Опасность короткого замыкания!
 Кабели следует всегда отсоединять и извлекать вместе с аккумулятором.



Отсоединить кабельный штекер (1) (battery).



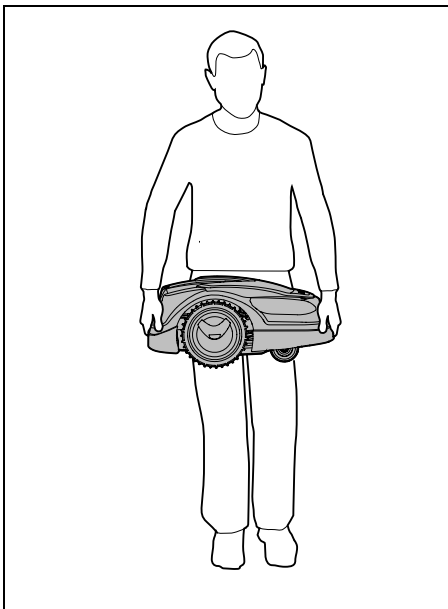
Извлечь кабель (1) и кабель (2) из держателей, после чего достать аккумулятор (3).

⚠ Опасность травмирования!
 Не допускать повреждения аккумулятора.

21. Транспортировка

⚠ Опасность получения травм!
Перед транспортировкой устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 6.), в особенности раздел «Транспортировка устройства» (⇒ 6.5), точно выполнять все приведенные там предписания по технике безопасности – всегда активировать блокировку устройства. (⇒ 5.2)

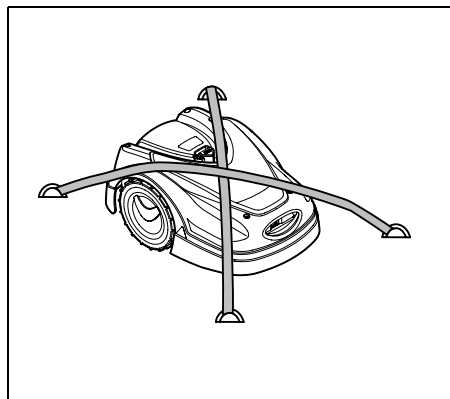
21.1 Подъем или перенос устройства



Робота-газонокосилку следует поднимать и переносить за переднюю (1) и заднюю ручки для

переноса (2). При этом следить за тем, чтобы нож косилки был всегда обращен в противоположную от пользователя сторону и находился на достаточном от него расстоянии, в частности, от ступней и ног.

21.2 Крепление устройства



Закрепить газонокосилку на погрузочной платформе. Для этого зафиксировать устройство с помощью подходящих средств крепления (ремней, тросов), как показано на рисунке.

Во избежание соскальзывания следует закреплять также транспортируемые узлы устройства (например, базовую станцию, небольшие узлы).

22. Декларация о соответствии

22.1 Декларация производителя для электрических газонокосилок с батарейным питанием и базовой станцией (EU)

Произведено:

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen (Лангампфен)
Австрия

ANDREAS STIHL AG & Co. KG заявляет под собственную ответственность, что

Конструктивное исполнение: газонокосилка аккумуляторная автоматическая

Производитель: STIHL

Тип: RMI 422.2
RMI 422.2 P
RMI 422.2 PC

Серийный номер: 6301

Конструктивное исполнение: Базовая станция

Производитель: STIHL

Тип: ADO 402
Версия прошивки 2.00

Серийный номер: 6301

соответствует положениям директивы 2006/42/EC, 2011/65/EU, 2006/66/EC, 2014/53/EU и была разработана и изготовлена в соответствии с версиями следующих стандартов, действующих на дату изготовления:

EN 50636-2-107, EN 60335-1 Ed 5, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

дополнительно для RMI 422.2 PC:

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-19 V2.1.1

ETSI EN 301 489-52 V2.1.1

ETSI EN 301 511 V 12.5.1

ETSI EN 301 908-1 V13.1.1

ETSI EN 301 908-13 V13.1.1

ETSI EN 303 413 V1.1.1

ETSI EN 303 447 V1.2.0

Уполномоченный орган TÜV Rheinland LGA Products GmbH, № 0197, подтвердил соответствие согласно приложению III модуль В директивы 2014/53/EU и выдал следующий сертификат ЕС об утверждении типа изделия:

– RMI 422.2, RMI 422.2 P:
RT601558960001

– RMI 422.2 PC: RT601545400001

Хранение технической документации:
Разрешение о допуске изделия к эксплуатации
Andreas STIHL AG & Co. KG

Год выпуска и номер машины (сер. №) указаны на устройстве.

Вайблинген, 02.11.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

И. о



д-р Юрген Хоффман, руководитель
отдела технической документации,
предписаний и допусков продукта

22.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правилах и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

22.3 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

22.4 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Германия

22.5 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Эл. почта: info@stihl.ua
www.stihl.ua
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

22.6 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабудинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

22.7 Импортёры STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
г. Краснодар, ул. Западный обход, д.
36/1

ООО "ФЛАГМАН"
194292, Российская Федерация,
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний
переулок, д. 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"
107113, Российская Федерация,
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр.
2

ООО "АРНАУ"
236006, Российская Федерация,
г. Калининград, Московский проспект, д.
253, офис 4

ООО "ИНКОР"
610030, Российская Федерация,
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"
620030, Российская Федерация,
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2,
Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"
660112, Российская Федерация,
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

23. Технические данные

RMI 422.2, RMI 422.2 P, RMI 422.2 PC:

| | |
|---|--|
| Серийный номер | 6301 |
| Режущая система | Мульчирующий косилочный механизм |
| Режущий механизм | Ножевая траверса |
| Ширина реза | 20 см |
| Скорость вращения режущего механизма | 4450 об/мин |
| Тип аккумулятора | литий-ионный |
| Напряжение аккумулятора $U_{\text{пост.}}$ тока | 18,0 В |
| Высота скашивания | 20 - 60 мм |
| Класс защиты | III |
| Вид защиты | IPX4 |
| В соответствии с EN 50636-2-107: | |
| Уровень звука L_{pA} | 52 дБ(А) |
| Погрешность K_{pA} | 2 дБ(А) |
| В соответствии с 2000/14/EG / S.I. 2001/1701: | |
| Измеренный уровень шума L_{WA} | 60 дБ(А) |
| Погрешность K_{WA} | 2 дБ(А) |
| $L_{\text{WA}} + K_{\text{WA}}$ | 62 дБ(А) |
| Длина | 60 см |
| Ширина | 43 см |
| Высота | 27 см |
| RMI 422.2: | |
| Мощность | 60 Вт |
| Обозначение аккумулятора | AAI 50 |

RMI 422.2:

| | |
|----------------------|---------|
| Емкость аккумулятора | 2,4 А·ч |
| Вес | 9 кг |

RMI 422.2 P:

| | |
|--------------------------|---------|
| Мощность | 60 Вт |
| Обозначение аккумулятора | AAI 100 |
| Емкость аккумулятора | 4,9 А·ч |
| Вес | 10 кг |

RMI 422.2 PC:

| | |
|--------------------------|---------|
| Мощность | 60 Вт |
| Обозначение аккумулятора | AAI 100 |
| Емкость аккумулятора | 4,9 А·ч |
| Вес | 10 кг |

Мобильная связь:

| | |
|----------------------------------|----------------------|
| Поддерживаемые частотные полосы: | E-GSM-900 и DCS-1800 |
|----------------------------------|----------------------|

Максимальная излучаемая мощность передачи:

| | |
|-------------|----------------------------|
| E-GSM-900: | 880–915 МГц: 33,0 дБм |
| DCS-1800: | 1710–1785 МГц: 30,0 дБм |
| LTE-CAT-M1: | 698–960 МГц: 23 дБм |
| LTE-CAT-M1: | 1710–2170 МГц: 23 дБм |

Базовая станция ADO 402:

| | |
|------------------------------------|------|
| Напряжение $U_{\text{пост.}}$ тока | 27 В |
| Класс защиты | III |
| Вид защиты | IPX4 |

Базовая станция ADO 402:

| | |
|-----|--------|
| Вес | 2,7 кг |
|-----|--------|

Ограничительный провод и поисковая петля:

| | |
|---------------------------------|------------|
| Диапазон частот: | 1,0–90 кГц |
| Максимальная напряженность поля | < 72 мкА/м |

Блок питания OWA-60E-27:

| | |
|---|-----------|
| Сетевое напряжение $U_{\text{перем.}}$ тока | 2,23 А |
| Частота | 100-240 В |
| Постоянное напряжение $U_{\text{пост.}}$ тока | 50/60 Гц |
| Класс защиты | 27 В |
| Вид защиты | II |
| | IP67 |

Блок питания F27-P45:

| | |
|---|-----------|
| Сетевое напряжение $U_{\text{перем.}}$ тока | 1,6 А |
| Частота | 100-240 В |
| Постоянное напряжение $U_{\text{пост.}}$ тока | 50/60 Гц |
| Класс защиты | 27 В |
| Вид защиты | II |
| | IPX4 |

Транспортировка аккумуляторов STIHL:

Аккумуляторы STIHL удовлетворяют условиям, приведенным в руководстве ST/SG/AC.10/11/вып. 5 часть III, подраздел 38.3.

Пользователь может перевозить аккумуляторы STIHL автомобильным транспортом к месту эксплуатации устройства без каких-либо ограничений.

При транспортировке по воздуху или морским путем необходимо соблюдать предписания, действующие в соответствующей стране.

Дополнительные указания по транспортировке см. <http://www.stihl.com/safety-data-sheets>

REACH:

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию. Информацию об исполнении предписания REACH (EG) № 1907/2006 см. на сайте www.stihl.com/reach

24. Сообщения


Сообщения информируют об актуальных ошибках, неисправностях и рекомендациях. Они появляются в диалоговом окне, после нажатия кнопки ОК их можно просмотреть в меню «Подробнее - Информация - Сообщения». (⇒ 11.18)

Рекомендации и актуальные сообщения появляются также на индикаторе статуса. (⇒ 11.2)

В подробностях сообщения можно вызвать код сообщения, время возникновения, приоритет и частоту возникновения.



- **Рекомендации** имеют приоритет «Низк.» или «Инфо», они выводятся на индикатор статуса попеременно с текстом «iMOW@ готов к работе».  Робот-газонокосилка может работать дальше, автоматический режим работы продолжается.
- **Неисправности** имеют приоритет «Сред.» и требуют действия пользователя.  Робот-газонокосилка может снова работать только после устранения неисправности.
- При **ошибках** с приоритетом «Высок.» на дисплее появляется текст «Связаться со специализир. центром».  Робот-газонокосилка может работать только после устранения ошибки в специализированном центре STIHL.

 Если сообщение остается активным, несмотря на предложенную помощь по устранению, обратиться в специализированный центр STIHL.

Ошибки, которые могут быть устранены только в специализированном центре STIHL, в дальнейшем не перечисляются. Если подобные ошибки возникают, сообщить специализированному центру 4-значный код ошибки и текст для данной ошибки.



RMI 422 PC:

Сообщения, которые нарушают обычный режим работы, отправляются также в приложение. (⇒ 10.)

После отправки сообщения робот-газонокосилка переходит в режим ожидания и отключается от мобильной сети для экономии электроэнергии аккумулятора.

Сообщение:

0001 – Данные обновлены
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Выполнялось обновление программного обеспечения устройства
- Падение напряжения
- Ошибка программного или технического обеспечения

Устранение:

- После нажатия кнопки ОК робот-газонокосилка работает с предварительно установленными настройками — проверить и откорректировать настройки (дата, текущее время, план кошения)

Сообщение:

0100 – Аккум. разрядился
Зарядить аккумулятор

Возможная причина:

- Слишком низкое напряжение аккумулятора

Устранение:

- Для зарядки аккумулятора робота-газонокосилку поставить на базовую станцию (⇒ 15.7)

Сообщение:

0180 – Низкая температура
Главная плата

Возможная причина:

- Температура робота-газонокосилки слишком низкая

Устранение:

- Поставить робота-газонокосилку в теплое место

Сообщение:

0181 – Высокая температура
Главная плата

Возможная причина:

- Температура робота-газонокосилки слишком высокая

Устранение:

- Дать остыть роботу-газонокосилке

Сообщение:

0183 – Высокая температура
Плата управления зарядкой

Возможная причина:

- Температура робота-газонокосилки слишком высокая

Устранение:

- Дать остыть роботу-газонокосилке

Сообщение:

0185 – Высокая температура
Плата управления движением

Возможная причина:

- Температура робота-газонокосилки слишком высокая

Устранение:

- Дать остыть роботу-газонокосилке

Сообщение:

0186 – Низкая температура
Аккумулятор

Возможная причина:

- Низкая температура аккумулятора

Устранение:

- Поставить робота-газонокосилку в теплое место
-

Сообщение:

0187 – Высокая температура
Аккумулятор

Возможная причина:

- Слишком высокая температура аккумулятора

Устранение:

- Дать остыть роботу-газонокосилке
-

Сообщение:

0302 – Неиспр. прив. двиг.
Выше допустим. диапазона температур

Возможная причина:

- Температура в левом приводном двигателе слишком высокая

Устранение:

- Дать остыть роботу-газонокосилке
-

Сообщение:

0305 – Неиспр. прив. двиг.
Левое колесо застряло

Возможная причина:

- Перегрузка на левом приводном колесе

Устранение:

- Очистить робота-газонокосилку (⇒ 16.2)
 - Устранить неровности (ямки, углубления) на скашиваемом участке
-

Сообщение:

0402 – Неиспр. прив. двиг.
Выше допустим. диапазона температур

Возможная причина:

- Температура в правом приводном двигателе слишком высокая

Устранение:

- Дать остыть роботу-газонокосилке
-

Сообщение:

0405 – Неиспр. прив. двиг.
Правое колесо застряло

Возможная причина:

- Перегрузка на правом приводном колесе

Устранение:

- Очистить робота-газонокосилку (⇒ 16.2)
 - Устранить неровности (ямки, углубления) на скашиваемом участке
-

Сообщение:

0502 – Неиспр.двиг.кош-я
Выше допустим. диапазона температур

Возможная причина:

- Температура двигателя косилки слишком высокая

Устранение:

- Дать остыть роботу-газонокосилке
-

Сообщение:

0505 – Неиспр.двиг.кош-я
Перегрузка двигателя косилки

Возможная причина:

- Загрязнения между ведомым диском и корпусом косилочного механизма
 - Невозможно включить двигатель косилки
-

- Перегрузка двигателя косилки

Устранение:

- Очистить нож и косилочный механизм (⇒ 16.2)
Очистить ведомый диск (⇒ 16.6)
 - Установить большую высоту скашивания кошения (⇒ 9.5)
 - Устранить неровности (ямки, углубления) на скашиваемом участке
-

Сообщение:

0701 – Температура аккумулял.
Выйти из допуст.диап. темп-р

Возможная причина:

- Температура в аккумуляторе слишком низкая или слишком высокая

Устранение:

- Поставить робота-газонокосилку в теплое место или дать остыть — соблюдать допустимый диапазон температур аккумулятора (⇒ 6.4)
-

Сообщение:

0703 – Аккумулятор разрядился
Напряжение аккумулятора слишком низкое

Возможная причина:

- Слишком низкое напряжение аккумулятора

Устранение:

- Для зарядки аккумулятора робота-газонокосилку поставить на базовую станцию (⇒ 15.7)
-

Сообщение:

0704 – Аккумулятор разрядился
Напряжение аккумулятора слишком низкое

Возможная причина:

- Слишком низкое напряжение аккумулятора

Устранение:

- Для зарядки аккумулятора робот-газонокосилку поставить на базовую станцию (⇒ 15.7)
-

Сообщение:

1000 – Опрокинут.
Превышен допустимый наклон

Возможная причина:

- Датчик наклона определил опрокидывание

Устранение:

- Поставить робот-газонокосилку на колеса, проверить отсутствие повреждения и подтвердить сообщение кнопкой ОК
-

Сообщение:

1010 – iMOW® поднят
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Робот-газонокосилка был поднят за кожух

Устранение:

- Проверить подвижность кожуха и подтвердить сообщение кнопкой ОК
-

Сообщение:

1030 – Неисп. кожуха
Проверить кожух
Затем нажать ОК

Возможная причина:

- Кожух не опознан

Устранение:

- Проверить кожух (подвижность, фиксированное положение) и подтвердить сообщение кнопкой ОК
-

Сообщение:

1105 – Крышка открыта
Процесс прерван

Возможная причина:

- Во время автоматического режима работы открыта откидная крышка
- Во время автоматического объезда по кромке открыта откидная крышка

Устранение:

- Закрыть откидную крышку (⇒ 15.2)
-

Сообщение:

1120 – Кожух заблокирован
Проверить кожух
Затем нажать ОК

Возможная причина:

- Распознано непрерывное столкновение
- Устранить неровности вокруг или под опорной пластиной базовой станции.

Устранение:

- Освободить робот-газонокосилку, при необходимости убрать препятствие или изменить прохождение ограничительного провода — затем подтвердить сообщение кнопкой ОК
 - Проверить подвижность кожуха и подтвердить сообщение кнопкой ОК
-

- Устранить неровности и подтвердить сообщение кнопкой ОК (⇒ 9.1)
-

Сообщение:

1125 – Устранить препятствие
Пров. укладку пров.

Возможная причина:

- Ограничительный провод уложен неточно

Устранение:

- Проверить укладку ограничительного провода, контролировать расстояния шаблоном для измерения iMOW® (⇒ 12.5)
-

Сообщение:

1126 – Отмена программирования
Сбой программирования
Устранить препятствие

Возможная причина:

- Препятствие в зоне прокладки ограничительного провода
- Был поднят кожух
- Неправильная укладка провода

Устранение:

- Освободить робот-газонокосилку, при необходимости убрать препятствие или изменить прокладку ограничительного провода
 - Проверить подвижность кожуха
 - Устранить неровности
 - Подтвердить сообщение кнопкой ОК
 - При необходимости повторно запустить ознакомительный объезд
-

Сообщение:

1127 – Отмена программирования
Сбой программирования

Возможная причина:

- Была нажата кнопка STOP
-

- Превышен допустимый наклон
- Не удалось удалить/сохранить внутреннюю карту скашиваемого участка
- Установка устройства на базовую станцию не выполнена

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК
- При необходимости повторно запустить ознакомительный объезд

Сообщение:

1128 – Прямое движение на базу
Прерывание стандартного движения на базу

Возможная причина:

- Не удалось успешно завершить прямое движение на базу

Устранение:

- Никаких действий не требуется, при необходимости подтвердить сообщение кнопкой «ОК»
- Если проблема сохраняется длительное время, связаться со специализированным центром STIHL

Сообщение:

1130 – Заклинило
освободить iMOW®
Затем нажать ОК

Возможная причина:

- Робота-газонокосилку заклинило
- Приводные колеса проворачиваются

Устранение:

- Освободить робота-газонокосилку, устранить неровности на скашиваемом участке или изменить прохождение ограничительного провода — затем подтвердить сообщение кнопкой ОК

- Очистить приводные колеса, не допускать работу при дожде — затем подтвердить сообщение кнопкой ОК (⇒ 11.10)

Сообщение:

1135 – За пределами
Поставить iMOW® на скаш. участок

Возможная причина:

- Робот-газонокосилка находится вне скашиваемого участка

Устранение:

- Перенести робота-газонокосилку на скашиваемый участок

Сообщение:

1140 – Сл. крутой
Пров. укладку пров.

Возможная причина:

- RMI 422:
Датчик наклона определил угол наклона более 35%
- RMI 422 P:
Датчик наклона определил угол наклона более 40%

Устранение:

- RMI 422:
Изменить прокладку ограничительного провода, оградить участки газона с углом наклона более 35%
- RMI 422 P:
Изменить прокладку ограничительного провода, оградить участки газона с углом наклона более 40%

Сообщение:

1170 – Нет сигнала
Включить базовую станцию

Возможная причина:

- Базовая станция выключена
- Сигнал провода во время работы больше не принимается
- Робот-газонокосилка находится вне скашиваемого участка
- Заменены базовая станция или электронные компоненты

Устранение:

- Выключить базовую станцию и активировать команду на запуск кошения
- Проверить электропитание базовой станции
- Проверить светодиод на базовой станции — красный светодиод должен непрерывно светиться во время работы (⇒ 13.1)
- Перенести робота-газонокосилку на скашиваемый участок
- Согласовать робота-газонокосилку с базовой станцией (⇒ 9.11)

Сообщение:

1180 – Отправ. iMOW® на базу
Автоматическая парковка невозможна

Возможная причина:

- Базовая станция не найдена
- Начало или конец прохода был(о) установлен(о) неверно

Устранение:

- Проверить светодиод на базовой станции, при необходимости включить базовую станцию (⇒ 13.1)
- Проверить установку устройства на базовую станцию (⇒ 15.6)

- Проверить воронкообразный въезд и выезд прохода (⇒ 12.11)

Сообщение:

1190 – Ошибка баз. стан
Базовая станция занята

Возможная причина:

- Базовая станция занята вторым роботом-газонокосилкой

Устранение:

- Установить робота-газонокосилку на станцию, когда она освободится

Сообщение:

1200 – Неиспр.двиг.кош-я
Запуск двигателя косилки после 5 попыток

Возможная причина:

- Загрязнения между ведомым диском и корпусом косилочного механизма
- Невозможно включить двигатель косилки
- Перегрузка двигателя косилки

Устранение:

- Очистить нож и косилочный механизм (⇒ 16.2)
Очистить ведомый диск (⇒ 16.6)
- Установить большую высоту скашивания кошения (⇒ 9.5)
- Устранить неровности (ямки, углубления) на скашиваемом участке

Сообщение:

1210 – Неиспр. прив. двиг.
Колесо застряло

Возможная причина:

- Перегрузка на приводном колесе

Устранение:

- Очистить робота-газонокосилку (⇒ 16.2)

- Устранить неровности (ямки, углубления) на скашиваемом участке

Сообщение:

1220 – Распознан дождь
Косение прервано

Возможная причина:

- Косение было прервано из-за дождя или не начато

Устранение:

- Действий не требуется, при необходимости отрегулировать датчик дождя (⇒ 11.11)

Сообщение:

1230 – Неправ.устан.на базе
Отправ. iMOW® на базу

Возможная причина:

- Базовая станция не найдена, автоматическая отправка на базу невозможна

Устранение:

- Проверить установку устройства на базу, при необходимости вручную установить робота-газонокосилку на базу (⇒ 15.6)
- Проверить ограничительный провод, при этом следить за правильным прохождением провода в зоне базовой станции (⇒ 9.9)

Сообщение:

2000 – Проблема с сигналом
Отправ. iMOW® на базу

Возможная причина:

- Сбой сигнала провода, необходима точная настройка

Устранение:

- Поставить робота-газонокосилку на базовую станцию — затем нажать ОК

Сообщение:

2020 – Рекомендация
Ежегодный сервис у дилера в серв. центре

Возможная причина:

- Рекомендовано сервисное обслуживание устройства

Устранение:

- Обратиться в специализированный центр STIHL для проведения ежегодного сервисного обслуживания

Сообщение:

2030 – Аккумулятор
Истек срок службы

Возможная причина:

- Требуется замена аккумулятора

Устранение:

- Заменить аккумулятор в специализированном центре STIHL

Сообщение:

2031 – Сбой зарядки
Проверить заряд. контакты

Возможная причина:

- Невозможно начать процесс зарядки

Устранение:

- Проверить зарядные контакты на базовой станции и робота-газонокосилке, при необходимости очистить их, после чего подтвердить сообщение кнопкой ОК.
-

Сообщение:

2032 – Температура аккумулял.
Выйти из допуст.диап. темп-р

Возможная причина:

- Температура в аккумуляторе во время зарядки слишком низкая или слишком высокая

Устранение:

- Поставить робота-газонокосилку в теплое место или дать остыть — соблюдать допустимый диапазон температур аккумулятора
-

Сообщение:

2040 – Температура аккумулял.
Выйти из допуст.диап. темп-р

Возможная причина:

- Температура в аккумуляторе при запуске кошения слишком низкая или слишком высокая

Устранение:

- Поставить робота-газонокосилку в теплое место или дать остыть — соблюдать допустимый диапазон температур аккумулятора (⇒ 6.4)
-

Сообщение:

2050 – Коррект. план кош.
Увел. актив. время

Возможная причина:

- Периоды активного времени были сокращены/удалены или длительность кошения была увеличена – сохраненные периоды активного времени недостаточны для необходимых процессов кошения

Устранение:

- Увеличить периоды активного времени (⇒ 11.7) или уменьшить длительность кошения (⇒ 11.7)
-

Сообщение:

2060 – Кошение завершено
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Кошение на дополнительном участке успешно завершено

Устранение:

- Перенести робота-газонокосилку на скашиваемый участок и установить на базовую станцию для зарядки аккумулятора (⇒ 15.6)
-

Сообщение:

2070 – Сигнал GPS
Нет приема на краю

Возможная причина:

- Вся кромка скашиваемого участка находится вне зоны приема

Устранение:

- Повторить объезд по краю (⇒ 11.13)
 - Обратиться в специализированный центр STIHL для проведения полной диагностики
-

Сообщение:

2071 – Сигнал GPS
Нет приема в исход. точке 1

Возможная причина:

- Исходная точка 1 находится вне зоны приема

Устранение:

- Изменить положение исходной точки 1 (⇒ 11.14)
-

Сообщение:

2072 – Сигнал GPS
Нет приема в исход. точке 2

Возможная причина:

- Исходная точка 2 находится вне зоны приема

Устранение:

- Изменить положение исходной точки 2 (⇒ 11.14)
-

Сообщение:

2073 – Сигнал GPS
Нет приема в исход. точке 3

Возможная причина:

- Исходная точка 3 находится вне зоны приема

Устранение:

- Изменить положение исходной точки 3 (⇒ 11.14)
-

Сообщение:

2074 – Сигнал GPS

Нет приема в исход. точке 4

Возможная причина:

- Исходная точка 4 находится вне зоны приема

Устранение:

- Изменить положение исходной точки 4 (⇒ 11.14)
-

Сообщение:

2075 – Сигнал GPS

Нет приема в желаемой зоне

Возможная причина:

- Желаемая зона находится вне зоны приема

Устранение:

- Заново определить желаемую зону (⇒ 10.)
-

Сообщение:

2076 – Сигнал GPS

Желаемая зона не найдена

Возможная причина:

- При объезде по краю не удалось найти желаемую зону

Устранение:

- Заново определить желаемую зону. Следить за тем, чтобы желаемая зона и ограничительный провод не пересекались друг с другом (⇒ 10.)
-

Сообщение:

2077 – Желаемая зона

Желаемая зона вне домашней области

Возможная причина:

- Желаемая зона находится за пределами сохраненной домашней области

Устранение:

- Заново определить желаемую зону (⇒ 10.)
-

Сообщение:

2090 – Радиомодуль

Связаться со специализир. центром

Возможная причина:

- Нарушена связь с радиомодулем

Устранение:

- Дополнительные действия не требуются, программно-аппаратное обеспечение автоматически обновляется при необходимости
 - Если проблема сохраняется длительное время, связаться со специализир. центром STIHL
-

Сообщение:

2100 – Защита GPS

Дом. область покинута

Устройство заблокировано

Возможная причина:

- Робот-газонокосилка покинул домашнюю область

Устранение:

- Вернуть робота-газонокосилку в домашнюю область и ввести PIN-код (⇒ 5.9)
-

Сообщение:

2110 – Защита GPS

Новое местоположение

Необход. переустановка

Возможная причина:

- Робот-газонокосилка был запущен на другом скашиваемом участке. Сигнал провода второй базовой станции уже сохранен.

Устранение:

- Выполнить переустановку (⇒ 11.13)
-

Сообщение:

2400 — Настройки iMOW® успешно

сброшены до заводских настроек

Возможная причина:

- Настройки робота-газонокосилки сброшены до заводских настроек

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК
-

Сообщение:

4000 – Ошибка напряжения

Повыш. или пониж. напряжение

аккумулятора

Возможная причина:

- Повыш. или пониж. напряжение аккумулятора

Устранение:

- Дополнительные действия не требуются, программно-аппаратное обеспечение автоматически обновляется при необходимости
 - Если проблема сохраняется длительное время, связаться со специализированным центром STIHL
-

Сообщение:

4001 – Ошибка температуры
Выйти из допуст.диап. темп-р

Возможная причина:

- Температура аккумулятора или устройства слишком низкая или слишком высокая

Устранение:

- Поставить робота-газонокосилку в теплое место или дать остыть — соблюдать допустимый диапазон температур аккумулятора (⇒ 6.4)

Сообщение:

4002 – Опрокинут.
См. сообщение 1000

Сообщение:

4003 – Кожух поднят
Проверить кожух
Затем нажать ОК

Возможная причина:

- Был поднят кожух.

Устранение:

- Проверить кожух и подтвердить сообщение кнопкой ОК.

Сообщение:

4004 – Превышено время торможения привода
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Сбой в выполнении программы
- Неправильная укладка провода
- Препятствия в зоне прокладки ограничительного провода

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК

- Проверить прокладку провода с помощью шаблона iMOW®, особенно в области углов (⇒ 12.5)
- Убрать препятствия

Сообщение:

4005 – Превышено время торможения ножа

Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Сбой в выполнении программы
- Исчез сигнал провода (например, в результате прекращения подачи электропитания) во время автоматического режима кошения

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК
- Проверить подачу электропитания базовой станции – красный светодиод должен непрерывно светиться во время работы, затем нажать кнопку ОК (⇒ 13.1)

Сообщение:

4006 – Процесс зарядки прерван
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Сбой в выполнении программы
- Прекращение подачи электропитания во время процесса зарядки
- Робота-газонокосилку нужно вернуть на базовую станцию

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК
- Проверить электропитание базовой станции — красный светодиод на базовой станции начинает медленно мигать после установки робота-газонокосилки на базовую станцию (⇒ 13.1)

- Проверить позиционирование базовой станции (⇒ 9.1)

Сообщение:

4008 – Откидная крышка не закрыта.
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Положение откидной крышки распознано неправильно
- Ошибка передачи сигнала датчика

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК
- Повторно открыть и закрыть откидную крышку
- Если проблема сохраняется длительное время, связаться со специализированным центром STIHL.

Сообщение:

4009 – Ошибка датчика кожуха
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Кожух сдвинут

Устранение:

- Проверить положение кожуха
- Проверить подвижность кожуха и при необходимости очистить крепление кожуха
- Подтвердить сообщение кнопкой ОК

Сообщение:

4016 – Отклонение значение датчика кнопки STOP
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Сбой в выполнении программы

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК

Сообщение:

4027 – Нажата кнопка STOP
Для разблокировки нажать ОК

Возможная причина:

- Была нажата кнопка STOP

Устранение:

- Подтвердить сообщение кнопкой ОК

25. Поиск неисправностей

Поддержка и помощь по применению

Поддержку и помощь по применению можно получить у дилера STIHL.

Контактная и дополнительная информация находятся по адресу:
<https://support.stihl.com/> oder
<https://www.stihl.com/>.

- ✳ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

Неисправность:

Робот-газонокосилка работает в неправильное время

Возможная причина:

- Неправильно установлены текущее время и дата
- Активное время установлено неправильно
- Устройство было введено в работу некомпетентными лицами

Устранение:

- Настроить время и дату (⇒ 11.10)
- Отрегулировать активное время (⇒ 11.7)
- Установить уровень защиты «Сред.» или «Высок.» (⇒ 11.16)

Неисправность:

Робот-газонокосилка не работает в период активного времени

Возможная причина:

- Аккумулятор заряжается
- Автоматический режим выключен
- Активное время выключено
- Распознан дождь
- При активированном типе плана кошения «Динамичный»: достигнута недельная длительность кошения, кошение на этой неделе больше не требуется
- Сообщение активно
- Откидная крышка открыта или отсутствует
- Базовая станция не подключена к электросети
- Недопустимый диапазон температуры
- Прекращение подачи электропитания

Устранение:

- Полностью зарядить аккумулятор (⇒ 15.7)
- Включить автоматический режим (⇒ 11.7)
- Включить активное время (⇒ 11.7)
- Настроить датчик дождя (⇒ 11.11)
- Не требуется последующих действий, процессы кошения в типе плана кошения «Динамичный» распределяются на неделю автоматически, при необходимости запустить кошение в меню «Запуск» (⇒ 11.5)
- Устранить отображенную неисправность и подтвердить сообщение кнопкой ОК (⇒ 24.)
- Закрыть крышку (⇒ 15.2)
- Проверить электропитание базовой станции (⇒ 9.3)

- Поставить робота-газонокосилку в теплое место или дать остыть — нормальный диапазон температур для работы робота-газонокосилки: от +5 °C до +40 °C. Подробная информация по этой теме имеется в специализированном центре. ✳
- Проверить электропитание. Если после очередной проверки робот-газонокосилка вновь распознает сигнал провода, он продолжает прерванный процесс кошения. Поэтому может пройти несколько минут, прежде чем после исчезновения напряжения будет автоматически продолжен режим кошения. Промежутки между отдельными регулярными проверками увеличиваются в зависимости от длительности сбоя в электропитании.

Неисправность:

Робот-газонокосилка не косит после вызова меню «Запуск»

Возможная причина:

- Недостаточный уровень заряда аккумулятора
- Распознан дождь
- Откидная крышка не закрыта или отсутствует
- Сообщение активно
- На базовой станции был активирован вызов базы

Устранение:

- Зарядить аккумулятор (⇒ 15.7)
- Настроить датчик дождя (⇒ 11.11)
- Закрыть крышку (⇒ 15.2)
- Устранить отображенную неисправность и подтвердить сообщение кнопкой ОК (⇒ 24.)

- Завершить вызов базы или снова выполнить команду после установки на станцию

Неисправность:

Робот-газонокосилка не работает, и на дисплее отсутствует индикация.

Возможная причина:

- Устройство в режиме ожидания
- Аккумулятор неисправен

Устранение:

- Для выхода из режима ожидания робота-газонокосилки нажать любую кнопку — появится индикатор статуса (⇒ 11.2)
- Заменить аккумулятор (✖)

Неисправность:

Робот-газонокосилка издает шумы и вибрирует

Возможная причина:

- Нож косилки поврежден
- Косилочный механизм сильно загрязнен

Устранение:

- Заменить нож косилки — убрать препятствия с газонного участка (⇒ 16.4), (✖)
- Очистить косилочный механизм (⇒ 16.2)

Неисправность:

Плохой результат мульчирования или кошения

Возможная причина:

- Высота травы на газоне слишком большая по отношению к высоте скашивания
- Газон очень мокрый
- Нож косилки затуплен или изношен

- Непродолжительные периоды активного времени, слишком короткая длительность кошения
- Размер скашиваемого участка установлен неправильно
- Скашиваемый участок с очень высокой травой
- Продолжительные перерывы из-за дождя

Устранение:

- Отрегулировать высоту скашивания (⇒ 9.5)
- Настроить датчик дождя (⇒ 11.11)
Изменить активное время (⇒ 11.7)
- Заменить нож косилки (⇒ 16.4), (✖)
- Увеличить активное время или дополнить периоды активного времени (⇒ 11.7)
Увеличить длительность кошения (⇒ 11.7)
- Составить новый план кошения (⇒ 11.7)
- Для качественного результата кошения в зависимости от размера скашиваемого участка роботу-газонокосилке требуется до двух недель
- Разрешить кошение во время дождя (⇒ 11.11)
Увеличить активное время (⇒ 11.7)

Неисправность:

Индикатор дисплея работает на иностранном языке

Возможная причина:

- Установка языка была изменена

Устранение:

- Установить язык (⇒ 9.7)

Неисправность:

На скашиваемом участке появляются коричневые (землистые) места

Возможная причина:

- Длительность кошения слишком большая по отношению к скашиваемому участку
- Ограничительный провод был уложен со слишком малым радиусом
- Размер скашиваемого участка установлен неправильно

Устранение:

- Уменьшить длительность кошения (⇒ 11.7)
- Откорректировать прохождение ограничительного провода (⇒ 12.)
- Составить новый план кошения (⇒ 11.7)

Неисправность:

Процессы кошения значительно короче, чем обычно

Возможная причина:

- Трава очень высокая или слишком мокрая
- Устройство (косилочный механизм, приводные колеса) сильно загрязнены
- Аккумулятор на пределе своего срока службы

Устранение:

- Отрегулировать высоту скашивания (⇒ 9.5)
Настроить датчик дождя (⇒ 11.11)
Сместить активное время (⇒ 11.7)
- Очистить устройство (⇒ 16.2)
- Заменить аккумулятор – учитывать соответствующую рекомендацию на дисплее (✖), (⇒ 24.)

Неисправность:

Робот-газонокосилка установлен на базовой станции, но аккумулятор не заряжается

Возможная причина:

- Зарядка аккумулятора не требуется
- Базовая станция не подключена к электросети
- Устройство неверно установлено на базовой станции
- Зарядные контакты окислены
- Блок питания неисправен
- Устройство в режиме ожидания

Устранение:

- Действия не требуются — зарядка аккумулятора производится автоматически после падения напряжения ниже определенного значения
- Проверить электропитание базовой станции (⇒ 9.8)
- Остановить робота-газонокосилку на скашиваемом участке и послать его назад к базовой станции (⇒ 11.6), при этом проверить надлежащую установку на станции — при необходимости изменить положение базовой станции (⇒ 9.1)
- Заменить зарядные контакты (✖)
- Отсоединить блок питания от сети электропитания и связаться со специализированным центром STIHL (✖)
- Для выхода из режима ожидания робота-газонокосилки нажать любую кнопку — появится индикатор статуса (⇒ 11.2)

Неисправность:

Сбой состыковки

Возможная причина:

- Неровности в области въезда у базовой станции
- Устранить неровности вокруг или под опорной пластиной базовой станции.
- Опорная пластина базовой станции изогнута
- Загрязненные приводные колеса или загрязненная опорная пластина
- Ограничительный провод неправильно проложен в зоне базовой станции
- Концы ограничительного провода не укорочены

Устранение:

- Устранить неровности в области въезда у базовой станции (⇒ 9.1)
- Устранить неровности вокруг или под опорной пластиной (⇒ 9.1)
- Выровнять опорную пластину по горизонтали (⇒ 9.1)
- Очистить приводные колеса и опорную пластину базовой станции (⇒ 16.2)
- Заново проложить ограничительный провод, при этом следить за правильным прохождением провода в зоне базовой станции (⇒ 9.9)
- Ограничительный провод укоротить в соответствии с описанием и уложить без запаса провода — выступающие концы не сматывать (⇒ 9.10)

Неисправность:

Робот-газонокосилка проезжает мимо базовой станции или косо встает на нее

Возможная причина:

- Сигнал провода подвержен воздействиям окружающей среды

- Ограничительный провод неправильно проложен в зоне базовой станции

Устранение:

- Заново согласовать робота-газонокосилку и базовую станцию, при этом следить за тем, чтобы робот-газонокосилка ровно стоял на базовой станции (⇒ 9.11)
- Заново проложить ограничительный провод, при этом следить за правильным прохождением провода в зоне базовой станции (⇒ 9.9) Проверить надлежащее подключение концов ограничительного провода к базовой станции (⇒ 9.10)

Неисправность:

Робот-газонокосилка переехал ограничительный провод

Возможная причина:

- Ограничительный провод проложен неправильно, расстояния выбраны неверно
- Слишком большой уклон скашиваемого участка
- Магнитные поля влияют на работу робота-газонокосилки

Устранение:

- Проверить укладку ограничительного провода (⇒ 11.13), контролировать расстояния шаблоном для измерения iMOW® (⇒ 12.5)
- Проверить укладку ограничительного провода, заблокировать зоны с большим углом наклона (⇒ 11.13)
- Связаться со специализированным центром STIHL (✖)

Неисправность:

Робот-газонокосилка часто застревает

Возможная причина:

- Высота скашивания слишком низкая
- Приводные колеса загрязнены
- Углубления, препятствия на скашиваемом участке

Устранение:

- Увеличить высоту скашивания (⇒ 9.5)
- Очистить приводные колеса (⇒ 16.2)
- На скашиваемом участке устранить углубления, установить закрытые зоны вокруг препятствий, убрать препятствия (⇒ 9.9)

Неисправность:

Датчик на бампере не срабатывает, когда робот-газонокосилка сталкивается с препятствием

Возможная причина:

- Низкое препятствие (менее 8 см в высоту)
- Препятствие не закреплено на основании — например падающий фрукт или теннисный мяч

Устранение:

- Устранить препятствие или выделить его в закрытую зону (⇒ 12.9)
- Устранить препятствие

Неисправность:

Следы от колес на кромке скашиваемого участка

Возможная причина:

- Слишком частое кошение по краям
- Слишком большая длительность кошения
- Использование исходных точек

- Аккумулятор очень часто заряжается в конце своего срока службы
- Не включен возврат устройства на базу со смещением (коридор)

Устранение:

- Выключить кошение по краям или уменьшить до одного раза в неделю (⇒ 11.13)
- Уменьшить длительность кошения
- Все процессы кошения запускать у базовой станции на подходящих для скашивания участках (⇒ 11.14)
- Заменить аккумулятор, при этом учитывать соответствующую рекомендацию на дисплее (✘), (⇒ 24.)
- Включить возврат на базовую станцию со смещением (коридор) (⇒ 11.13)

Неисправность:

Нескошенная трава на кромке скашиваемого участка

Возможная причина:

- Кошение по краям выключено
- Ограничительный провод уложен неточно
- Трава находится за пределами диапазона захвата ножа косилки

Устранение:

- Косить по краям один или два раза в неделю (⇒ 11.13)
- Проверить укладку ограничительного провода (⇒ 11.13), контролировать расстояния шаблоном для измерения iMOW® (⇒ 12.5)
- Нескошенные зоны регулярно обрабатывать подходящим триммером для газонов

Неисправность:

Нет сигнала провода

Возможная причина:

- Базовая станция выключена — светодиод не горит
- Базовая станция не подключена к электросети — светодиод не горит
- Ограничительный провод не подключен к базовой станции — мигает красный светодиод (⇒ 13.1)
- Ограничительный провод оборван — мигает красный светодиод (⇒ 13.1)
- Робот-газонокосилка не согласован с базовой станцией
- Электронный блок неисправен — светодиод выдает сигнал SOS (⇒ 13.1)

Устранение:

- Включить базовую станцию (⇒ 13.1)
- Проверить электропитание базовой станции (⇒ 9.8)
- Подсоединить ограничительный провод к базовой станции (⇒ 9.10)
- Найти обрыв провода (⇒ 16.7), затем отремонтировать ограничительный провод с помощью соединителей провода (⇒ 12.16)
- Согласовать робота-газонокосилку с базовой станцией (⇒ 9.11)
- Связаться со специализированным центром (✘)

Нарушение:

Светодиод на базовой станции выдает сигнал SOS

Возможная причина:

- Минимальная длина ограничительного провода не достигнута

- Электронный блок неисправен

Устранение:

- Установить АКМ 100 (✘)
- Связаться со специализированным центром (✘)

Неисправность:

Робот-газонокосилка не принимает сигнал GPS

Возможная причина:

- В данный момент устанавливается соединение со спутниками
- В зоне досягаемости 3 и менее спутника
- Устройство находится вне зоны приема

Устранение:

- Дополнительные действия не требуется, процесс установления соединения может занять несколько минут
- Обойти или убрать отражающие сигнал препятствия (например, деревья, козырьки)

Неисправность:

Робот-газонокосилка не может подключиться к мобильной сети

Возможная причина:

- Скашиваемый участок находится вне зоны приема
- Не активирован радиомодуль

Устранение:

- Обратиться в специализированный центр STIHL для проверки радиомодуля (✘)

Неисправность:

Не удается установить соединение между роботом-газонокосилкой и приложением

Возможная причина:

- Радиомодуль деактивирован
- Робот-газонокосилка находится в режиме ожидания
- Отсутствует Интернет-соединение
- Робот-газонокосилка привязан к неправильному адресу электронной почты

Устранение:

- Во время согласования радиомодуль отключается, после чего он снова активируется и восстанавливается доступ к роботу-газонокосилке.
- Активировать робота-газонокосилку, нажав любую кнопку, а также настроить режим потребления энергии «Стандартный» (⇒ 11.10)
- Подключить к Интернету устройство, на котором установлено приложение
- Исправить адрес электронной почты (⇒ 10.)

Неисправность:

Невозможно составить внутреннюю карту для прямого движения на базу.

Возможная причина:

- Прерывание или прекращение объезда по краю, например, из-за препятствия, подъема
- Неверная прокладка провода
- Покидание зоны ограничительного провода

Устранение:

- Повторить объезд по краю, он должен осуществляться без прерывания
- Провести объезд по краю позже

- Исправить прокладку провода

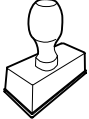
26. График сервисного обслуживания

26.1 Подтверждение передачи

Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата: _____



Следующий техосмотр


Дата: _____


26.2 Подтверждение сервисного обслуживания



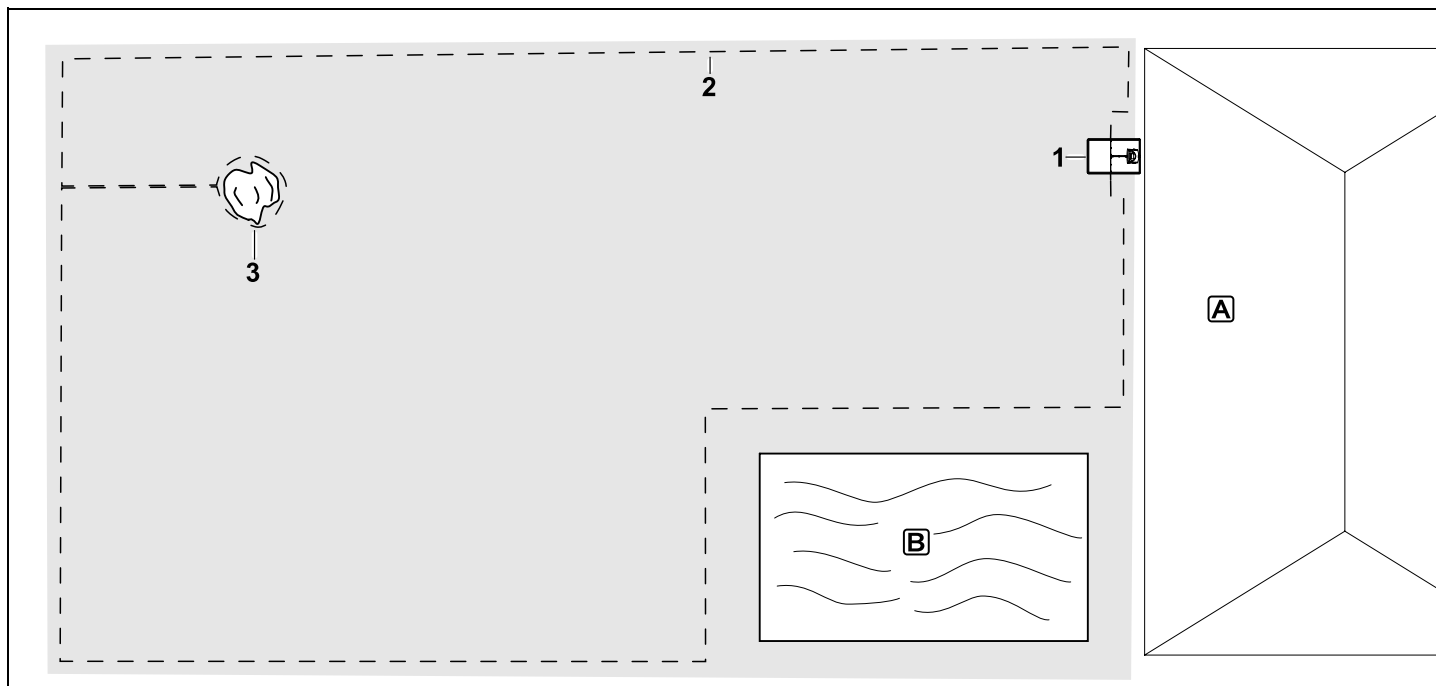
В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

 Сервисное обслуживание проведено

 Дата следующего сервисного обслуживания

27. Примеры настройки



Прямоугольный скашиваемый участок с отдельно стоящим деревом и бассейном

Базовая станция:

Местоположение (1) прямо у дома **A**

Закрытая зона:

Установка вокруг отдельно стоящего дерева (3), начиная от соединительного участка, установленного под прямым углом к краю.

Бассейн:

Из соображений безопасности (предписанное расстояние от провода) ограничительный провод (2) прокладывается вокруг бассейна **B**.

Расстояния от провода: (⇒ 12.5)

Расстояние до края: **28 см**

Расстояние до соседнего участка, по которому можно передвигаться, (например, дорожки) с уровнем высоты ниже +/- 1 см: **0 см**

Расстояние до водной поверхности: **28 см**

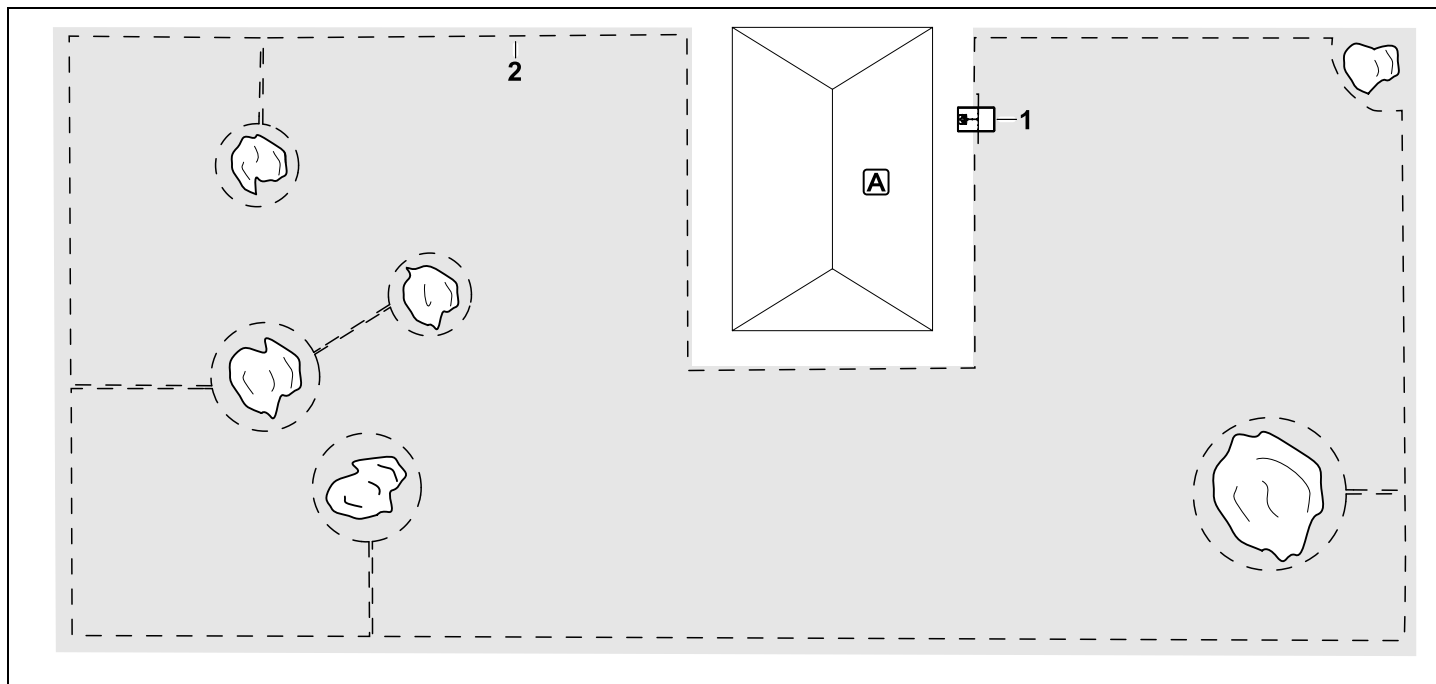
Расстояние до водной поверхности: **100 см**

Программирование:

После определения размера скашиваемого участка никаких других согласований не требуется.

Особенности:

Нескошенные зоны вокруг бассейна регулярно косить вручную или обрабатывать подходящим триммером для газонов.



Скашиваемый участок U-образной формы с несколькими отдельно стоящими деревьями

Базовая станция:

Местоположение (1) прямо у дома **A**

Закрытые зоны:

Установка вокруг отдельно стоящих деревьев, начиная соответственно от соединительных участков, установленных под прямым углом к краю (2), 2 закрытые зоны соединены одним соединительным участком.

Расстояния от провода: (⇒ 12.5)

Расстояние до края: **28 см**

Расстояние до соседнего участка, по которому можно передвигаться,

(например, дорожки) с уровнем высоты ниже +/- 1 см: **0 см**

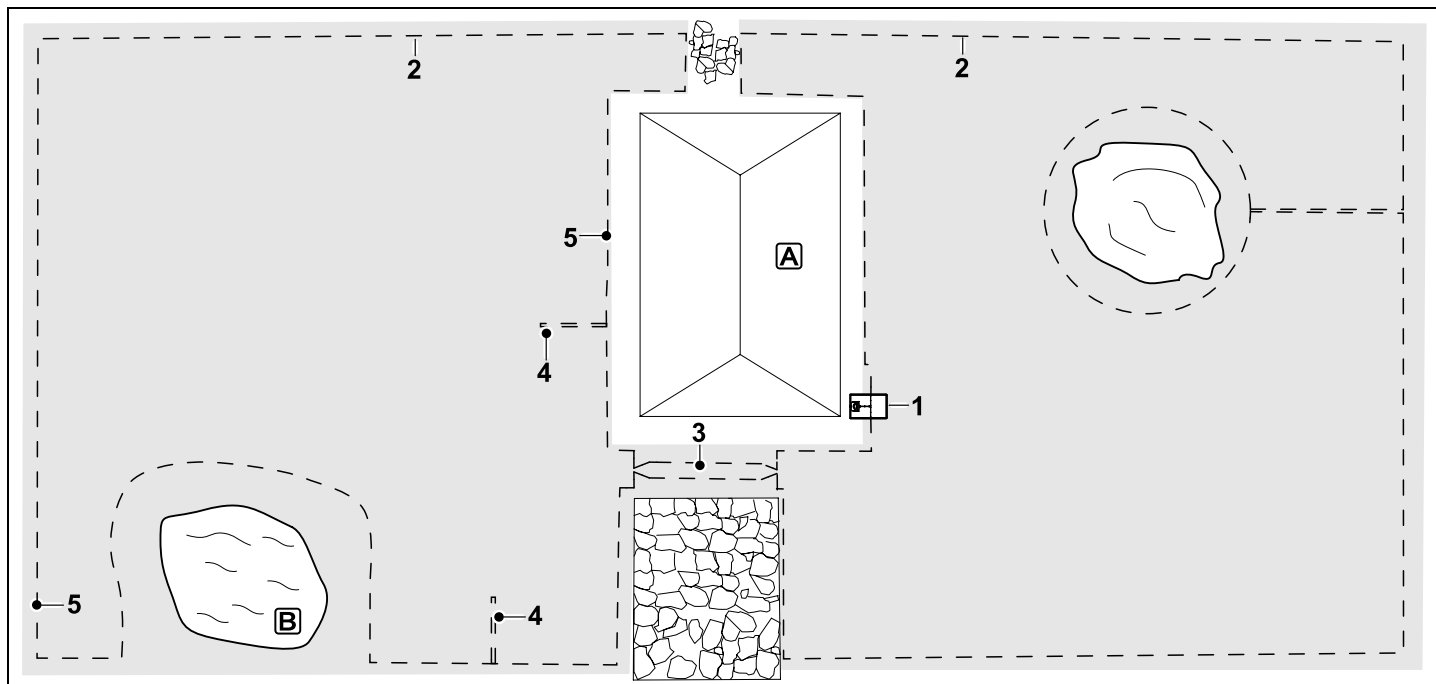
Расстояние вокруг деревьев: **28 см**

Программирование:

После определения размера скашиваемого участка никаких других согласований не требуется.

Особенности:

Дерево в углу скашиваемого участка: зону за отделенным деревом следует регулярно обрабатывать с помощью подходящего триммера для газонов или оставлять в виде лужайки с высокой травой.



Скашиваемый участок, разделенный на две части, с прудом и отдельно стоящим деревом

Базовая станция:

Местоположение (1) прямо у дома **A**

Закрытая зона:

Установка вокруг отдельно стоящего дерева, начиная от соединительного участка, установленного под прямым углом к краю.

Пруд:

Из соображений безопасности (предписанное расстояние от провода) ограничительный провод (2) прокладывается вокруг пруда **B**.

Расстояния от провода: (⇒ 12.5)

Расстояние до края: **28 см**

Расстояние до соседнего участка, по

которому можно передвигаться, (например, дорожки) с уровнем высоты ниже +/- 1 см: **0 см**

Вокруг дерева: **28 см**

Расстояние до водной поверхности: **100 см**

Проход:

Установка прохода (3). Расстояние от провода: **22 см** (⇒ 12.11)

Поисковые петли:

Установка двух поисковых петель (4) для использования функции возврата устройства на базу со смещением. (⇒ 11.13)

Минимальное расстояние от въезда в проход: **2 м**

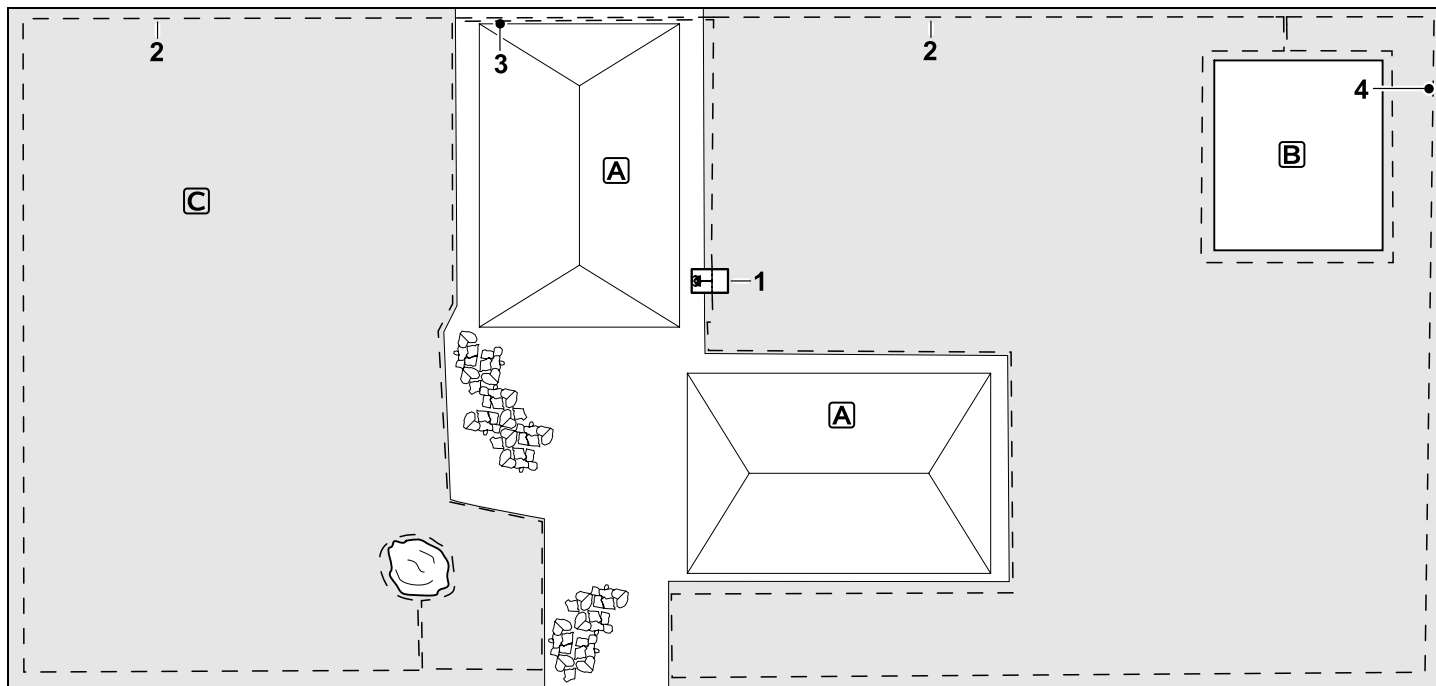
Соблюдать минимальное расстояние до углов. (⇒ 12.12)

Программирование:

Определить общий размер скашиваемого участка, запрограммировать 2 исходных точки (5) (вблизи базовой станции и в изогнутой угловой зоне у пруда) (⇒ 11.14)

Особенности:

Нескошенные зоны, например, вокруг пруда, следует регулярно косить вручную или обрабатывать подходящим триммером для газонов.



Если скашиваемый участок разделен на две части, то робот-газонокосилка не может самостоятельно переехать с одного скашиваемого участка на другой.

Базовая станция:

Местоположение (1) прямо рядом с домами **A**

Закрытые зоны:

Установка вокруг отдельно стоящего дерева и вокруг огорода **B**, исходя от соединительного участка, установленного в правом углу.

Расстояния от провода: (⇒ 12.5)

Расстояние до соседнего участка, по которому можно передвигаться, (например, дорожки) с уровнем высоты ниже +/- 1 см: **0 см**

Расстояние до высоких препятствий:

28 см

Расстояние до дерева: **28 см**

Минимальное расстояние от провода в узких местах за огородом: **44 см**

Дополнительный участок:

Установка дополнительного участка **C**, соединительный участок (3) на террасе дома, убранный в кабелепровод.

Программирование:

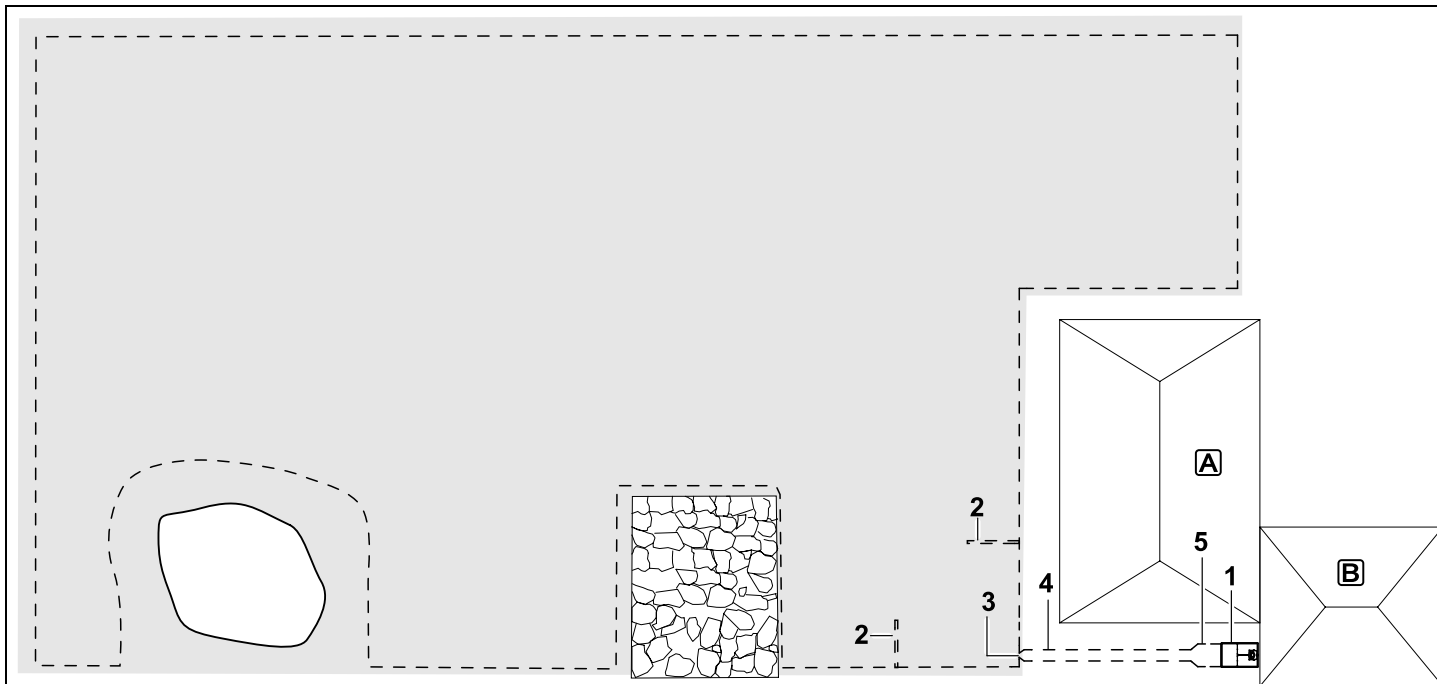
Определить размер скашиваемого участка (без дополнительного участка), запрограммировать 1 исходную точку (4) в узком месте для использования функции возврата устройства на базу со смещением (⇒ 11.13) – частота запуска 2 из 10 выездов (⇒ 11.14)

Особенности:

Переносить робота-газонокосилку несколько раз в неделю на дополнительный участок и активизировать меню «Запуск».
(⇒ 11.5)

Учитывать производительность.
(⇒ 14.4)

При необходимости установить два отдельных скашиваемых участка с двумя базовыми станциями.



Скашиваемый участок с внешней базовой станцией (1):

Базовая станция:

Местоположение (1) прямо у гаража **B** и за домом **A**.

Расстояния от провода: (⇒ 12.5)

Расстояние до края: **28 см**

Расстояние до соседнего участка, по которому можно передвигаться, (например, дорожки) с уровнем высоты ниже +/- 1 см: **0 см**

Расстояние до водной поверхности:

100 см

Поисковые петли:

Установка двух поисковых петель (2) для использования функции возврата устройства на базу со смещением. (⇒ 11.13)

Минимальное расстояние от въезда в проход: **2 м**

Соблюдать минимальное расстояние до углов. (⇒ 12.12)

Программирование:

Определить размер скашиваемого участка и задать не менее одной исходной точки за пределами прохода, идущего к базовой станции. (⇒ 11.14)

Особенности:

Установка прохода (4) с заездом в виде воронки (3). (⇒ 12.11)

Расстояние от провода: 22 см

Проход (4) ведет к внешней базовой станции (1). За один метр до базовой станции увеличить расстояние от провода в проходе до ширины основной

плиты (5). (⇒ 9.9)

Учитывать необходимое пространство в проходе и рядом с базовой станцией.

28. Программное обеспечение с открытым исходным кодом

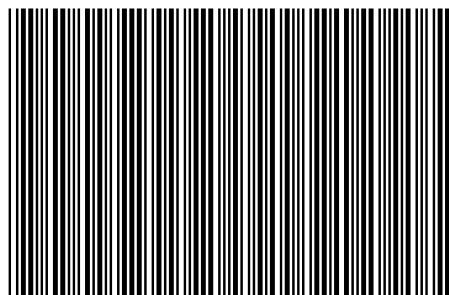
Этот продукт содержит защищенное авторским правом программное обеспечение с открытым исходным кодом, разработанное соответствующими авторами для использования на условиях определенных лицензий, например «Общедоступной лицензии GNU» (GPL), «Малой общедоступной лицензии GNU» (LGPL), «Лицензии Apache» или аналогичных лицензий. Если в этом руководстве имеются какие-либо указания на авторские права, условия использования или лицензионные условия, которые противоречат применимым лицензиям на открытое ПО, они не считаются применимыми в данном случае. Использование и распространение прилагаемого программного обеспечения с открытым исходным кодом регулируется соответствующей лицензией на открытое ПО. Если соответствующая лицензия предоставляет вам право получения исходного кода этого программного обеспечения и/или других дополнительных данных, вы можете запросить и получить их в течение трех лет с момента нашей последней поставки продукта и, если это оговорено в лицензионном соглашении, при условии, что мы предоставляем техническую поддержку для этого продукта. Вы можете получить полный соответствующий исходный код у нас, отправив электронное письмо по адресу oss@stihl.de. Если вы хотите получить соответствующий исходный код в полном объеме на физическом

носителе (например, на компакт-диске), вы принимаете на себя расходы за физическое распространение исходного кода. Это предложение распространяется на всех пользователей, получивших эту информацию.

Вы можете найти актуальный список соответствующих компонентов с открытым исходным кодом по следующему адресу:
<http://opensource.stihl.com/>

STIHL RMI 422, RMI 422 P, RMI 422 PC

STIHL



0478 131 9763 E

E

■ OST 2